

CC

"CONFIDENTIAL"

Aer-TD-43-OCE

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

11 February 1946

TRANSLATION LIST NO. 2

(A) Completed Translations on File at Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 1.	CGD-1	<u>Oberth, H.</u> Ground Launched Antiaircraft (Controlled). Reinsdorf, 1945. (T-2) ATSC Translation. 21 pp.	
	CGD-2	<u>Oberth, H.</u> Wood-burning Jet-Unit. Reinsdorf, 1945. (T-2) ATSC Translation. 19 pp.	
	CGD-3	<u>Oberth, H.</u> The Design of a Long-Range Rocket. Reinsdorf, 1945. (T-2) ATSC Translation. 23 pp.	
	CGD-4	<u>Linder, L. and Schniedermann, J.</u> The Effect of Self-Inductance of Rolled Paper Condensers on Their Impedance. (Electrotechnische Zeitschrift, July 6, 1939, pp 739-798). (T-2) ATSC Translation.	
	CGD-5	<u>Fliebertechnische Schule.</u> Temporary Service Manual for the Jumo 004 B-1 and B-4. 3-2035/3, March 1945. (T-2) ATSC Transla- tion. 35 pp.	
	CGD-6	<u>Freiwold, H.</u> The History of the Hollow Charge Effect. (Restricted). Gatow, Schriften der Deutschen Akademie der Luftfahrtforschung. 15 September 1941. Army Translation. 33 pp.	DAL Schr. 1046/41g
	CGD-7	<u>Reichardt, H.</u> Cavitation Installations for Small Cavitation Numbers. Gottingen. 12 February 1945. 8 pp.	UM 6620
	CGD-8	<u>Reichardt, H.</u> Cavitation Tests on Henschel Bodies. Gottingen. 12 July 1945. 9 pp.	UM 6625
	CGD-9	Report presented to the 26th German Trade Commission on 15 and 16 October 1943. <u>Detection of Material Defects in Plates</u> With a Supersonic Device. BuAer Transla- tion. 7 pp.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Continued:-

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-10	Huetter, W. Aircraft Design and Development Work at Huetter G.M.B.N. Paris, July 20, 1945. BuAer Translation. 7 pp.	
CGD-11	Cihak, O. Description of the "Kakadu" Proximity Fuse. Danubia A.G., Vienna.	
CGD-12	Brinkmann, K. Proximity Fuse Employing an Infra-Red Sensitive Detector. (Confidential). Berlin, Tehlendorf 1, 4 July 1944. Forschungsanstalt der Deutschen Reichpost. Army Translation. 15 pp.	
CGD-13	Zeitschrift F. Physik Chemie LXXXVI, 1914, pp 385-426. Investigation Concerning the Critical State. (T-2) ATSC Translation.	
CGD-14	Holz bei Reutte in Tirol. Methods for Tapping Large Amounts of Compressed Air Behind the Compressor of a Turbo-Jet Engine. 12 May 1945. (T-2) ATSC Translation. 28 pp.	TR 165A/44
CGD-15	BMW Dr. Pl/Bi. Present Status of Development of Blades for Units 004 and 011 and Development Trend for 003. (Restricted) 8 March 1945. (T-2) ATSC Translation. 9 pp.	
CGD-16	Schäffer. Grounding of Airplanes as a Means of Carrying off Static Charges. (Restricted). Berlin Adlershof, 1943. (T-2) ATSC Translation. 6 pp.	UM 1143
CGD-17	Ernst Heinkel Aktiengesellschaft. Technical Data on Exhaust Gas Turbosupercharger 9-2426. (Restricted). (T-2) ATSC Translation. 17 pp.	
CGD-18	Sholhemeier. Six Component Measurements for Three Swept-Back Wings With and Without Fuselage. Luftfahrtforschungsanstalt Herman Göring, Institute für Aerodynamik. June-September 1943. Goodyear Translation. 47 pp.	UM 2060
CGD-19	Ludwig, H. Swept-Back Wings at High Velocities (Preliminary Results). Aerodynamische Versuchsanstalt, 12 August 1940. Goodyear Translation. 10 pp.	S-142

(A) Continued:-

Reel 1

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-20	<u>Georgii, W.</u> Stratospheric Research - A Report of the Chairman of the Committee of Stratospheric Research for the Operating Years 1938/1939 to 1940/1941. (Restricted). Jahrbuch der Deutschen Akademie der Luftfahrtforschung, 1940/1941. (T-2) ATSC Translation. 7 pp.	
CGD-21	<u>HE 111 H-6 Airplane Handbook.</u> (As of December 1942) Part O General Data - Issued June 1943. (Restricted) Teil O Allgemeine Angaben, Aufgabe Juni 1943. (T-2) ATSC Translation. 61 pp.	
CGD-22	<u>Ritz, L.</u> Summary of the Theory and Construction of a Rational Gas Turbine. June 1945. ADRC Translation. 38 pp.	
CGD-23	<u>Betz-Klein.</u> Institute for Instrument Development (Kemper) Department for Measuring Instruments. June 1945. ADRC Translation. 2 pp.	
CGD-24	<u>Rodloff.</u> Introduction to the Basic Principles of Extinguishing Fires in Engines and Gasoline Tanks During Flight. also Temporary Directives for the Installation of Fire Extinguishing Apparatus. Rechlin. 7 November 1944. ADRC Translation. 23 pp.	
CGD-26	<u>A.G. Report Presented at EUR Conference of July 20, 21, 1944 in Donaueschingen.</u> Regulation and Control of Turbo-Jet and Gas Turbin Propeller Engines Based on Kienzle Apparate. NAMC Translation. 32 pp.	
CGD-27	<u>Liebe.</u> Investigation (of Rudder Oscillation) of the Original Rudder Unit of the JU 290/v 1 in the 8 M. Ø Wind Tunnel of the Herman Goering Institute for Aeronautics. Burnswick, September 29, 1942. (T-2) ATSC Translation. 30 pp.	
CGD-28	<u>ME 163 Airplane Handbook Part 6: Power Plant.</u> Part 7: Power Plant Operation and Maintenance. D. (Luft) T. 2163 B (Restricted). (T-2) ATSC Translation. 22 pp.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Continued:-

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 1 CGD-29	<u>Vereinigte Deutsche Metallwerke.</u> Operation and Maintenance Manual for the V.D.M. Controllable Pitch Propeller, Frankfurt A.M. - Heddernheim, 1938. (T-2) ATSC Translation. 27 pp.	
CGD-30	<u>Japanese Document.</u> Report on Research and Experiments on the High-Speed Parachute. (Restricted). (T-2) ATSC Translation. 7 pp.	
CGD-31	<u>Georgii, W.</u> Stratosphere Research - Report of the Chief of the Laboratory Group of the Institute for Stratosphere Research. (Restricted). Jahrbuch der Deutschen Akademie der Luftfahrtforschung II, 1941/1942. (T-2) ATSC Translation. 7 pp.	
CGD-32	<u>Sänger, E. and Bredt, I.</u> A Rocket Drive for Long Range Bombers. Ainring (Upper Bavaria) August 1944. RRL Translation. 376 pp.	UM 3538
CGD-33	<u>Schelp, H.</u> Survey of Special Engine Development in Germany. (Restricted). Depl. Ing., RLM. 25 May 1945. NACM Translation.	
CGD-34	<u>Multhopp, V. E.</u> A Swept Back Wing at High Flight Velocity. Focke - Wulf Bericht, 7 October 1941. Goodyear Translation. 11 pp.	#07005
Reel 1 CGD-35	<u>Lemme, H.G.</u> Swept-Back, Truncated Swept-Back, and M-Shaped Wings. Göttingen Deutsche Luftfahrtforschung, June 1943. Goodyear Translation. 22 pp.	FB 17391
CGD-36	<u>Lemme, H.G.</u> Swept-Back, Truncated Swept-Back, and M-Shaped Wings. Göttingen Deutsche Luftfahrtforschung, June 1943. Goodyear Translation.	FB 17392
CGD-37	<u>Gothert, B.</u> High Velocity Measurements for a Wing of a Small Aspect Ratio. Berlin Adlershof, September 1943. Goodyear Translation. 17 pp.	FB 1781
CGD-38	<u>Schwenk, Th.</u> Measurements for a Tapered Swept-Back Wing. AVA Göttingen, March 1943. Goodyear Translation. 20 pp.	FB 1781

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Continued:--

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 1	CGD-39	<u>Horn, Voigt, Ogau.</u> ME 263 with 2 x Jumo-Sonder Driving Gear. Goodyear Translation. 10 pp.	
Reel 2	CGD-40	<u>Wolf, J.</u> The Applicability of PBS Photocells in Infra-Red Television Devices. (Restricted). Physical Institute of the University of Leipzig, Undated. Army Translation. 16 pp.	
✓	CGD-41	<u>Schrenk, O.</u> The Rocket-Driven Fighter. Landsberg/Lech, 7 August 1945. AAF "Heinkel Project". Translation. 3 pp.	
	CGD-42	<u>Günter, S.</u> Answers to Questions by Mr. L. E. Root Concerning Experiences With High Speed Flight. AAF "Heinkel Project" Translation. 8 pp.	
✓	CGD-43	<u>Helmhold, A. B.</u> Report on Heinkel High Speed Tunnel; Compressibility Effects on Wing Sections at Super Critical Subsonic Speeds; High Speed Devices; High Speed Theory and Research Problems; Air Propellers; Contemplated Continuance of Work. 20 July 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 43 pp.	
	CGD-44	<u>Hefer, X.</u> The Spring Tab. Landsberg/Lech, 1 October 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 11 pp.	
✓	CGD-45	<u>Heinkel Report.</u> Comparison of the Internal Combustion Engine With the Turbo-Jet Engine. AAF "Heinkel Project" Translation. 6 pp.	
✓	CGD-46	<u>Hennings.</u> Some Basic Considerations of Aircraft Performance With Various Types of Power-Plants. Landsberg, 7 July 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 26 pp.	ENB-Bericht Nr 124
✓	CGD-47	<u>Günter, S.</u> The Influence of Fuselage and Wing Sweepback on the Range and Speed of Turbo-Jet Airplane, Part I and II. July 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 83 pp.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Continued:-

Reel 2

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
✓ CGD-48	<u>Günter, S.</u> History and Experience of the He 162. Landsberg, 6 July 1945. An Appendage Concerning Flight Performances by Hochbach, 17 July 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 13 pp.	
✓ CGD-49	<u>Heinkel Report.</u> Fighter He 162 A-1. (Table). 15 March 1945. AAF Translation. 1 pp.	
CGD-50	<u>Hohbach.</u> He 162 Performance With Jumo 004. Landsberg, 17 July 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 17 pp.	
✓ CGD-51	<u>Heerdt and Hohbach.</u> P 1076 - Single Place Fighter Fitted With DB 603 LM Engine. Landsberg, 31 August 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 32 pp.	
✓ CGD-52	<u>Eichner and Hohbach.</u> P 1078 - Single Place Fighter With Turbo-Jet He S11. Landsberg/Lech, 14 September 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 25 pp.	
CGD-53	<u>Hohbach and Eichner.</u> P 1079 - Night Fighter and Destroyer Fitted With Two HeS 011 Power Plants, Landsberg/Lech, 11 August 1945. AAF "Heinkel Project" Translation. 44 pp.	
✓ CGD-54	<u>Günter, S.</u> Single Place Fighter With Lorin-Jet. AAF "Heinkel Project" Translation. 13 pp.	
CGD-55	<u>Knappe, O.</u> High Speed Wind Tunnel Experiments With a Symmetric Flapped Wing. (Confidential). Gottingen, 26 September 1940, Jahrbuch, 1941, der deutschen Luftfahrtforschung. NACA Translation. pp 196-1100.	
CGD-56	<u>Krüger, K. B.</u> Concerning Scale Effects in Investigation With Freely Spinning Models in the Spin Tunnel. (Confidential). DVL Report 1938. NACA Translation. 4pp.	
CGD-57	<u>Gothert, B.</u> Drag Measurements With Spheres of Varying Diameters in the DVL High Speed Wind-Tunnel. (Confidential). DVL Report 11 October 1941. NACA Translation. 3 pp.	

(A) Continued:-

Reel 2

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-58	Gothert, B. and Mott, H. Digest of Article "Der Hochgeschwindigkeits-Windkanal der DVL". (Confidential). Jahrbuch der Deutschen Luftfahrtforschung 1941. Tr. by NACA. 11 pp.	
CGD-59	Schlieren Apparatus for the Supersonic Wind Tunnel at Guidonica. Author, date and source unknown. (Confidential) NACA Translation. 5 pp.	
CGD-60	<u>Technische Hochschule.</u> Report on a Compressor. Forschungsinstitut für Kraftfahrwesen u. Fahrzeugmotoren. Stuttgart. March 2, 1945. (T-2) ATSC Translation. 33 pp.	
CGD-61	Description and Operating Instruction for the Aerial Camera 20 cm., 30 x 30 (Rb. 20/30) Fl 38007. Der Reichsminister der Luftfahrt und Oberbefehlshaber der Luftwaffe-Generalluftzeugmeister LC 5 Nr. 10040/40, Berlin. Nov 15, 1940. D. (Luft) T. 5100/1. (T-2) ATSC Transla- tion. 19 p, 14 illus.	
CGD-62	<u>Zeiss-Aerotopograph.</u> Description and Opera- ting Instruction for use and Maintenance of the Auxiliary Horizon Camera. Jena, December 30, 1930, ZA/XXVI/ hld. Jan. 15, 1941. ZA/V/ST. M 174 d. (T-2) ATSC Translation. 16 pp.	
CGD-63	Description of Construction No. 1603. Dorniernight Fighter Do 335- B-6 With 1 DB 603 EQ). Dornier. Jan. 2, 1945. (T-2) ATSC Translation. 16 pp.	
CGD-64	Preliminary Installation Instruction for BMW 018. Film B, reel 96, item 906. (T-2) ATSC Translation. 11 pp.	
CGD-65	Plastics in Aircraft Construction. Bericht Über die Kunststoff-Tagung bei der Dynamit-Aktiengesellschaft in Troisdorf AM 14. Juli 1942. (T-2) ATSC Translation. 165 pp.	
<i>Reel 3</i> CGD-66	Letters and Memoranda on Jet Fuels. Effect of Lead Content on Aircraft Parts (Restricted) From Leuna-Werke 1942-1944 (T-2) ATSC Translation. 147 pp.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Continued:-

neel 3

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-67	<u>Focke-Wulf Flugzeugbau.</u> Description No. 272, of a FW Single-Engine Jet Fighter With Rocket Drive. Bremen, February 1944. (T-2) ATSC Translation. 16 pp., 15 pp. of charts and illus.	
CGD-68	<u>D. (Luft) T. 5100/3.</u> Description and Opera- ting Instructions for the Aerial Camera 75 cm., 30 x 30 (Rb. 75/30 Fl 38016), Nov 15, 1940. Der Reichsminister der Luftfahrt und Oberbefehlshaber der Luftwaffe-Generalluftzeugmeister LC 5 Nr. 10038/40. (T-2) ATSC Translation. 19 p., 10 p. of illus.	
CGD-69	<u>Navitrainer - A Training Device Used in</u> Navigation Instruction (Restricted) From Navitrainer E in Lehrgerat fur den Navigationsunterricht. August 1945. (T-2) ATSC Translation. 6 pp.	# 1273
CGD-70	<u>D. (Luft) T. 5100/2.</u> Description and Opera- ting Instruction for Aerial Camera 50 cm., 30 x 30 (Rb. 50/30 Fl 38012). Nov 15, 1940. Der-Reichsminister der Luftfahrt und Oberbefehlshaber der Luftwaffe-Generalluftzeugmeister LC 5 No. 10039/40. (T-2) ATSC Translation. 23 pp.	
CGD-71	<u>Schwier, W.</u> Lift Increase Produced by Blow- ing a Wing of a Profile Thickness of 9% Equipped With a Slot and a Slotted Flap. Goodyear Translation. 22 pp.	
✓ CGD-72	<u>Regenscheit, B.</u> Experiments in the Reduction of the Drag of an Airfoil at a High Mach Number by Sucking off the Separated Boundary Layer Behind the Area of Variable Density. Gottingen, July 1, 1941, United Aircraft Translation. 12 pp.	FB 1424
✓ CGD-73	<u>Weber, E. and Kehl, H.</u> Wind Tunnel Measure- ments of the Henschel Projectile "Zitterrochen" at Subsonic and Supersonic Velocities. Gottingen, July 7, 1944. United Aircraft Translation. 24 pp.	UM 3122

"CONFIDENTIAL"

(A) Continued:-

Reel 3

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
✓ CGD-74	<u>Regenscheit, B.</u> Drag Reduction by Suction of the Boundary Layer Separated Behind Shock Wave Formation at High Mach Numbers. Göttingen, July 1, 1941. Goodyear Translation. 12 pp.	FB 1424
CGD-75	<u>Gropler, H.</u> Aerodynamic and Structural Design Considerations for Wings Having a High Degree of Sweep. Junkers Aircraft. Chance Vought Translation. 25 pp.	
✓ CGD-76	<u>Erdmann.</u> Pressure Distribution Measurements on the A-4/V-1-P at Supersonic Speed. Peenemünde Archiv, tr by ADRC. 27 November 1942. 3 p illus. SpDB D71.11/72.	Peene- münde Arch. nr. 66/64
CGD-78	<u>Multhopp, V. E.</u> The Arrow Head Wing at High Flight Velocity. Focke-Wulf bericht, 7 Oct 1941 tr by McDonnell. 14 pp. 6 p. diags. SpDB D52.33/73.	# 07005
✓ CGD-79	<u>Oswatitsch, K.</u> The Pressure Recovery With Projectile Having Reaction Type Motor at High Supersonic Speeds. Curtiss-Wright Translation.	FEH 1005
✓ CGD-80	<i>not on microfilm</i> <u>Oswatitsch, K. and Bohm, H.</u> Aerodynamic Forces and Pressures on Athodyd Type Projectiles. Part I Göttingen August 1944. Curtiss-Wright Translation.	FEH 1010/1
✓ CGD-81	<u>Oswatitsch, K. and Bohm, H.</u> Aerodynamic Forces and Pressures on Athodyd Type Projectiles. Part II Göttingen October 1944. Curtiss-Wright Translation.	FEH 1010/2
CGD-82	<u>Schulz.</u> Aerodynamic Rules for the Design of Jet Nacelles Propulsion. Vienna, August 1944. Curtiss-Wright Translation.	UM 8203
CGD-83	<u>Jacobs.</u> Pressure Distribution Measurements on Arrow-Head Wings of Constant Chord in Symmetrical Airflow. Braunschweig, December 1943. Curtiss-Wright Translation.	UM 2052

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Continued:-

Reel 3

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-84	<u>Koch, W. L.</u> Swept Wings at High Speeds. From a Report on "Flying Wings". Berlin. April 14, 1943. North American Transla- tion. 12 pp.	LGB 164
✓ CGD-85	<u>Groth.</u> Evaluation of Density Fields Around Airfoils in Wind Tunnels by Means of Optical Interference. June 1, 1940. North American Translation. 30 pp.	FB 1336
✓ CGD-86	<u>Groth.</u> Evaluation of Density Fields at High Subsonic Velocities, by Means of Optical Interference Measurements. Göttingen, December 8, 1943. North American Translation. 12 pp.	UM 2059

"C O N F I D E N T I A L"

Aer-TD-43-OCE

11 March 1946

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 3

(A) Completed Translations on File at Technical Information Branch.

Reel 3

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-87	<u>Möller, E.</u> Six Component Data With Various Wing Fuselage Combinations. Braunschweig, 6 Jan. 1942. Douglas (El Segundo) Translation. 2 pp.	FB 1318/3
CGD-88	<u>Möller, E.</u> Systematic Six Component Measurements of Wing Fuselage Arrangements With Sweptback Wings of Constant Chord. Braunschweig, August 1943. Douglas (El Segundo) Translation. 1 pp.	FB 1318/4
CGD-89	<u>Möller, E.</u> Six Component Data With Various Wing Fuselage Combinations. Braunschweig, July 1944. Douglas (El Segundo) Translation. 1 pp.	FB 1318/5
CGD-90	<u>Lemme, H.G.</u> Force Measurements and Pressure Distribution Measurements on a Rectangular Wing With Slotted Droop Nose, Trailing Edge Flap, and Split Flap, or With Roll Flap. Gottingen, May 1943. Douglas (El Segundo) Translation. 9 pp.	FB 1676/2
CGD-91	<u>Ullmann - Herschmann.</u> Research in Jet Propulsion. Increase of Thrust in Jet Propulsion by Afterburning, Dependent Upon Combustion Chamber Charge, Nozzle Strain, and Precompression. Vilsbiburg, April 15, 1945. ATSC Tr. 26 pp 22 diags.	UM 3068
CGD-92	Preliminary Results of the Wind Tunnel Development of Control Surfaces With Tabs for the "Wasserfall" Munich, Oct. 31, 1944. Souglas (El Segundo) Translation. 9 pp.	66/153
CGD-93	<u>Sissingh.</u> Ceiling of the Helicopter. Gottingen Dec. 15, 1943. United Aircraft Cor. Translation. 12 pp.	UM 3068
CGD-94	<u>Reichardt, H.</u> Cowling Rings With Cavitation Contour. Gottingen, 15 Dec. 1944. Douglas (El Segundo) Translation. 17 pp.	

DECLASSIFIED

Authority NND883080

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Continued:-

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 3</i>	CGD-95	<u>Jacobs.</u> Wing Component Measurements on Four Trapezoidal Wings With Sweepback. March 1944, Bell Aircraft Translation. 7pp.	UM 2069
<i>Reel 4</i>	CGD-96	<u>Steuper.</u> Flight Experiences and Measurements on Two Airplanes With Boundary Layer Control. July 1, 1943. Chance Vought Partial Translation. 7pp.	FB 1821
	CGD-97	<u>Fourne.</u> Correction Factors for Wind Tunnel. (Special Cases) July 1942. Chance Vought Partial Translation GTR 7pp.	FB 1652
	CGD-98	<u>Quick.</u> Suggestions for the Application of the Favorable Swept-back Wing Results to Propellers Operating At High Velocities. (Translation by Quick, following Lecture Notes of Von Heinrich Helmbold) 1942. Chance Vought Translation. 1pp.	
	CGD-99	<u>Braun.</u> Optimum Slat Position. Deals With the Most Favorable Configurations of Slat Cord, Width; Forwarded Position, Vertical Position and Thickness. Messerschmitt, Jan. 1942. Chance Vought Translation. 2pp.	TB 34/41
	CGD-100	<u>Gothert.</u> High Velocity Measurements on a Swept-back Wing. (Translation of the Introduction Table of Contents, and Summary of the Report). Chance Vought Translation. 4pp.	FB 1318
	CGD-101	Systems of Beam Guiding. Comparison of the Control Characteristics of 2-Winged and 4-Winged Missiles. Braunschweig, March 27, 1945. AAF Translation. 28pp 8 figs.	
	CGD-102	<u>Hildenbrand and Lemme.</u> Three and Six Component Measurements of a Model of the ME 328 With Sweptback Wings. Messerschmitt A. G. Augsburg. Ryan Translation. 6pp.	UM 3014
	CGD-103	<u>Wolfhard, Von, H.G.</u> The Characteristics of a Stationary Flame at Low Pressure. Braunschweig. Ryan Translation. 9pp 8 figs.	
	CGD-104	<u>Pfleghaar, A.</u> Investigation of a One Tube Firing Chamber Under Different Operating Conditions in the DWL Test Stand. Parts 1 and 2 Institute fur Motorische Arbeit Sverfahren and Thermodynamik. Berlin-Adlershof, June 1944. Ryan Translation. 5pp.	UM 1350/1 UM 1350/2

DECLASSIFIED
Authority NND883080

(A) Continued:-

Reel 4

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-105	<u>Henecke.</u> Catapult Seat With Gunpowder Propulsion, Nov. 22, 1945. Ryan Translation. 6pp.	TB 87/43
CGD-106	<u>Luetgebrune.</u> Wake And Drag Tests On Swept And Straight Wings. Luftfahrtforschung. Ryan Translation. 9pp.	FB 1672
CGD-107	<u>Zobel, T.</u> Fundamentally New Means of Increasing the Performance of High Speed Aircraft. The German Academy of Aviation Research. March 13, 1944. Bell Translation. 96pp.	DAL Schr. 1079/44
CGD-108	<u>Dr. Kraus and Herrmann, B.</u> The Magnitudes of Boundary Layer Temperatures of Vertically and Obliquely Launched A4 Missiles and of the Alb Glider. Hydraulics Research Institute, Munich, P.O.B. 60. Feb. 25, 1945. Bell Translation. 20pp.	Peenemunde Archiv No. 167
CGD-109	<u>Gothert, B.</u> High Speed Measurements on a Swept-Back Wing, (Sweep-Back Angle -35') Berlin-Adlershof. Bell Translation. 14pp 42 figs.	FB 1813
CGD-110	<u>Prandtl, L.</u> Theory of the Airplane Wing in Compressible Media. Luftfahrtforschung Vol. 12, No. 10. October 12, 1936. Douglas Translation. 14pp.	
CGD-111	<u>Busemann, A.</u> Aerodynamic Lift at Supersonic Speeds. Luftfahrtforschung, Vol. 12, 1935. Douglas Translation. 32 pp.	
CGD-112	<u>Pabst, O.</u> The Lorin Engine (Ramjet) Focke-Wulf Feb. 1944. Douglas Translation. 45 pp.	Focke-Wulf 09041
CGD-113	<u>Pabst, O.</u> Systematic Burner Experiments With Illuminating Gas. Focke-Wulf. Bremen, May 1942. Douglas Translation. 7pp 3 figs.	Focke-Wulf 09015
CGD-114	<u>Busemann, A.</u> Infinitesimal Conical Supersonic Flow. The Year Book of the German Academy for Aeronautic Research, 1943. Douglas Translation. 22pp.	
CGD-115	<u>Dr. Wegener.</u> Wind Tunnel Tests to Find the Influence of Speed and Center of Gravity on the Controllability of C2/E2 of the "Wasserfall" Project. Part I, Dec. 20, 1943. Part II, March 3, 1944. Boeing Translation. 9pp.	66/133 66/143

(A) Continued:-

Reel 4

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-116.	<u>Lehnert.</u> Rolling Moment Measurements on a Model ALVLP, Equipped With Aerodynamic Roll Controls. Jan 7, 1942. Boeing Translation. 3 pp.	66/63
CGD-117	<u>Erdmann.</u> Hinge-Moment Tests on Spin Rudders of AL in the Supersonic and Compressible Regimes. March 5, 1942. Boeing Translation. 3 pp.	66/66
CGD-118	<u>Koch, G.</u> Measurements of Pressure Distribution on Yawed Airfoils. Lillienthal Gesellschaft. Bell Translation. 10 pp.	LGB 156
CGD-119	<u>Kurzweg.</u> The Aerodynamic Development of the Anti-Aircraft Rocket "Wasserfall" ("Catatact") Research Institute for Hydraulics. Munich, P.O.B. 60. March 15, 1945. Bell Translation. 39 pp.	Peenemünde Archiv. No. 171
CGD-120	<u>Ludwig, H./Weber, E.</u> The Effect of Swept-Back Control Surfaces Upon Drag and C.P. Location of a Fin-Stabilized Long Projectile at Super- sonic Velocities. Bell Translation. 26 pp.	UM 3146
CGD-121	<u>Udet/Ernst.</u> Proposal Specifications for a Research Airplane for the Investigation of Aerodynamic Phenomena in the Transonic and Supersonic Range. Bell Translation. 37 pp.	
CGD-122	<u>Hansen, A.</u> Problems of High Altitude Flying. 28 October 1937. (T-2) ATSC Translation. 31 pp., 23 figs.	
CGD-123	<u>Pinsker, W.</u> The Aerodynamic Coefficients of Free Lateral Motion. (First Partial report) McDonnell Translation. 88 pp.	UM 1114/1
CGD-124	<u>Weissinger.</u> The Lift Distribution of Swept Back Wings. McDonnell Translation. 55 pp.	FB 1553
CGD-125	<u>Kuchemann/Weber.</u> Concerning The Flow Over The Covering of Annular Shapes. March 1942. McDonnell Translation. 34 pp.	FB 1236/5
CGD-126	<u>Pinsker, W.</u> The Aerodynamic Coefficients of Free Lateral Motion. Berlin-Adlershof, Nov. 1943. McDonnell Translation. 55 pp.	UM 1114/2
CGD-127	<u>Reichardt, H.</u> Cavitation Model for Determining Boundary Surfaces of Constant Pressure of Axially Symmetrical Nacelles for Jet Propul- sion Units. April 1944. McDonnell Transla- tion. 44 pp.	UM 6606

(A) Continued:-

	<u>File No.</u>	<u>Author -- Title -- Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 4</i>	CGD-128	<u>Luetgebrune, H.</u> Contributions to Sweepback Research. Hannover, Aug 1941. McDonnell Translation. 70 pp.	FB 1458
	CGD-129	<u>Pabst, O.</u> The Performance Quantities of Lorin Propulsion Units Characterized by Complete Stoppage of Air. McDonnell Translation. 15 pp.	Focke-Wulf 09040
	CGD-130	<u>Kuechemann/Weber.</u> On the Flow Around Ring-Shaped Cowling. Part III (Thin Ring Profiles). July 1941. McDonnell Translation. 62 pp.	FB 1236/3
<i>Reel 5</i>	CGD-131	<u>Lippisch.</u> Performance Theory of Airplanes With Jet Propulsion. May 29, 1943. Vienna. McDonnell Translation. 53 pp.	FB 1791
	CGD-132	<u>Lutz, O.</u> Bases of Comparison of Jet Propulsion Units. McDonnell Translation. 51 pp.	FB 1218
	CGD-133	<u>Luetgebrune, H.</u> Pressure Distribution Measurements of Swept-Back Wings. (Second Report) Hannover, Nov. 1, 1941. McDonnell Translation. 37 pp.	FB 1501
	CGD-134	<u>Weissinger.</u> Forces and Moments of a Wing in Yaw. Berlin Adlershof, Sept 1944. McDonnell Translation. 48 pp.	UM 1392
	CGD-135	<u>Hansen.</u> Trapezoidal Wings With Sweepback and Twist in Yaw. McDonnell Translation. 85 pp.	FB 1588
	CGD-136	<u>Lippisch/Bueschausen, W.</u> Pressure Distribution Measurements at High Speed and Oblique Incidence of Flow. Augsburg, Sept. 1942. McDonnell Translation. 59 pp.	FB 1669

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 4

C O N T E N T S

Page

(A) Completed Translations on file at the Technical Information Branch	1.
CGDs 137 to 307 (inclusive) (See Translation Lists Nos. 2 and 3 for CGDS 1 to 136).	
(B) Completed Translations Available in the Near Future.....	16.
(1) Translations by the Naval Ordnance Laboratory.....	16.
(2) Translations by the Aeronautical Engine Laboratory, NAMC.....	17.
(3) Translations by the Bureau of Ships.....	17.
(4) Translations by the Stevens Institute of Technology.....	18.
(5) Translations by the National Advisory Committee for Aeronautics.....	18.
(6) Translations by the Douglas Aircraft Company.....	19.
(7) Translations by the Halstead Exploitation Center.....	20.
(8) Translations by the General Electric Company.....	26.
(9) Translations by the Aluminum Company of America.....	26.
(10) Translations by the David Taylor Model Basin.....	27.
(11) Translations by the Glenn L. Martin Company.....	27.
(12) Translations by Chance-Vought Aircraft Corporation.....	27.
(13) Translations by the Air Materiel Command.....	28.
(14) Translations by the Bureau of Aeronautics.....	29.
(15) Translations by Curtiss-Wright Corporation.....	29.
(C) Translations in Process or Contemplated.....	31.
(1) Translations by the Aeronautical Engine Laboratory, NAMC.....	31.
(2) Translations by the National Advisory Committee for Aeronautics.....	32.
(3) Translations by the General Electric Company.....	35.
(4) Translations by the Glenn L. Martin Company.....	36.
(5) Translations by the Bell Aircraft Company.....	37.
(6) Translations by the Cornell Aeronautical Laboratory.....	37.
(7) Translations by Curtiss-Wright.....	38.
(8) Translations by the Air Materiel Command.....	38.

11 June 1946

Aer-TD-43

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS
TRANSLATION LIST NO. 4

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<i>Reel 5</i>	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
	CGD-137	<u>Kurzweg, H.</u> Fundamental Aerodynamic Investigations For the Development of Peenemünde Fin-Stabilized Projectiles. Peenemünde, October 27, 1942. Bell Aircraft Corporation Translation. 37 pp.	66/97
	CGD-138	<u>Braun.</u> Investigations on Auxiliary Linkage. Messerschmitt Report, February 1941. Chance Vought Aircraft Translation. 4 pp.	T.B. 33/11
	CGD-139	<u>Scherer.</u> Leading Air Intake on Sweptback Wings. Nov 24, 1944. Chance Vought Aircraft Translation. 9 pp.	UM 3188
	CGD-140	<u>Herrmann, E.</u> Summary Report on Three Component Measurements on Five Different Forms of Flak Rocket C2. June 23, 1945. Boeing Aircraft Translation. 9 pp.	66/115
	CGD-141	<u>Lehnert.</u> The Aerodynamic Development of the Long Range Rocket A9 (A4b). July 10, 1945. Boeing Aircraft Translation. 19 pp.	66/190
	CGD-142	<u>Wegener.</u> On the S-Shape of Control Curves For the Wasserfall Device. March 3, 1945. Boeing Aircraft Translation. 7 pp.	66/166
	CGD-143	<u>Schmidt, F.A.F.</u> Report on Fundamental Research on The Ignition Process. Undated. Wright Aeronautical Translation. 14 pp.	
	CGD-144	<u>Prestele.</u> Investigations of the Flight Characteristics of the Me-262 at High Speeds on the Basis of Wind Tunnel Tests. Undated. North American Translation. 21 pp.	V.B. 262 05 E43
	CGD-145	<u>Quick, A. W.</u> Aerodynamic and Aeromechanical Problems of Propellers. April 1943. Curtiss-Wright Translation. 29 pp.	DAL 1063/43g
	CGD-146	<u>Bader, P.</u> The Flight Characteristics of German Airplanes. Undated. Ernst Heinkel Report. Douglas Aircraft Translation. 12 pp.	
	CGD-147	<u>Groth, H.</u> On the Question of the Development of Oscillations During the Flight of an Uncontrolled Rocket. August 1940. Douglas Aircraft Translation. 3 pp.	66/29

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No
<i>Real 5</i> CGD-148	<u>Schwier, W.</u> Research on Suction and Blowing Performed Outside of Göttingen. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 7 pp.	LGB A64
CGD-149	<u>Schrenk, O.</u> Research on Boundary Layer Control at the Göttingen Institute for Aerodynamics. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 28 pp.	LGB A64
CGD-150	<u>Schwier, W.</u> Lift Increase by Blowing Out Air: Tests on Airfoil of 12% Thickness, Using Various Types of Flaps. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 29 pp.	FB 1658
CGD-151	<u>Ludwig, H.</u> Wind Tunnel Measurements on Ducted Projectiles. Goodyear Aircraft Translation. 15 pp.	AVA 41/8/5
CGD-152	<u>Regenscheit, B.</u> Tests on High Lift of Suction-Type Wings with Flaps. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 15 pp.	LGB A64
CGD-153	<u>Schrenk, O.</u> Aerodynamic Design Problems of Göttingen Suction Aircraft. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 5 pp.	LGB A64
<i>not on microfilm</i> CGD-154	<u>Waltz, A.</u> Tests on Suction of Boundary Layer From the Surface of a Wing Profile NACA 23015 with Different Position of Suction Slits Along the Chord of the Wing. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 55 pp.	FB 1611
CGD-155	<u>Wockner, A.</u> Principles of Design of Suction Aircraft and Preliminary Flight Operations. Undated. Goodyear Aircraft Translation. 10 pp.	LGB A64
CGD-156	<u>Erdmann.</u> Drag Coefficients of the A4 VLP including Jet and Friction Effects for Subsonic and Supersonic Velocities. Investigation of Jet Expansion. Peenemünde, 24 March 1943. Goodyear Aircraft Translation. 25 pp.	66/105
CGD-157	<u>Anon.</u> German Aeronautical Symbols and Notations. December 1937. Goodyear Aircraft Translation. 10 pp.	
CGD-158	Information from the Schmidding Documents Captured at Cologne. (Abstracts) British Air Ministry Translation. 104 pp.	
CGD-159	Schmidding Documents Captured at Cologne. Chapter I - "Rocket Theory and Development". British Air Ministry Translation. 175 pp.	
CGD-160	Schmidding Documents Captured at Cologne. Chapter II. - "Myrol". British Air Ministry Translation. 205 pp.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 6</i> CGD-161	Schmidding Documents Captured at Cologne. Chapter III. - "Propulsion Units". British Air Ministry Translation. 202 pp.	
CGD-162	Schmidding Documents Captured at Cologne. Chapter IV. - "Patents, Fuels, Explosives". British Air Ministry Translation. 199 pp.	
CGD-163	Schmidding Documents Captured at Cologne. Chapter V. - "Miscellaneous Information". British Air Ministry Translation. 207 pp.	
CGD-164	<u>Ludwig, H.</u> Sweptback Wings at High Velocities. AVA August 1940. Bell Aircraft Translation.	LGB 127
CGD-165	<u>Lemme, H. G.</u> Investigation of Aileron Effectiveness of a Sweptback Wing and a "Blunted" Sweptback Wing. Douglas Translation. 5 pp.	AVA 44/W/38
CGD-166	<u>Mangler, W.</u> Boundary Layers with Symmetrical Air Flow About Bodies of Revolution. Gottingen 1945. Goodyear Aircraft Translation. 32 pp.	AVA 45/A/17
CGD-167	<u>Anon.</u> Fundamental Aerodynamic Investigations for Development of Arrow-Stabilized Projectiles. February, 1943. Goodyear Aircraft Translation. 30pp.	DAL 1059/43
CGD-168	<u>Lehnert.</u> Report on Three-Component Tests on the Glider Models A4 V12/a & A4 V12/c. Peenemunde, November 27, 1940.. Goodyear Aircraft Translation. 59 pp.	66/34
CGD-169	<u>Wolff, H.</u> Proposals for All-Weather and Night-Fighters. Focke-Wulf Report, March, 1945. Goodyear Aircraft Translation. 21 pp.	
CGD-170	<u>Hartwig.</u> Pressure Distribution Measurements Over a Cross-Section of an Air Intake Located Near the Leading Edge at the Root. Focke-Wulf Report, July 1944. Goodyear Aircraft Translation. 6 pp.	
CGD-171	<u>Benziger, T.</u> Physiological Basis for the Construction and Use of Stratosphere Airplanes. German Academy of Aeronautical Research, 1943. AMC Translation. 36 pp.	
CGD-172	A4 Description of Apparatus (Construction Series A) October 1943. General Electric Translation. 110 pp.	
CGD-173	<u>Fleissner, G. and Viehmann, H.</u> Method of Measuring Very Small Electromotive Forces (Thermo E.M.F.s) Through Slip Rings. Technische Berichte, Vol. 9, No. 7, 1942. Russell Electric Co. Translation. 4 pp.	

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title.- Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 6 CGD-174	One-Man Rubber Air-Sea Raft No. FL 410,201 (Maintenance and Operation Folder). February 1943. AMC Translation. 6 pp.	
CGD-175	Instructions for Installing and Operating Bomb-Rack 5C 50 Model "MAGA Vc". German Air Force Directive. Berlin, 1935. AMC Translation. 10 pp.	
CGD-176	<u>Magnus, K.</u> Method for Determining the Moment of Friction in Gyros. AMC Translation. 10 pp.	FB 1050
CGD-177	Damping Gyro 127-239 with Casing for Damping Gyro 127-329. Berlin-Spandau. March 1942. AMC Translation. 8 pp.	
CGD-178	<u>Wagner.</u> Provisional Testing and Maintenance Instructions for "LOFTE" Bombsights. November 1940. AMC Translation. 8 pp.	
CGD-179	<u>Ritz and Henfrich.</u> Amount of Energy Needed for De-Icing Equipment. Gottingen, March 25, 1943. AMC Translation. 20 pp.	FB 1786
CGD-180	<u>Schlüssler.</u> Ballistic Test and Measuring Equipment of the Hermann Goring Institute of Aeronautical Research, Braunschweig. AMC Translation. 22 pp.	
CGD-181	FW 190/BMW 801 Pursuit Airplane. AMC Translation. 11pp.	
CGD-182	<u>Bungardt and Schmitberger.</u> Observations on the Influence of Various Degrees of Rolling and the Hot Rolling, Intermediate Annealing and Heat Treating Temperatures on the Stress Corrosion Resistance of Sheets According to Aircraft Material Specification 3425. Berlin-Adlershof, May 1944. Aluminum Research Laboratories Translation. 10 pp.	UM 1249
CGD-183	Conference on Ceramic Materials for Jet Propulsion Apparatus. November 29, 1944, Jena. AMC Translation. 4pp.	
CGD-184	<u>Weickman, L.</u> Facts Established Through Meteorological Research of the Stratosphere. Schriften der deutschen Akademie der Luftfahrtforschung 1940. AMC Translation. 18 pp.	
CGD-185	<u>Eber.</u> Heating of the Useful Load Head of the A4 during Flight. Peenemunde, 1941.	66/53
Reel 7 CGD-186	<u>Schmid.</u> Tentative Description of Construction of Flying Wing 229. AAF Translation. 16 pp.	
CGD-187	Description, Operation and Maintenance Instructions for RB 20/30 Serial Camera, AMC Translation. 37 pp.	

(A) Completed Translations On File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 7 CGD-188	Description and Operating Instructions for the Film Magazine FK. 30 Fl 38 802. AMC Translation. 10 pp.	
CGD-189	<u>Kurtzke, H., and Rottgardt, J.</u> Experiments about Growing of Special Rochelle Salt Crystals. Technische Berichte, Vol 11, No. 6. Russell Electric Co. Translation. 5pp.	
CGD-190	<u>Bungardt, W.</u> The Influence of Various Additions and the Fabricating Conditions, Especially the Degree of Finish Rolling, on the Stress Corrossion Resistance of Aluminum-Zinc-Magnesium Alloys Containing 4.5% Zinc and 3.5% Magnesium. Aluminum Research Laboratories Translation. 28 pp.	UM 1188
CGD-191	Description of the Siemens-LGW Automatic Pilot K 12. AMC Translation. 10 pp.	
CGD-192	Description and Operating Instructions for the 24-volt Drive Motor for Aerial Cameras in Carring Case Fl 38020. AMC Translation. 8 pp.	
CGD-193	Working Directions for the Chromium Plating of Exhaust Valves 9-801. 311-770.12. Munich, October 1942. AMC Translation. 6 pp.	
CGD-194	<u>Blasberg, F.</u> Directions for Using the FBM Hard Chromium Plating Baths. Soligen-Merscheid Electrochemical Factory Report. AMC Translation. 28 pp.	
CGD-195	Installing the Test Apparatus from the Bombsight Test Box. AMC Translation. 29 pp.	
CGD-196	Duties and Organization of Maintenance Crew for the Hs 293 Radio-Controlled Bomb. AMC Translation. 39 pp.	
CGD-197	Testing Instructions for the Turbine Guide Ring. Junkers Airplane and Engine Works, Dessau 1944. AMC Translation. 21 pp.	
CGD-198	Characteristics of Engines 14 R-4 and R-5. AMC Translation. 7 pp.	
CGD-199	Technical Instructions on the Ratier Airplane Propeller for the Hs 129B. Ratier Factory Report. AMC Translation. 18 pp.	
CGD-200	Table for the Engine and Propeller of the Pursuit Airplane M.C. 202.	
CGD-201	He 114, Operating and Loading Instructions for Bomb Release. AMC Translation. 12 pp.	

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 7 CGD-202	Preliminary Installation Plan for BM. 018 Turbine Jet Engine. BM. Flugmotorenbau G.m.b.H. Entwicklungswerk Spandau. August 1944. AMC Translation. 14 pp.	
CGD-203	Description and Instructions for Operating the Mobile High Pressure Compressor Plant with M.A.N. - Diesel Motor W8V17, 5/22A, 225 HP., N 900 R.P.M. March 1943. AMC Translation. 70 pp.	
CGD-204	Characteristics of Gnome-Rhone 18 R-1a and 18 R-13 Engines. AMC Translation. 7 pp.	
CGD-205	<u>Bertizzi.</u> Special Features of Some German Airplanes, - also use of a Special Glue Called "Kraurit". AMC Translation. 12 pp.	
CGD-206	<u>Viehmann, H.</u> Interference Elimination in Aircraft Radio Reception. Berlin-Adlershof. 16 August 1935. AMC Translation. 9 pp.	FB 183/2
CGD-207	<u>Pippel.</u> Direction of Currents on an Airplane Excited by Radiation. AMC Translation. 23 pp.	FB 1317
CGD-208	<u>Pippel and Bärner.</u> Current and Voltage Distribution in Airplanes with High-Frequency Oscillations. Flugfunk-Forschungsinstitut Oberpfaffenhofen, 28/2/38. AMC Translation. 26 pp.	FB 915
CGD-209	<u>Bachem.</u> Experiments on Transforming Ultrashort Waves into Light. AMC Translation. 11 pp.	FB 924
CGD-210	<u>Willich, N.</u> Results of Tests with Oxygen Carriers GM 1 (N ₂) in Airplane Engines. AMC Translation. 24 pp.	LGB 158
CGD-211	<u>Regener, E.</u> The Structure and Composition of the Stratosphere. Schriften der deutschen Akademie der Luftfahrtforschung Sitzungsperiode 1939/40. AMC Translation. 31 pp.	
CGD-212	<u>Dieckmann, M.</u> Radio-Technical and Atmospheric-Electric Problems of Stratosphere Research. Schriften der deutschen Akademie der Luftfahrtforschung 1940. AMC Translation. 26 pp.	
CGD-213	<u>Viehmann, H. and Schäffer, H.</u> Examination of Lines Variously Shielded to Avoid Radio Interferences. Zentrale für technischwissenschaftliches Berichtwesen über Luftfahrtforschung. AMC Translation. 5pp.	
CGD-214	<u>Löffler.</u> Blade and Disc Vibration Resonance in the Heinkel 109-011 Turbo-jet Engine. Hirth Motor Works Report. AEL, NAMC Translation. 15 pp.	

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 7	CGD-215	<u>Hemmings, W.</u> Influence of Thrust Load and Thrust Variation on the Flight Performance of Jet Airplanes.	ENB-116
	CGD-216	Instruction Manual for Jumo Special Power Plant 004. Junkers Flugzeug- und Motorenwerke A.G. Dessau, July 1945.	
	CGD-217	The Riedel Highly Volatile Fuel Starter of Jet Power Plant 109-011 A-O. Heinkel-Hirth Motoren G.m.b.H. December 1944. AMC Translation. 4 pp.	
	CGD-218	Description and Instructions for Use of Motor Drive KM 18 and KM 30 and of the Universal Impulse Regulator IRU. Zeiss-Aerotopograph, Jena 9/23/1942. AMC Translation. 13 pp.	
	CGD-219	<u>Pennther and Rödel.</u> Test Stand Experiments on Vibrations With the All-Wing Airplane Model DFS 39. Deutsche Luftfahrtforschung, Deutsche Forschungsanstalt für Segelflug, E.V. Darmstadt-Flughafen. AMC Translation 28 pp.	
	CGD-220	<u>Schmitz.</u> Investigations Regarding Two Different Designs of Radial Supports for the Turbine Bearing of the Model 109-011 Jet Engine. MKB/F 106. 1. Teilbericht, June 15, 1944. AMC Translation. 3 pp.	
	CGD-221	<u>Reutter.</u> Devices, Gears and Equipment for the Jet Engine 109-011. MKB 4, March 26, 1944. AMC Translation. 8 pp.	
	CGD-222	<u>Schmitz.</u> Tests Regarding the Load Carrying Capacity of the Model 109-011 Jet Engine Housing Using a Bomb Load. MKB/B 116, July 20, 1944. AMC Translation. 4 pp.	
	CGD-223	Shielding Effect of Interference-Eliminating Flexible Tubes, Deutsche Versuchsanstalt für Electrophysic, Berlin-Adlershof, AMC Translation. 26 pp.	
	CGD-224	<u>Zobel, T.</u> High Speed Tunnel of the Aeronautical Research Institute-Hermann Goering, Braunschweig. 1943. Translation for BuAer by Louisiana State University. 39 pp.	DAL 1063-43g
	CGD-225	<u>Lindemann.</u> Comparisons of Results of Tests on Different Aircraft Models in the DVL High Velocity Wind Tunnel. Berlin-Adlershof, July 5, 1944. Translation for BuAer by Louisiana State University. 11 pp.	UM 1306
Reel 8	CGD-226	<u>Wegener and Eckert.</u> Development of Rudders for Rocket-Control in the Wind-Tunnel at Sub-Sonic and Supersonic Velocities. WVA March 20, 1945. Translation for BuAer by Louisiana State University. 22 pp.	66/165

CONFIDENTIAL

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 8</i>	CGD-227	Technical Report of the Ernst Heinkel Research Company, Marienehe, 26 March 1943. (Dealing with Development Work on Radial Turbo-Jet Engines) AEL, NAMC Translation. 8 pp.	
	CGD-228	Basic Technical Data on the 109-011 Jet Engine A-0 Development Series. Hirth-Motoren G.m.b.H. AEL, NAMC Translation. 80 pp.	
	CGD-229	Heinkel 109-011 Turbo-Jet Engine (Report on the Strength of the Turbine Disc with Cup-Shaped Blades) Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 20 March 1944, AEL, NAMC Translation. 7 pp.	
	CGD-230	Chemical Composition of Aircraft Materials. Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 9 June 1945. AEL, NAMC Translation. 21 pp.	
	CGD-231 <i>not on microfilm</i>	<u>Erdmann.</u> Pressure Distribution Measurements on the A4VIP in the Region of Sonic and Supersonic Velocities. November 1942. Goodyear Aircraft Translation. 46 pp.	66/100
	CGD-232	<u>Hauk, V.</u> The Effect of Incremental Hardness of Weld Spots upon the Strength of Spotwelds in High Strength Steel Sheets. Berlin-Adlershof. Bell Aircraft Translation. 15 pp.	UM 1076
	CGD-233	<u>Prochazka, R.</u> Report on Radio Disturbances From Jet Propulsion. Munich. General Electric Translation. 10 pp.	
	CGD-234	Theories about Tailless Airplanes. AMC Translation. 6 pp.	
	CGD-235	<u>Kutzscher, E.</u> The Infra-Red Principle for Automatic Target Locating Devices. Deutsche Akademie der Luftfahrtforschung, November 1942. AMC Translation. 7 pp.	DAL 1054/42
	CGD-236	<u>Girntke.</u> Calculations on the Stability of the Intake Fan 9-2426 103-027 12. MKB 394/44 May 1944. AMC Translation. 5 pp.	
	CGD-237	Description of Construction No. 283. (The Lorin Duct as Aircraft Propelling Force) Focke-Wulf Flugzeugbau G.m.b.H. Nr. 26a July 1945. AMC Translation. 19 pp.	
	CGD-238	<u>Nauber.</u> Comparisons of the 8-229 and the GO P-60 All-Wing Airplanes. Gothaer Waggonfabrik, A.G. Flugzeugbau-Entwicklung. January 27, 1945. AMC Translation. 10 pp.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 8 CGD-239	Description of the Project P 01-114 under Construction. Messerschmitt A.G. August 1940. AMC Translation. 13pp.	
CGD-240	<u>Jacobs.</u> Pressure Distribution Measurements on Two Arrow Wings of Constant Chord (6.30° and 45°) for Asymme- trical Airflow. Braunschweig, July 1944. Curtiss- Wright Corp. Translation. 37 pp.	UM 2110
CGD-241	<u>Sahliger.</u> Extended Results of Experiments on a Wing with 35° Sweepback in the Wind Tunnel at Chalais-Meudon. Curtiss-Wright Corp. Translation. 43 pp.	UM 7852
CGD-242	<u>Krügler.</u> Wind Tunnel Tests on a 45° Sweptback Tapered Wing with Nose Flaps. Curtiss-Wright Corp. Translation. 11 pp.	UM 3155
CGD-243	<u>Brennecke.</u> Increasing the Lift of a Swept-Back Wing. Curtiss-Wright Corp. Translation. 18 pp.	FB 1876
CGD-244	<u>Becker and Schultze-Schwanebrügge.</u> A Wide-Band Receiver of High Sensitivity for Measurement of Interference Voltages at 50 cm Wave Lengths. Berlin-Adlershof, September 8, 1938. AMC Translation. 15 pp.	UM 549
CGD-245	Description of The ME 163B-0 Construction. Messerschmitt A.G. Augsburg, August 1943. DSS/Kz/Tr. Reg. Nr. 283. AMC Translation. 44 pp.	
CGD-246	<u>Sissingh, G.</u> Air and Mass Forces on Helicopter Propellers With Inclined Hinge. AVA Göttingen, January 19, 1944. AMC Translation. 9 pp.	
CGD-247	Light Metal Neral Radiators. Aerodynamische Institut der Technischen Hochschule, Aachen, July 8, 1943. AMC Translation. 4 pp.	
CGD-248	Instructions for Use and Maintenance of the Stratoscope- Recording Camera. Zeiss-Aerotopograph, G.m.b.H. Jena, M 167 d, 10/1/41. AMC Translation. 9 pp.	
CGD-249	<u>Girntke.</u> The Laval Type Bucket Base of the Turbine Disc 109-001.150-005.13 MKB/BRS, July 1944. AMC Translation. 4 pp.	
CGD-250	<u>Albring, W.</u> Basic Theories for Determining Angles of Attack on Bodies of Revolution by Pressure Measurements. Technische Berichte, Vol. IV, 1944. AMC Translation. 21 pp.	
CGD-251	<u>Jordan.</u> Four Years of Flutter Research, Göttingen, August 1945. ONI Translation. 21 pp.	AVA B45/J/10 C-84167

C O N F I D E N T I A L

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 8 CGD-252	<u>Cornelius.</u> Metallographic Examination of Resistance-Welded I-Sections. Berlin-Adlershof, June 1, 1944. Bell Aircraft Translation. 6 pp.	UM 1267
CGD-253	<u>Haack, W.</u> Projectile Shapes of Minimum Pressure Drag. Peenemünde, October 1944. Goodyear Aircraft Translation. 40 pp.	LGB 139
CGD-254	<u>Quick, Hoehler and Doetsch.</u> Comparison of Fighter Proposals with HeS Oll Jet Engine. Part 2. Feb. 1945. Goodyear Aircraft Translation. 41 pp.	UM 1448
CGD-255	ME 163 Handbook. Volume I. (Service Manual and Spare Parts List) Messerschmitt, A.G., Augsburg. 1943. Translation for BuAer by the University of Michigan. 100 pp.	
CGD-256	ME 163 Handbook. Volume II. (Part 0-General; Part 0.1 -General Instructions for Assembly and Disassembly; Part 1-Fuselage; Part 2-Landing Gear; Part 3-Control Surfaces; Part 4-Control System; Part 5-Wings; Part 6-Power Plant; Part 7 -Power Plant Operation and Fuel Supply; Part 8A-Armament-Fuselage MG 161/20; Part 8A2 Armament-Fuselage MK108; Part 9A General Equipment; Part 9B1 -Electrical System-Description; Part 9C1-Hydraulic System-Description; Part 9D-Radio; Part 9G-Equipment and Special Tools; Part 10-Transportation and Salvage.) 1943 Edition. 320 pp. Translation for BuAer by the University of Michigan.	
CGD-257	<u>Schopper, E.</u> Summary Report Concerning an Instrument Developed for High-Altitude Measurements. Alsos Mission Document, Undated. 10 pp.	
CGD-258	The "Akaflieg" Sailplanes. Darmstadt Technische Hochschule. Frien Airport, August 1945. 10 pp.	
CGD-259	37th Report on the Mechanics of Flight. (Rotation of Earth) General Electric Co. Translation. 20 pp.	Archiv 14/37
CGD-260	Hydrogen Peroxide. (Abstracts and/or Translation of Documents seized at the Electrochemische Werke, A.G. München. Translation by Naval Torpedo Station, Newport, Rhode Island. 156 pp.	
Reel 9 CGD-261	<u>Eck.</u> Propeller Icing and its Prevention. AVA Göttingen October 1943. AMC Translation. 14 pp.	

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
Reel 9 CGD-262	<u>Sottorf, W.</u> Effect of Longitudinal Steps on the Forebody and Transverse Steps on the Afterbody Bottom upon the Take-off Resistance. Deutsche Versuchsanstalt für Luftfahrt E.V. Hamburg, May 1935, Translated for Buier by Stevens Inst. of Technology. 10 pp.	FB 330
CGD-263	Report on the Activities of the Institute for Hydro-Aviation. Status of 1 April 1944. Translation for Buier by Stevens Inst. of Technology. 5 pp.	
CGD-264	<u>Sottorf, W.</u> The Float Equipped With a High Longitudinal Step. Institut für Seeflugwesen der Deutsche Versuchsanstalt für Luftfahrt, E.V. Hamburg 1936. Translation for Buier by Stevens Inst. of Technology. 21 pp.	FB 719
CGD-265	<u>Sottorf, W. and Pott, W.</u> Extension of Tests With the DVL Standard Float of Type B. Institut für Seeflugwesen der Deutsche Versuchsanstalt für Luftfahrt, E.V. Translation for Buier by Stevens Inst. of Technology. 90 pp.	UM 1002
CGD-266 CGD 267 See reverse p. 11	<u>Eckert, B.</u> An Electrical Dynamometer For the Direct Measurement of Mechanical Power, Torque and RPM for Very High Shaft Speeds. Stuttgart, October 1945. Volume 1 of a series of articles on compressor and fan design written by German Engineers. Translation by Elliott Co. 22 pp.	FKFS 10 1276/E
CGD-268A	<u>Eckert, B.</u> Summary of the Results of Research on Axial Flow Compressors at the Stuttgart Research Institute for Automobiles and Engines. November 1943. Volume 3 of a series of articles on compressor and fan design written by German Engineers. Translation by Wright Aeronautical Corporation. 46 pp.	
CGD-268B	<u>Eckert, B., Pfluger, F. and Weinig, F.</u> The Influence of the Diameter Ratio on the Characteristics Diagram of the Axial Compressor. Volume 3 of a series of articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Wright Aeronautical Corporation. 47 pp.	
CGD-268C CGD 269 See reverse p. 11	<u>Fickert.</u> The Influence of the Radial Clearance of the Rotor on the Compressor Efficiency. December 1944. Volume 3 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by the Precision Development Company. 14 pp.	
CGD-270A	<u>Weinig, F.</u> Calculation Fundamentals for Multi-Stage Axial Compressors. Part 2 of Lilienthal-Gesellschaft Bericht No. 171. Volume 5 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Wright Aeronautical Corporation. 32 pp.	LGB 171

CGD 267

A TEMPERATURE MEASURING DEVICE FOR THE EXACT DETERMINATION
OF THE INTERNAL ADIABATIC EFFICIENCY OF A COMPRESSOR
BY ECKERT. PART A "THE INSTRUMENT"
PART B - "CONTROLS AND AMPLIFYING SYSTEMS"

EKFS No.
10 1276/5
EKFS No.
10 1276/9

CGD 268-A

"MANUFACTURE OF THE BLADES FOR AXIAL BLOWERS"
By B. Eckert and S. Mlaher. From the German Aircraft Res.
Yearbook 1941 Vol. II. An EKFS Report.

CGD 269-B

"The Stresses in the Rotors of the First and Last Stage of a
Counterrotating Axial Compressor" by: E. Moeck and M. Schilhansl.
From Lilienthal Gesellschaft Rpt. No. 171

Special Information for ASTRONCT AVAL-164

CGD 274-A "A Supersonic Axial Compressor" By A. Weise,
From Report No. 171 of the Lilienthal Society.

CGD 274-B "Axial Compressors with High Pressure Coefficients," by: B. Eckert,
Stuttgart, 1940. An EKSF Report

CGD 274-C "A Mixed Flow-Axial Flow Compressor", by: Pabst von Chain,
Stuttgart. From Report No. 171 of the Lilienthal Society

CGD 275 CHARACTERISTICS NUMBERS FOR FLOW MACHINES BASED ON THE NEWTONIAN
THEORY OF DYNAMIC SIMILARITY By B. Eckert, 21 Nov. 1945.
EKFS Report No. 10 1276/4

CGD 272-A

"Investigations into Governing TL (Turbo-jet) and PTL (Propeller-Turbo-Jet)
Engines", by H. Kuhl, D.V.L. July 1944

CGD 272-B

"Report on Turbo-jet Research of the D.V.L. - Garmisch Group",
by: Prof. Fritz A.F. Schmidt. June 26, 1945.

CONFIDENTIAL

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No. Author - Title - Source Report No.

Reel 9

CGD-270B Eckert, B. and Weinig, F. Axial Flow Compressors.
 April 1944. Volume 5 of a Series of Articles on
 Compressor and Fan Design Written by German
 Engineers. Translation by Wright Aeronautical Corp-
 oration. 47 pp.

*CGD
 272 A+B
 See reverse p 12*

CGD-271 Eckert, B. Basic Design Calculations for Single-Circuit FKFS
 Jet Propulsion Power Plants. Stuttgart, October 1945. 10 1276/2
 Volume 6 of a Series of Articles on Compressor and
 Fan Design Written by German Engineers. Translation
 by Precision Development Company. 74 pp.

CGD-273A Hagen, H. Compressor Characteristics and Starting Powers LGB 171
 of Jet Propulsion Power Plants. Volume 8 of a series
 of Articles on Compressor and Fan Design Written by
 German Engineers. BuAer Translation 20 pp.

*CGD
 274-A-B-C
 275
 see reverse page 12*

CGD-273B Senger, The Operating Characteristics of Multi-Stage
 Compressors. V.D.I. Lecture 1940. Volume 8 of a
 Series of Articles on Compressor and Fan Design
 Written by German Engineers. Translation by Pratt
 & Whitney Aircraft. 11 pp.

CGD-276A Eckert, B. and Weinig, F. Axial Flow Compressor Designed FKFS
 for 50% Reaction. Stuttgart February 1945. Volume 11
 of a series of Articles on Compressor and Fan Design
 Written by German Engineers. Translation by General
 Electric Corporation. 50 pp.

CGD-276B Eckert, B. Design and Layout of an Axial Compressor FKFS
 for BMW 109-003A1. Stuttgart, March 1945. Volume 11 70 707/1
 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design
 Written by German Engineers. Translation by Chrysler
 Corporation. 30 pp.

CGD-276C Eckert, B. and Kobel, W. Computation of a Six Stage Axial FKFS
 Supercharger. Stuttgart, July 1941. Volume 11 of 339
 a Series of Articles on Compressor and Fan Design
 Written by German Engineers. Translation by Allis-
 Chalmers Mfg. Co. 19 pp.

Reel 10

CGD-277 Eckert, B. Calculation and Design of Flow Machines in FKFS
 Aircraft Power Plants. Volume 12 of a Series of
 Articles on Compressor and Fan Design Written by
 German Engineers. Translation by Allis-Chalmers.
 Precision Development Company, Allison Division of
 General Motors and Glen L. Martin Aircraft Co.
 184 pp.

CGD 278- See attached sheet on reverse of page 12

CGD 278

The Significance of the Measured Lattice Characteristics for
Calculation and Design of Axial Flow Turbines and Compressors
By H. Marcinowski Heidenheim 1944.

LGB 171

Vol. 13 of a series of articles on compressor and fan
design written by German Engineers.



CONFIDENTIAL

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 10

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-279A	<u>Eckert, B. and Weinig, F.</u> Computation and Layout of of Roots-Type Supercharger Blowers. Stuttgart, February 1942. Volume 14 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Pratt and Whitney Aircraft. 70 pp.	FKFS 417
CGD-279B	<u>Eckert, B. and Heim, P.H.</u> Tests of Lysholm Type Compressors. Stuttgart, April 1944. Volume 14 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Pratt-Whitney Aircraft. 26 pp.	FKFS 5016
CGD-280A	<u>Berndorfer, L.</u> Preliminary Computation of the Cooling Characteristics of Engine D. Stuttgart May 1944. Volume 15 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Allison Division, General Motors. 13 pp.	FKFS
CGD-280B	<u>Schnetzer, I.</u> Development of Efficient Annular Radiators and Their Advantages Over Other Types of Radiators, Especially from the Viewpoint of Building Standard Power Plants. Daimler-Benz, October 1941. Volume 15 of a series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by General Electric Co. 43 pp.	60 AK No 23
CGD-280C	<u>Schnetzer, I.</u> Engine Installations With Free-Entrance Radiators. Daimler-Benz, March 1942. Volume 15 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Allison Division, General Motors. 18 pp.	60 AK No. 29
CGD-281	<u>Eckert, B.</u> Supercharger for Aviation Engine 9-900VI (D Engine) Stuttgart, November 1946. Volume 16 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by General Electric Co.	FKFS 10 1276/6
CGD-283	<u>Eckert, B.</u> Cooling Fan for Daimler Benz 632 Aircraft Engine. Stuttgart, March 1944. Volume 18 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Allison Division, General Motors. 25 pp.	FKFS 90 990/1
CGD-284A	<u>Eckert, B. and Kobel, W.</u> Design of an Axial Flow Cooling Fan With Adjustable Inlet Guide Vanes. Stuttgart June 1941. Volume 19 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Allison Division, General Motors. 35 pp.	FKFS 398

Not on microfilm

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 10</i>	CGD-284B	<u>Eckert, B. and Kobel, W.</u> Redesign of and Axial Flow Fan With Adjustable Inlet Guide Vanes for the BMW-802 Engine. Stuttgart. August 1941. Volume 19 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Allison Division, General Motors. 15 pp.	FKFS 402
	CGD-287	<u>Eckert, B.</u> A Collection of Compressor Test Results. Stuttgart, January 1946. Volume 22 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by BuAer. 97 pp.	FKFS 10 1276/7
	CGD-289	<u>Encke, W.</u> Axial Compressor. Göttingen. Volume 24 of a Series of Articles on Compressor and Fan Design Written by German Engineers. Translation by Pratt-Whitney Aircraft. 32 pp.	LGB 171
<i>Reel 11</i>	CGD-291	<u>Weinig, F.</u> The Flow Around Turbine and Compressor Blades. 1935. 172 pp. Translation by the Elliot Company.	
	CGD-292	<u>Hauk.</u> Static and Fatigue Strength Tests on Spotwelds in Flw 1604 Steel of Unequal Gauges. Berlin Adlershof, May 1944. Bell Aircraft Translation. 15 pp.	UM 1292
	CGD-293	<u>Heinkel-Hirth 109-011 Turbo-Jet Engine.</u> Thermal Stresses in the Rear Bearing Spider Housing in Connection With Strut Seizure. Report by Hirth Motors, Stuttgart - Zuffenhausen, 10 August 1944. AEL Translation. 13 pp.	
	CGD-294	<u>Stress Investigations of Turbine Disc With Solid, BMW, and DVL Blades.</u> Report by Hirth-Motors. Stuttgart - Zuffenhausen, 10 August 1944. AEL Translation. 10 pp.	
	CGD-295	<u>Heinkel-Hirth 109-011 Turbo-Jet Engine.</u> Stress Analysis of the Axial Inducer and Connecting Shaft. Report by Hirth-Motoren, Stuttgart - Zuffenhausen, dated 14 March 1944. AEL Translation. 18 pp.	
	CGD-296	<u>Walter, Heger and Quessel.</u> Experimental and Theoretical Research on Flutter Characteristics of the Sweptback Wing. Deutsche Luftfahrtforschung. AMC Translation.	UM 1501
	CGD-297	<u>Neubauer, A., Schaffer, H. and Viehmann, H.</u> Coupling of Airplane Antennas With the Aircraft Wiring System and the Effect of Various Shieldings of the Aircraft Wiring System. AMC Translation. 23 pp.	FB 187
	CGD-298	<u>Schmidt, E., Eckert, E. and Grigull, U.</u> Heat Transfer by Liquids Near the Critical State. Institut für Motorenforschung der Luftfahrtforschungsanstalt Herman Göring. Braunschweig. Jahrbuch 1939 der Deutschen Luftfahrtforschung. AMC Translation. 15 pp.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 11</i> CGD-299	<u>Diem, M.</u> Contribution to the Problem of Ice Formation. Deutsche Forschungsanstalt für Segelflug. October 1941. AMC Translation. 16 pp.	FB 1482
CGD-300	<u>Jung, R.</u> Report on Experiments to Determine Resistance to Flow and Loss of Heat of the Light-Metal Coolant Radiators Made by the Metall-Veredlungs G.m.b.H. Stuttgart. Luftfahrtforschungsanstalt Hermann Goring, Braunschweig, July 1943. AMC Translation. 9 pp.	
CGD-301	Report on Experiences With the AR 234 B (Long Range Reconnaissance Airplane) Versuchverband des OKL. November 1944. AMC Translation. 26 pp.	Br. B.No. 343/44 g.Kdos
CGD-302	Operating Instructions for Pilots 8-152 H-1, H-1/R11. 1945 Edition. AMC Translation. 17 pp.	
CGD-303	<u>Knacke, T. and Isermann, R.</u> The First Ribbon Brake Parachute. Forschungsanstalt Graf Zeppelin, Stuttgart. AMC Translation. 5 pp.	
CGD-304	<u>Kramer, M.</u> Remote Controlled Dive Bombs. Deutsche Akademie der Luftfahrtforschung. November 1942. AMC Translation. 14 pp.	DAL 1054/42
CGD-305	<u>Siebeneck, H.</u> Tests for Lead in Lead Ethyl and Observations on the Volatility of Tetraethyl Lead. Chem. Ztg., vol. 62 pp. 188-189. AMC Translation. 5 pp.	
CGD-306	<u>Henschke, U. and Karlson, P.</u> A New Control System for Fighter Aircraft. Luftfahrt-Forschungsanstalt, München Medizinisches Institut, Garmish Partenkirchen, October, 1944. AMC Translation. 4 pp.	
CGD-307	Sea Equipment. (Individual Pneumatic Life Raft) AMC Translation. 15 pp.	S.N.Luft

CGD

AUTHOR, TITLE, SOURCE

REPORT NO.

CGD-308

The Individual Pneumatic Life Raft FI
410201 Maintenance and Operation.
AAF trans. unclassified

F-TS-569-RE

CGD 309

Tests of Rectangular wings of HE 177 with ATI 44255
and without skin wrinkles made in the 2.8m
high velocity wind tunnel of L.F.A.
by Zobel-Ritter. trans. by Bell Aircraft Co.
Braunschweig TB 1944 restricted

CGD 310

Investigation of the dependency of the Trajectory
on the initial angle of elevation and on the
thrust acceleration. by Hermann. 6/29/39
trans by Cornell Aero Lab. Restr,

ATI 1814
Peenemunde
Arch 66/13

CGD 311

Density measurements to determine the
structure of compression shock on wedges.
by Arnold. 13 July 1945
Cornell Aero Lab trans. Restr.

WVA
Arch 66/192

CGD 312

Rate of oil flow thru the crankshaft at
various locations of the oil inlets in the
piston rod pins. AAF tras. unclass.

F-TS-565-RE

CGD 313

Laval nozzles for uniform supersonic
flow. by A. Busemann unclass.

RTP 2511
MAP

CGD 314

Changes of state occurring in the vacuum
tank and duration of blast in connection
with supersonic operation. Naval Ord Lab
trans. TIC abstract A-4150-46 Restr

Arch 66/195

CGD 315

Expansion of the machinery for the wind
tunnel of the Wasserbau Versuchsanstalt
Kochelsee by Hermann Restr
Description of the operating requirements
for the expanded machinery installation.
Naval Ord Lab Trans. TIC abstract A-1449-46

ATI 1966

CGD 316

Six-component measurements on a 35° sweptback Goettingen
trapezoidal wint with and without split flap. UM 1152
by Thiel, Weissinger 1/12/44
Vultee Aircraft trans.

DECLASSIFIED

Authority ND 883080

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 11</i> CGD-317	Collection of Sweptback Wing Data FB 1629, FB 1588, FB 1813, FB 1846, UM 1739/2, UM 7852, AVA #51. Consolidated-Vultee Aircraft Translation. GT-28. 59 pp.	
CGD-318	<u>Puffert.</u> Three-Component Wind Tunnel Measurements on Sweptback Wings and on one Total Sweptback Model. AVA #29. Consolidated-Vultee Aircraft Translation #GT-30. 22 pp text 34 graphs. Restricted	FB 1726
CGD-319	<u>Theil/Weissinger.</u> Camax Measurements for a 35° Sweptback Trapezoidal Wing with Various Landing Aids. AVA #81. Consolidated-Vultee Aircraft Translation. GT-36. 8 pp text 6 graphs Restricted.	UM 1101
<i>Reel 12</i> CGD-320	<u>Wagner.</u> Propagation of Electromatic Fields in Sea Water. A.T.R. Translation #319. 12 pp.	
CGD-321	<u>Berthold.</u> Research on the Design of a Continuous Operation Wind Tunnel for Subsonic and Supersonic Velocities with Maximum Possible Efficiency. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 15 pp. text 9 graphs. Restricted.	66/41
CGD-322	<u>Heybey.</u> Analytic Treatment of Normal Condensation Shocks. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. Restricted.	66/72
CGD-323	<u>Heybey.</u> The Behavior of Normal Compression Shocks in a Laval Nozzle. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. Restricted.	66/71
CGD-324	<u>Kappus.</u> The Tailless Construction of the Turbo-Jet Fighter Compared to the Standard Model. AAF Translation No. F-TS-555-RE. Unclassified	
CGD-325	<u>Viehmann.</u> Elimination of Radio Reception Interference in Aircraft. (Outline). AAF Translation. F-TS-575-RE. Restricted	FB 183/1
CGD-326	<u>Dupre, P.</u> Report on the German Camera Type N.R.b. 35 X 35. AAF Translation. F-TS-582-RE Unclassified.	
CGD-327	<u>Loffler.</u> Vibrations in the Model 109-011 Jet Engine. AAF Translation. F-TS-536-RE. Unclassified.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
Reel 12 CGD-328	<u>Luetgebrune.</u> Investigation of the Wake and Drag of Straight and Swept-Back Wings. Curtiss-Wright Corporation Translation. #21230. Restricted	UM 1672
CGD-329	<u>Lindemann.</u> High Speed Measurements on a ME 163B Tailless Airplane Model with Nontwisted Wing. Curtiss-Wright Corporation Translation. #21226. Restricted.	UM 1398
CGD-330	<u>Sahlinger.</u> Lift Measurements on a 35° Sweptback Wing in the Chalais-Meudon Wind Tunnel. Curtiss-Wright Corporation Translation #U-2. Restricted	UM 7822
CGD-331	<u>Heybey.</u> Review of the Schneller Theory of Wabbling. Curtiss-Wright Corporation Translation #21234. Restricted.	66/194
CGD-332	<u>Plumeyer.</u> Investigation of Infra-Red Radiation in Aircraft. Ryan Aeronautical Company Translation. Restricted.	UM 714
CGD-333	<u>Pfleghaar, A.</u> Investigation of a One-Tube Firing Chamber Under Different Operating Conditions in the DVL Test Stand. Ryan Aeronautical Company Translation. Restricted.	UM 1350/3
CGD-334	<u>Arnold.</u> Preliminary Report Pertaining to the Utilization of Electro-Magnetic Systems of Pressure Gauges as Measuring Devices in the Balance. Naval Ordnance Laboratory Translation. T.I.C. Abstract No. E-934-46. Restricted.	66/142
CGD-335	Range Extension, Dispersion and Frequency Distribution for the F-Gerat. General Electric Company Translation. Restricted.	Archive 57/21
CGD-336	<u>Deinhardt.</u> High-Altitude Engine Jumo 222E/F. AAF Translation. No. F-TS-563-RE. 6 pp. Unclassified.	
CGD-337	<u>Hampp.</u> Influence of Design Dimensions upon the Operational Performance of Roller-Bearings. AAF Translation. No. F-TS-604-RE. 33 pp. Unclassified.	FB 971
CGD-338	<u>Riedel.</u> Treatise on the Two-Cycle Engine. AAF Translation No. F-TS-547-RE. 36 pp. Unclassified.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 12 CGD-339	<u>Hoch.</u> Directional Stability by Means of a Limit Switch in the Neutralizing Control. AAF Translation No. F-TS-559-RE. Unclassified. 32 pp.	Peenemunde Archive 41/1g
CGD-340	Maintenance Manual for Jall-12. AAF Translation No. F-TS-550-RE 39 pp.	
CGD-341	<u>Goethert.</u> High Velocity Measurements on Bodies of Revolution. Consolidated Vultee Aircraft Translation GTR #25. Restricted. 8 pp.	UM 1222/1 UM 1222/2
CGD-342	<u>Pabst.</u> Drag of Bodies of Revolution at Varying Mach Numbers - Critical Comparison of the Various Measurements. Consolidated Vultee Aircraft Translation GTR #24. Restricted. 3 pp.	UM 8020
CGD-343	<u>Boelkow.</u> Drag at High Velocities. Consolidated-Vultee Aircraft Translation. GTR #23. 3 pp. Restricted.	Messerschmidt T.B. 48/42
CGD-344	<u>Liess.</u> Three Component Measurements on Projectile R 100 M in Supersonic Wind Tunnel. Consolidated-Vultee Aircraft Translation. GTR #19. 3 pp. Restricted	UM 3035
CGD-345	<u>Raffel.</u> Additional Three Component Measurements on the Finned Projectile Model A4V12/c. Bell Aircraft Company Translation. 6 pp. Restricted.	66/108
CGD-346	<u>Eber.</u> Experimental Research on Friction Temperature and Heat Transfer for Simple Bodies at Supersonic Velocities. Consolidated Vultee Aircraft Translation. GTR #22. Restricted. 28 pp.	66/57
CGD-347	<u>Ritter.</u> Tests of "Feuerlilie" Missile with Sweptback Wings. Consolidated Vultee Aircraft Translation. GTR #20. 2 pp. Restricted	UM 2079
CGD-348	<u>Eckert.</u> Hinge Moments and Control Effectiveness of "Wasserfall" Control Surface 21. Consolidated Vultee Aircraft Translation. GTR #16. 5 pp. Restricted.	66/159
CGD-349	<u>Kehl.</u> Wind Tunnel Measurements on the Wing of the Henschel Built "Zitterrochen" at Sub- and Supersonic Velocities. Consolidated-Vultee Aircraft Translation. 4 pp. Restricted.	UM 3161

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 12</i> CGD-350	<u>Crone.</u> Radio Interferences by Electrical Charges and Their Removal. AAF Translation. No. F-TS-570-RE. Restricted. 4 pp.	UM 471/1
CGD-351 CGD-351	<u>Ullman-Wehner.</u> Investigation into Increase in Output of Aero-Engines. AAF Translation. No. F-TS-652-RE. 13 pp.	
CGD-352	<u>Georgii.</u> Aeronautical Meteorology of High Altitudes. AAF Translation No. F-TS-545-RE. 37 pp.	Schr. 1014/40
CGD-353	<u>Magnus, K.</u> Critical Stages in Gyros with Flexible Shafts. AAF Translation No. F-TS-556-RE. 29 pp.	FB 1261
CGD-354	<u>Ludwig.</u> Wind Tunnel Measurements of Anti Aircraft Rocket Model "Rheintochter R III" at Sub and Supersonic Velocities. Goodyear Aircraft Translation. Restricted.	AVA 45/H/02 J/271
CGD-355 <i>not on microfilm</i>	Tests with Rocket Combustion Chambers for Oxygen and Diesel Fuel (Gasol). BuAer Translation. 52 pp. Letter Report 54-45.	EN11 (50/DAS/AN) 51520909
CGD-356	Pyro Ignition - "Project Hermes". General Electric Company Translation. Data folder #71364. (Restricted).	OTIB 1064
CGD-357 CGD-358 <i>not on micro.</i>	B-Stoff (Alcohol) Tank and Instructions. Description of Apparatus Operation and Servicing Instructions. Restricted.	OTIB 1072C
CGD-359	<u>Schneller.</u> Wobbling Motion of an Arrow Stable Body at Free Flight. Goodyear Aircraft Translation. Restricted.	66/187
CGD-360	<u>Borbely.</u> Concerning the Airforces which act on a Two Dimensional Oscillating Airfoil Moving at Supersonic Speed. Consolidated-Vultee Aircraft Translation #5339. 26 pp. Restricted.	
<i>Reel 13</i> CGD-361	<u>Lotz.</u> Translation of German Document on Infra-Red Sensitive Phosphors. JOIA #7. E 199-46 Encl (A) to ComNavEu #X87. (Confidential) 7 pp.	
CGD-362	<u>Walchner.</u> Systematic Missile Measurements in a Wind Tunnel. Curtiss-Wright Corporation Translation #U-1. Restricted.	LGB 139

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
reel 13 CGD-363	FA-223 Helicopter Interview with Prof. Focke and Inspection of Machine. AAF (Bell) FTS-643-RE. 10 pp.	
CGD-364 motor manufacturing	misc reel 364	
CGD-365	Theory and use of the Erika Computer AAF #F-TS-591 -RE. 5 pp.	
CGD-366	Critical Speed of the V26 Rotor in Bending (Heinkel-Hirth) Aeronautical Engine Laboratory Translation No. 11. 6 pp. Restricted.	
CGD-367	Notes on Thermal De-icing and Cabin Heating Systems of the Heinkel 177 A-5 Aircraft AAF Translation No. 463. 20 pp. (Restricted).	RAE Tech Note E.A. 200/5
CGD-368	Specifications for Multipolar Sockets I and II (Type Stoty). AAF #753. 4 pp. Unclassified.	TL 84/ 4606
CGD-369	Individual Pneumatic Life Raft. AAF #568. 26 pp. Unclassified.	D(Luft)T 5204
CGD-370	<u>Losel, F.</u> Turbine Power Plant for Aircraft R.T.P. 14 pp. 15 pp photos & drawings.	G.D.C. 3E/21/T
CGD-371	<u>Schmid.</u> Suggestions in Regards to Research Work in the Field of Metallurgy BuAer by Louisiana State Univ. 5 pp. Restricted.	
CGD-372	<u>Hansen.</u> Proposals for the Future Metallurgical Research in Germany. BuAer by L.S.U. 8 pp. Restricted.	
CGD-373	<u>Dawihl.</u> The Establishment of Sinter Research. BuAer by L.S.U. 11 pp. Restricted.	
CGD-374	<u>Koster.</u> Research Assignments for the Institute of Metal Research in Stuttgart. BuAer by L.S.U. 10 pp. Restricted.	
CGD-375	<u>Lau.</u> Control of Rockets by Photo Electric Cells. BuAer by L.S.U. 14 pp. Restricted.	
CGD-376	<u>Georgii.</u> Stratospheric Research AAF #425. 4 pp. Unclassified.	DAL 1940/ 1941
CGD-377	<u>Sudeck.</u> Radiation Improvement of Fixed Antennas by Feeding of the Antenna Circuit. AAF #751 2 pp. Unclassified.	DAL 10/15/34

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 13 CGD-378	<u>Bosch.</u> Interference Potential Measurements on the ME 323 Series. AAF #574. 4 pp. Unclassified.	Messerschmitt A.G. #323-08-A-42
CGD-379	<u>Ullmann and Wehner.</u> Investigations into Power Output Increase of Altitude Aero Engines. (Sixth Report) AAF #653. 56 pp. (Unclassified).	
CGD-380	<u>Bosch.</u> Large Aircraft Engines with Cooling Blowers. AAF #583. 5 pp. Unclassified.	OMV Report No. 16
CGD-381	<u>Dupre.</u> Summary Description of a Right Aerial Camera AAF #581. 5 pp. Unclassified.	
CGD-382	<u>Deutschbein.</u> On a Procedure for Obtaining Monocromatic Luminescent Radiation AAF #633. 3 pp. Unclassified.	
CGD-383	<u>Kasche.</u> Oil Economy in the Jumo 222 Reduction Gears. AAF #578. 5 pp. Unclassified.	OMV #34
CGD-384	<u>Doetsch, Friedrichs, Hotler, Liebe, Lugner.</u> New Standards for Desirable Handling Qualities of Aircraft RAE #66. 41 pp. Unclassified.	DVL
CGD-385	<u>Lindemann.</u> Measurements of Longitudinal Stability at High Sub-sonic Speeds. Goodyear #391. Restricted.	LGB 156
CGD-386	<u>Gorner.</u> Testing a New Automatic Pilot-Unit with the Use of an Electric Model. Goodyear #384. 29 pp. Restricted.	FB 1471
CGD-387	<u>Deinhardt.</u> Increasing the Critical Altitude of the 222 E/F AAF #585. 5 pp. Unclassified.	OMV #24
CGD-388	<u>Schwartz.</u> Investigation of Some Functions Related to the Cylindrical Functions of Zero Order CAL. 40 pp. Luftfahrtforschung Vol. 20, No. 12, 341-372 (1944) Restricted.	
CGD-389	<u>Vosskuehler.</u> The Phenomenon and Significance of Stress Corrosion in the Wrought Aluminum Alloys 85 pp. Unclassified.	

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 6

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 13

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-390	<u>Kretschmer.</u> Determination of Moment Free Positions of Models in the Super-sonic Wind Tunnel. Ermittlung Momentenfreier Lagen von Modellen im Überschall-Windkanal. NOL 15pp Confidential	66/137
CGD-391	<u>Gessner.</u> The Importance of the Supersonic Windtunnel in Projectile Development. Die Bedeutung des Überschall-Windkanals für die Entwicklung von Geschossen. NOL #8471 18 pp Restricted	66/188
CGD-392	<u>Schneider.</u> The Determination of Pressure in Atmospheric Shock Waves Due to Blasting and the Firing of Guns. Untersuchungen Zur Bestimmung Des Druckes in Den Beim Sprengen und Schieszen. Entstehenden Luftstosswellen. DTMB #102 31 pp Unclassified.	
CGD-393	<u>Hermann, H.</u> The Supersonic Wind Tunnel of the Heereswaffenamt and its Application in External Ballistics. Denkschrift über den Überschall-Wind-kanal der Heeresversuchsstelle Peenemünde. 37 pp. Restricted.	66/11
CGD-394	<u>Raether.</u> Investigation of Rocksalt Surfaces Treated by Different Procedures. Untersuchung verschieden behandelter Steinsalzoberflächen BuAer by L.S.U. 72 pp. Restricted	
CGD-395	Temporary Service Manual 109-004 B-1 and B-4. Vorläufiger Entstörungsplan 109-004 B-1 und B-4. AMC Translation No. F-TS-412-RE 46 pp Unclassified.	
CGD-396	Characteristics of Engines 14 R-4 and 14 R-5. AMC Translation No. F-TS-454-RE 9 pp. Unclassified.	
CGD-397	Report of Research and Experiments on the High-Speed Parachute. AMC Translation No. F-TS-430-RE. 6 pp. Unclassified.	

DECLASSIFIED

Authority NND883080

CONFIDENTIAL

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
Reel 13 CGD-398	<u>Melhardt.</u> Investigation of the Temperature Dependence, The Capacity, and The Loss Angle of Electrolyte Condensers for Low Temperatures. Untersuchung der Temperatur-Abhängigkeit, der Kapazität und Verlustwinkel von Elektrolyt-Kondensatoren für Tiefe Temperaturen. AMC Translation No. F-TS-576-RE. 17pp Unclassified.	
CGD-399	<u>Dieckmann.</u> Interference Possibilities in Radio Units. Störungsmöglichkeit der Ft-Anlagen. AMC Translation No. F-TS-598-RE. 7 pp. Restricted.	DAL Schr, 1054/42
CGD-400	<u>Gunter.</u> The Control of Large Airplanes. Die Steuerung Grosser Flugzeuge. AMC Translation No. F-TS-580-RE. 6 pp. Unclassified.	
Reel 14 CGD-401	<u>Schubert.</u> Sighting by Television Applied to Glider Bombs. Fernsehzielverfahren für Gleitbomben. AMC Translation No. F-TS-557-RE. 21 pp. Restricted.	DAL Schr, 1054/42
CGD-402	<u>Schulze-Schwanebruegge.</u> The Effect of Linear and Nonlinear Distortions within a Receiver on Interference Voltage Measurements. Über den Einfluss Linearer und Nichtlinearer Verzerrungen Innerhalb Eines Empfängers auf Störspannungsmessungen. AMC Translation No. F-TS-546-RE. 33 pp Restricted.	FB 1001
CGD-403	<u>Sudeck.</u> Development of an Aircraft Fixed Antenna Common to Long and Short Waves with Improved Radiation Efficiency. Entwicklung Einer für Lang-Und Kurzwellen Gemeinsamen Flugzeug-Festantenne mit Verbessertem Strahlungswirkungsgrad. AMC Translation No. F-TS-755-RE. 3 pp.	DVL FB 146
CGD-404	<u>Gallwitz.</u> German Powder Development Between 1918 and 1942. BuOrd. 183 pp. NavOrd Report No. 43-45.	
CGD-405	<u>Kurzweg.</u> Aerodynamic Development of the Missile "Taifun". Aerodynamische Entwicklung des Geräts "Taifun". WVA 172 (Curtiss #21233). Restricted.	
CGD-406	<u>Busemann.</u> Present Status of Missile Theory. Heutiger Stand der Geschoss Theorie. (Curtiss #U-3) Restricted.	LGB 139

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 14 CGD-407	<u>Lippisch.</u> Power Plant Influence on the Design of The Airplane. Der Einfluss des Triebwerkes auf die Flugzeuggestaltung. (Curtiss #U-4). Restricted.	DAL 1071/43
CGD-408	<u>Eber.</u> Computation of Nozzle Wall Temperatures. Berechnung der Düsewandtemperaturen. (Curtiss #U-5). Restricted.	WVA 66/2
CGD-409	<u>Eber.</u> Calculation of the Skin Temperatures Attained by the A IV During Flight. Über die Berechnung der Hauttemperatur des Aggregates IV während seines Fluges. (Curtiss #U-9) Restricted.	WVA 66/4
CGD-410	<u>Eber.</u> Calculation of the Skin Temperatures Attained by the A-4 During Flight. Ergänzung zum Bericht über die Berechnung der Hauttemperaturen des Aggregates IV während seines Fluges. (Curtiss #U-7) Restricted.	WVA 66/5
CGD-411	<u>Eber.</u> Calculation of the Skin Temperature attained by the A 4 During Flight. Über die Berechnung der Hauttemperaturen des Aggregates IV während seines Fluges. (Curtiss #U-8) Restricted.	WVA 66/14
CGD-412	<u>Horten Bro.</u> Stability Considerations for Swept-Back Wings. Stabilitätsbetrachtungen an Pfeilflügeln. (Curtiss#U-10). Restricted.	LGB 164
CGD-413	<u>Ruden.</u> Wind Tunnel Measurements on Plane, Symmetrical Air Scoop Diffusers. (Ebne symmetrische Faugdiffusoren). (Curtiss #U-6). Restricted.	FB 1325
CGD-414	<u>Leisegang.</u> Trajectories of Missiles Remotely Controlled According to Line-of-Sight Method. Bahnkurven der nach dem Deckungsverfahren. (Curtiss #U-11). Restricted.	FB 1923
CGD-415	<u>Strauss.</u> Blade Lattice without Wave Drag for Supersonic Velocities. Schaufelgitter für Überschallgeschwindigkeit ohne Wellenwiderstand. (Curtiss #U-12). Restricted.	GDV T.B. Bd. 11 (1944)
CGD-416	<u>Sissingh.</u> Investigation of the Influence of Rotor-Diameter, Blade Solidity, and Blade Setting on The Thrust of a Rotor with Jet Propulsion. Untersuchungen über den Einfluss von Rotordurchmesser, Flachendichte und Blatteinstellung auf den Standschub einer Hubschraube mit Strahlantrieb. IAC Translation No. F-TS-689-RE.	

"C O N F I D E N T I A L"

(1) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 14 CGD-417	<u>Sissingh.</u> Contributions to the Dynamic Stability of Rotary-Wing Aircraft with Articulated Blades. Part I-General Principles. AMC Translation No. F-TS-690-RE.	
CGD-418	Factor for π -Computer. Faktor für π -Rechner. AMC Translation No. F-TS-593-RE. Restricted.	
CGD-419	<u>Madelung and Heinrich.</u> Investigations of the Stability of Parachutes in the Development of a Stable Parachute Manufactures of Permeable Material. Untersuchung über Die Stabilität von Fallschirmen und Entwicklung eines stabilen Fallschirmes aus normal durchlässigen Stoff. FGZ Report No. 300. 26 pp. Unclassified.	
CGD-420	<u>Fischel.</u> The Professor Fischel Model for the Wasserfall Project. Modellgerät von Prof. Fischel für Projekt Wasserfall. AMC Translation F-TS-597-RE. Restricted.	Archiv 86/140
CGD-421	Comparison of the Internal Combustion Engine with the Turbo-Jet Engine. Heinkel Report. AMC Translation No. F-TS-669-RE.	
CGD-422	<u>Wegner.</u> Wind-Tunnel Tests to Find the Influence of Speed and Center of Gravity on the Controllability of C2/E2 of the Project "Wasserfall". AMC Translation F-TS-638-RE. Restricted.	
CGD-423	The First Land Airplane Catapult Kl 12. Die First-Landflugzeugschleuder Kl 12. AMF Translation No. 548.	
CGD-424	<u>Mierke.</u> The Small Reaction Apparatus. Das Klein - Reaktionsgerät. AMC Translation No. F-TS-752-RE. 8 pp.	
CGD-425	<u>Hansen.</u> Three Component Measurements on Sweptback Wings with Split Flaps. Dreikomponentenmessungen an Pfeilflügeln mit Spreizklappe. 38 pp. Consolidated-Vultee Translation. Restricted.	FB 1626
CGD-426	<u>Wagner.</u> Calculations on the Possibility of Attaining High Mach Numbers in Wind Tunnel Tests. 23 pp. Restricted. Cornell Aeronautical Laboratory Translation.	Kochel 13

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 14 CGD-427	<u>Schubert.</u> The Flow Over an Infinite Wedge and Around an Infinite Cone at $\alpha = 0^\circ$. Die Strömung am unbegrenzt ausgedehnten Keil und um den unbegrenzt ausgedehnten Kegel bei $\alpha = 0^\circ$. 40 pp. Restricted. CAL Trans.	66/81
CGD-428	<u>Scherbarth.</u> Three and Six-Component Measurements on a 35-Degree Sweptback Wing and a Non- Sweptback Trapezoidal Wing (Me 262). Chance Vought Translation. Restricted.	J 700/85
CGD-429	<u>Voepel.</u> Three and Six Component Measurements on a Sweptback Series of Wings with Small Aspect Ratios - Partial Report on Trapezoidal Wings. 5 pp. Chance Vought Translated. Restricted.	UM 1023
CGD-430	<u>Lehnert.</u> Report on Three-component Measurements of the Winged Shell A4 V13/c. Bericht über Dreikomponentenmessungen an dem Flüssigkeitskörper A 4 V13/c. 2 pp. Chance-Vought Translation. Restricted.	Archiv 66/51
CGD-431	<u>Heinrich.</u> Program for Research and Development in the Field of Parachute Technique. Programm fuer Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Fallschirmtechnik. AMC Translation No. D52.9/410.	
CGD-432	<u>Heinrich.</u> Parachute Technique of the Aerodynamic Department of the Graf Zeppelin Research Establishment. AMC Translation D52.9/406. Restricted.	
CGD-433	The Trajectory of a Two Stage Glider. Restricted.	68/21
CGD-434	<u>Grünwald and Kraus.</u> Experimental Study of Shock Formation on Cones at Supersonic Speed. Experimentelle Untersuchungen der Stoß- frontausbildung an Kegeln bei Überschallströmung. Cornell Aeronautical Laboratory Translation Restricted.	66/126
CGD-435	<u>Blasberg.</u> Directions for Using the FBM Hard Chromium Plating Baths No. 1503/1. AMC Translation No. F-TS-388-RE.	
CGD-436	<u>Hohenemser.</u> The Pull-up of the Helicopter. AMC Translation No. F-TS-692-RE.	

DECLASSIFIED
Authority NN883080

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 14 CGD-437	<u>Blasberg.</u> Hard Chromium Plating Equipment for Treating Cylinders. AMC Translation No. F-TS-389-RE.	
CGD-438	<u>Peucker.</u> Optical Infra-Red Proximity Fuze. Restricted. NOL Translation.	66/185
CGD-439	<u>Kraus and Hermann.</u> Calculation and Discussion of the Skin Temperature T_{B1} for the "Wasserfall" Project for Low and High Trajectories. Berechnung und Diskussion der Hauttemperatur T_{B1} für Projekt Wasserfall im flachen und Steilschuss. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. Restricted.	66/168
CGD-440	<u>Wagner.</u> Explanation of the use of Mollier Charts in the Determination of the Velocity of Flow of Combustion Chamber Gases. Erläuterung Zu Den Diagrammen zur Ermittlung der Ausstromungsgeschwindigkeit von Feuerungs Gasen. 14 pp. Restricted.	
Reel 15 CGD-441	<u>Falk.</u> The Influence of the Slip Stream of a Propulsive Unit Upon a Wing Located in Its Vicinity. Der Einfluss Eines Triebwerk Strahles Auf Einen Der Nähe Befindlichen Flügel. Translated by Louisiana State University. 21 pp. Restricted.	UM 3200
CGD-442	<u>Heinrich.</u> Drop Tests with Bombs Stabilized by Parachutes BM 1000, SC 1000, SD 500 and SC 500. Abwurfversuche Mit Schirm-Stabilisierten Bomben BM 1000, SC 1000, SD 500, SC 500. Translated by Louisiana State University. 49 pp. Restricted.	UM 4505
CGD-443	<u>Sissingh.</u> Air and Mass Forces in the Case of Helicopter Rotors with Oblique Hinge (Supplementary Report). United Aircraft Translation. Unclassified.	
CGD-444	<u>Sissingh.</u> A Method for the Direct Determination of Flapping in Flight Condition with High Blade Loading. United Aircraft Translation. Unclassified.	
CGD-445	Heinkel-Hirth Document. Ernst Heinkel Jet Engines. NMC Translation No. 12. 29 pp. Restricted.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<i>Reel 15</i>	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
	CGD-446	<u>Wagner.</u> Report on the Construction of High Altitude Aircraft. Bericht Über den bau von Höhenflugzeugen. AMF Translation No. F-TS-590-RE. 22 pp Unclassified.	
	CGD-447	Hirth-Motoren Document. Heinkel Hirth 109-011 Turbo-Jet Engine Critical Engine Speeds. MMHC Translation No. 14. 21 pp. Restricted.	
	CGD-448	Hirth-Motoren Document. Increase of Jet Engine Thrust by Water Injection. MMHC Translation No. 17 12 pp. Restricted.	
	CGD-449	Present Status of Development of Blades for Units 004 and 011 and Development Trend for 003. Gegenwartiger Stand der Schaufelentwicklung Bei Den Geräten 004 und 011 und Entwicklungsrichtung für 003. AMC Translation No. F-TS-445-RE. 8 pp. Unclassified.	
	CGD-450	<u>Schneider and Wilmanns.</u> Agfacolor-New. Agfacolor-Neu. AMF Translation No. F-TS-558-RE. 10 pp. Unclassified.	
	CGD-451	<u>Groff.</u> Exhaust Gas Measurements with Thermocouples. Messung von Auspuffgastemperaturen mit Thermoilementen. AMC Translation No. F-TS-631-RE. 15 pp. Unclassified.	
	CGD-452	<u>Kuch.</u> New Synthetic-Resin Glues for Wooden Airframes. Neue Kunstharzbindemittel für Den Holzflugzeugbau. AMC Translation No. F-TS-694-RE. 9 pp. Unclassified.	
	CGD-453	Development of Endurance Test Methods for Fuels in the NSU Engine. Entwicklung Eines Betriebstoff-Dauerprüf Verfahrens im NSU Motor. AMC Translation No. F-TS-759-RE. 8 pp. Unclassified.	UM 573
	CGD-454	Aircraft Radio Set 125 for ME-262. Bordfunkanlage Fug 125 Für ME-262. AMC Translation No. F-TS-584-RE. 9 pp. Unclassified.	
	CGD-455	<u>Hohenemser.</u> Stability in Hovering of the Helicopter with Central Rotor Location. Neue Erkenntnisse Zur Frage Der Schwebeflugstabilitat Mit Zentraler Schraubenanordnung. AMF Translation No. F-TS-687-RE. 30 pp. Unclassified.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.

Author - Title - Source

Report No.

Reel 15
CGD-456

Hohenemser. Longitudinal Stability of the Helicopter in Forward Flight.
Die Langs stabilitat Des Hubschraubers Im Vorwärtsflug. AAF Translation No. F-TS-688-RE
Unclassified.

CGD-457

Saveliev. Wing Weight Distribution Along Span.
Raspredelenie Vesa Konstruktsii Kryla Po Razmachu. AAF Translation No. F-TS-573-RE.
Unclassified.

~~CGD-458~~

~~Horten Brothers. Excerpt from Luf 167/Advance Report Stability Considerations in Sweptback Wings. Flying Wing Seminar April 24, 1943
Chance Vought Aircraft Translation GIN 32~~

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 7

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 16 CGD-458	Hille, Wilhelm. Information for the Aircraft Builder on Aircraft Drawings. (WAS MUSS DER FLUGZEUGBAUER ÜBER DIE ZEICHNUNG IM FLUGZEUGBAU WISSEN). F-TS-762-RE. 19 pp. AAF Translation. Unclassified	
CGD-459	Theiner. Investigation of Welded Plexiglas Sheets Supplementary to UM 1236. (Untersuchung von Geschweißten Plexiglas-Platten). AAF Translation No. F-TS-696-RE. Unclassified 5 pp.	UM 1324
CGD-460	Comparison Between the Gear-Driven Supercharger and The Exhaust-Driven Turbine in a High-Altitude Fighter. (Vergleich Zwischen Getriebelader und Abgasturbine für Einen Höhenjäger). AAF Translation No. F-TS-552-RE. 25 pp. Unclassified.	
CGD-461	Schwarz. Tables for the Calculation of Air Forces of the Vibrating Wing in Compressible Plane Subsonic Flow. (Zahlentafeln zur Luftkraftberechnung der Schwingenden Tragfläche in Kompressibler Ebener Unterschallströmung). AAF Translation No. F-TS-599-RE. 50 pp. Unclassified.	
CGD-462	Sauer. Theory of the Nonstationary Gas Flow I Laminar Steady Gas Waves. (Theorie der Nichtstationären Gas-Strömung I, Ebene Stetige Gaswellen). AAF Translation No. F-TS-763-RE. 53 pp. Unclassified.	FB 1675/1
CGD-463	Arnold, Dipl.-Ing. On a Difference-Balance for Force Measurements in the Wind Tunnel. (Über eine Differenzwaage für Kraftmessungen im Windkanal). NOL Translation. 8 pp. Restricted.	66/158
CGD-464	Zettler, W. and Seidel. Trajectory Computations for the PPG/31/3500/120/0.4 from K5 for Ranges Between 65 and 130 km, Especially Including the Effect of Earth Rotation. (Flugbahnberechnungen mit dem PPG/31/3500/120/0.4 aus der km mit besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Erdrotation. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 7 pp, 16 fig. Restricted.	66/129

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 16</i> CGD-465	<u>Helmut, Dr. Ing.</u> Report Concerning Line-Bound Proximity-Fuse "Lot". 37 pp. Restricted.	
CGD-466	<u>Lindeman.</u> High Speed Measurements on the Airplane Model He 162. Chance Vought Aircraft Translation. 4 pp. Restricted. Partial Report. GTR 29	UM 1479
CGD-467	<u>Eggink.</u> On Compression Shocks in Separated Flow. Chance Vought Aircraft Translation. 10 pp. Restricted. GTR 30	FB 1850
CGD-468	<u>Horten Brothers.</u> Ten Years Development of the Flying Wing High Speed Fighter. April 14, 1943. Chance Vought Aircraft Translation. GTR 33. 10 pp. Restricted.	LGB 164
CGD-469	<u>Lange-Wacke.</u> Test Report on Three and Six-Component Measurements on a Swept-Back Series of Wings With Small Aspect Ratios. Partial Report: Trapezoidal Wings with Fuselage. Chance Vought Aircraft Translation. 6 pp. Restricted.	UM 1023/2
CGD-470	<u>Lange-Wacke.</u> Test Report on Three- And Six-Component Measurements of a Sweptback Series of Wings With Small Aspect Ratio. Partial Report: Elliptic Wings. Chance Vought Aircraft Translation, GTR 37. 6 pp. Restricted.	UM 1023/3
CGD-471	<u>Lange-Wacke.</u> Test Report on Three- And Six-Component Measurements on A Sweptback Series of Wings With Small Aspect Ratios. Partial Report: Triangular Wings. Chance Vought Aircraft Translation, GTR 38. 5 pp. Restricted.	UM 1023/5
CGD-472	<u>Schlichting.</u> An Investigation on The Installation of Nacelles. Chance Vought Aircraft Translation, GTR 40. 18 pp. Restricted.	UM 2094
CGD-473	<u>Lienarz.</u> Comparison of High-Speed Tests of Several Complete Models. Chance Vought Aircraft Translation, GTR-45. 14 pp. Restricted.	UM 7823
CGD-474	<u>Lehnert.</u> Three-Component Tests on Spheres in Supersonic Flow. Presented at the Supersonics Seminar, Peenemunde, June 10-11, 1941. (Dreikomponentenmessungen an Kugeln im Überschall). Chance Vought Aircraft Translation, GTR 46. 5 pp. Restricted.	66/46
CGD-475	<u>Lehnert.</u> Report on the Continuation of the Three Component Measurements on the A4V1P Model in the Peenemunde Supersonic Tunnel. (Fortsetzung der Dreikomponentenmessungen am A 4/V 1 P-Modell sowie über vergleichende Messungen am Modell A 4/V 16 P im Überschallwindkanal der Heeresversuchsstelle Peenemunde. (cont pp 3)	66/65

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title-- Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>Reel 16</i> CGD-475	Continued Chance Vought Aircraft Translation, GTR 47. 4 pp. Restricted.	66/65
CGD-476	Kraus. Braking-Temperature Measurements on a Tubular Probe Paralleling the Airflow at Sub- and Supersonic Velocities. (Bremstemperatur- messungen an einer langs angeströmten Rohrsonde im Unter- und Überschall). NOL Translation. 45 pp. Confidential.	66/170
CGD-477	Vieweg, R. Variable Circuit Reproductions. (Regelkreisnachbildungen). Institute of Mechanical Physics of the Darmstadt Poly- technic Academy. AAF Translation No. F-TS-504-RF. 4 pp. Unclassified.	
CGD-478	Sturm, Theo. Remote Control by Means of Radio Transmission. (Fernlenkung Durch Ft- Übertragung). AAF Translation No. F-TS-561-RF. 23 pp. Restricted.	DAL Schr. 1054/42
CGD-479	Investigation of the Aircraft Wiring System of Aircraft Wiring System of the ME-323 (Interference voltage measurements). BORNETZ ERPROBUNG ME-323 (STORSPANNUNGSMESSUNGEN). AAF Translation No. F-TS-577-RF. 13 pp. Unclassified.	
CGD-480	Gerecke, G. Three-Component Measurements on A Rectangular Airfoil Profile NACA 23012-64 With Fore and Back Split Flaps of Different Position Along the Chord. B.I.G.S. Report No. 1. 14 pp. Unclassified.	
CGD-481	Seiferth, R. The Most Important Experimental Research Work of the Last Time and Proposals about Still to be Written. B.I.G.S. Report No. 2. 38 pp. 27 figs. Unclassified.	
CGD-482	Eggink. On Shock Waves with Separated Flow, (Über Verdichtungsstöße bei abgelöster Strömung). B.I.G.S. Report No. 3. 18 pp. Unclassified.	FB 1850
CGD-483	Stuper, J. Modern Problems of Airscrew Aerody- namics. B.I.G.S. Report No. 4. 7 pp. Unclassified.	
CGD-484	Gothert, B. The Increase of Drag of Profiles in the Range of High Subsonic Speeds. (Widerstand- anstieg bei Profilen im Bereich hoher Unter- schallgeschwindigkeiten). B.I.G.S. Report No. 5 8 pp, 10 figs. Unclassified.	UM 1167

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No. Author - Title - Source Report No.

Reel 16 CGD-485 Eckert-Weise. The Temperature of Uncooled Turbine Blades in a Fast Stream of Gas. (Die Temperatur ungekühlter Turbinenschaufeln in einem schnellen Gasstrom). B.I.G.S. Report No. 6. 21 pp. Unclassified. FB 1387

CGD-486 Helmhold, H.B. Wing Sections at High Speeds. (Flugelprofile bei hohen Geschwindigkeiten). B.I.G.S. Report No. 7. 32 pp. Unclassified. UM 2502

CGD-487 Kusters. Triple Prism Recorder. (For optical recording of displacement-time diagrams). B.I.G.S. Report No. 8. 2 pp 3 figs. Unclassified.

CGD-488 Quick, A. Tests on Airscrews with Swept Curved Blade Axes. (Untersuchungen an Luftschrauben mit pfeilfoermig gekruemmten Blattachsen). B.I.G.S. Report No. 9. 10 pp. Unclassified.

CGD-489 Tollmien, W. On the Behaviour of a Flow Along a Wall at the Outer Edge of its Boundary Layer. B.I.G.S. Report No. 10. 8 pp. Unclassified

CGD-490 Wielandt, H. Contributions to the Mathematical Treatment of Complex Eigenvalue Problems II. The Iterative Method for Not Self-Adjoint Linear Eigenvalue Problems. (Das Iterationsverfahren bei Nicht-Selbst-Adjungierten Linearen Eigenwert Aufgaben). B.I.G.S. Report No. 11. 57 pp. Unclassified.

Reel 17 CGD-491 Kussner, H.G. Proposals for Future Research Work. B.I.G.S. Report No. 12. 32 pp. Unclassified.

CGD-492 Klein, M. Built-in Balance. B.I.G.S. Report No. 14. 92 pp. 5 figs. Unclassified.

CGD-493 Kussner, H.G. Theory of the Oscillating Airfoil of Large Aspect Ratio. B.I.G.S. Report No. 15. 11 pp. Unclassified.

CGD-494 Baeuerle, H. Supplement of the Report of the Institute "Wind Tunnels" of June 25th 1945, p. 59: "Design of Velocity Meters at the AVA Goettingen". B.I.G.S. Report No. 16. 3 pp 17 fig. Unclassified.

CGD-495 Reichardt, H. On the Determination of Favourable Shapes of Bodies for High Speed by Cavitation Tests. B.I.G.S. Report No. 17. 7 pp. 4 fig. Unclassified.

DECLASSIFIED
Authority ND883080

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
CGD-496	<u>Mangler, W.</u> Compressible Boundary Layers on Bodies of Revolution. B.I.G.S. Report No. 18 6 pp. Unclassified.	
CGD-497	<u>Tillmann, W.</u> Investigations of Some Particularities of Turbulent Boundary Layers on Plates. B.I.G.S. Report No. 19. 48 pp. 23 figs. Unclassified.	
CGD-498	<u>Schugt, Josef.</u> New Method and Equipment for Continuously Tracking a Flying Target with 3 Bearing Axes. B.I.G.S. Report No. 20. 8 pp. Unclassified.	
CGD-499	<u>Strassl, H.</u> Camber Corrections for Screw Profiles. B.I.G.S. Report No. 21. 7 pp. 3 fig. Unclassified.	
CGD-500	<u>Seiferth, R.</u> Investigation on an Airscrew with Swept Back Blade Tips at High Tip Speed. B.I.G.S. Report No. 22. 6 pp. 5 fig. Unclassified.	
CGD-501	<u>Kuchemann, D.</u> Remarks on The Betz-Knoller Effect. B.I.G.S. Report No. 23. 5 pp. Unclassified.	
CGD-502	<u>Weber, J.</u> On Betz's Computation of the Diffuser Losses. B.I.G.S. Report No. 24. 3 pp. Unclassified.	
CGD-503	<u>Harant.</u> Method to Produce Hydrogen Peroxide (H ₂ O ₂). B.I.G.S. Report No. 25. 20 pp. Unclassified.	
CGD-504	<u>Schultheis, W.</u> Report on Work in Connection with Explosives. B.I.G.S. Report No. 26. 16 pp. Unclassified.	
CGD-505	<u>Romer, G.</u> Report on Explosives. B.I.G.S. Report No. 27. 26 pp. Unclassified.	
CGD-506	<u>Fluegge.</u> Report by Dr. Fluegge on the Pentaerythritol Plant. B.I.G.S. Report No. 28. 4 pp. Unclassified.	
CGD-507	Interrogation of Dipl. Ing. E. A. Marquard. By A.D.D., D.4.P. B.I.G.S. Report No. 29. Unclassified.	
CGD-508	<u>Wagner, Herbert.</u> Remote-Controlled Glide Bombs. (Ferngelenkte Gleitbomben). AAF Translation No. F-TS-588-RE. 23 pp. 14 fig. Restricted.	DAL Schr 1054/42
CGD-509	<u>Reiher, H. and Meister, F.J.</u> The Sensitiveness of the Human Body to Vibrations. (Empfindlichkeit des Menschen Gegen Erschutterung). AAF Translation No. F-TS-616-RE. 15 pp. 10 fig. Unclassified.	

Reel 17

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 17 CGD-510	<u>Weske, J. R.</u> Turbine-Grid Conference in Brunswick, Germany. AAF Translation No. F-TS-680-RE. 25 pp. Unclassified.	
CGD-511	<u>Berger, K. and Kuch, W.</u> Determination of the Useful Life of Synthetic-Resin Glues by Means of Viscosity Measurements. (Die Ermittlung der Verwendungsdauer von Kunstharzleimen Durch Viskositätsmessungen). AAF Translation No. F-TS-693-RE. 19 pp. Unclassified.	UM 1120
CGD-512	<u>Theiner.</u> Investigation of Welded and Cemented Plexiglas Sheets. (Untersuchung von Geschweisten und Geklebten Plexiglas-Platten. AAF Translation No. F-TS-695-RE. 9 pp. Unclassified.	UM 1236
CGD-513	<u>Strassl, H.</u> Drag of Two Swept Wings with and without Fuselage and Nacelles at Zero Lift in the Region of Subsonic Compressible Flow. 6 pp. Restricted. North American Aviation Translation.	B 42/H/13
CGD-514	<u>Kuchemann.</u> Flush Air Intakes in a Plane Wall. North American Aviation Translation. 21 pp. Restricted.	UM 3221
CGD-515	<u>ANON.</u> Problems which occur in Structural (Stress) Aerodynamics of Highly Swept Wings. (Probleme die in der Festigkeitsaerodynamik am Pfeileflügel Auftreten). North American Aviation Translation 6 pp. Unclassified.	Focke-Wulf #53209
CGD-516	<u>Ringleb, F.</u> Some Aerodynamic Relations for the Airplane Wing in Yawed Flow. (Messerschmitt Report). North American Aviation Translation. 17 pp. Restricted	
CGD-517	<u>Kuhle, E.</u> Flight Tests Concerning Flight Characteristics about the Transverse Axis at High Mach Numbers of the Model Me 262 V-3. DVL Report. North American Aviation Translation. 31 pp. Restricted.	UM 1418/1
CGD-518	<u>Hoerner, S.</u> The Effect Compressibility on Drag. (Einfluss der Kompressibilität Auf Den Widerstand). North American Aviation Translation. 43 pp. Restricted.	UM 7810
CGD-519	<u>Krüger, W.</u> Theoretical and Experimental Study of the Air Discharge or Suction Power Required for Airplanes with Boundary Layer Control. AVA Gottingen Report. North American Aviation Translation. 59 pp. Restricted.	B 42/W/17

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 17 CGD-520	<u>Luckert.</u> Measurements on Profiles with Plain Flaps Having Various Trailing Edge Angles. (Messungen an Profilen mit Wölbungsclappen mit Verschiedenen Hinterkanten Winkeln.) AVA Gottingen Report North American Aviation Translation. 41 pp. Restricted.	
CGD-521	<u>Walz, A.</u> Measurements of Aileron Effectiveness of a Profile of 15% Maximum Thickness and 50% Thickness Location with Small Trailing Edge Angle. North American Aviation Translation. 33 pp. Restricted.	UM 3121
CGD-522	<u>Sauer, R.</u> Numerical-graphical Approximation Method for Three Dimensional Supersonic Flows. Partial Report. General Electric Translation. 5 pp. Restricted.	LGB 139
CGD-523	<u>Sissingh, G.</u> Investigation of the Influence of High Subsonic Velocities on the L/D of Rotary Wing Aircraft. (Untersuchungen Über den Einfluss auf die Gleitzahl der Drehflügelflugzeuge). AAF Translation No. F-TS-1007-RE. Unclassified	
CGD-524	<u>Sissingh.</u> The Dynamic Stability of Helicopters with Articulated Rotors. Second Partial Report. (Beiträge Zur Dynamischen Stabilität der Drehflügelflugzeuge mit Gelenkig Angeschlossenen Blättern). AAF Translation No. F-TS-1002-RE. 22 pp. Unclassified.	
CGD-525	<u>Sauer.</u> Theory of Nonstationary Gas Flow II Plane Gas Waves with Compression Shocks. (Theorie der Nichtstationären Gasstromung II, Ebene Gaswellen mit Verdichtungsstößen). AAF Translation No. F-TS-758-RE. 39 pp. Unclassified.	FB 1675/2
CGD-526	<u>Schwier, W.</u> Lift Increase Produced by Blowing A Wing of a Profile Thickness of 9% Equipped with a Slat and A Slotted Flap. (Ausblasversuche zue Auftriebssteigerung an Einem Flügel von 9% Dicke mit Vorflügel und Klappe). AAF Translation No. F-TS-645-RE. 24 pp. Unclassified.	
CGD-527	<u>Viehmann, H.</u> Further Experiences with the DVL Ice Warning Device. (Weitere Erfahrungen mit dem DVL Vereisungswarngerät). AAF Translation No. F-TS-613-RE. Unclassified. 7 pp.	
CGD-528	<u>Betz, A.</u> The Keeping Laminar of the Boundary Layer at High Reynolds Numbers. B.I.G.S. Report No. 30. 3 pp. Confidential.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 17 CGD-529	<u>Betz, A.</u> Airfoils Near the Velocity of Sound. B.I.G.S. Report No. 31. 2 pp. Confidential.	
CGD-530	<u>Kruger, W.</u> Contribution to the Problem of the Contribution to the Problem of the Ducted AircREW. B.I.G.S. Report No. 32. 5 pp 4 fig. Confidential.	
Misc Reel 364 (CGD-531)	<u>Pretsch, J.</u> Limits of Boundary Layer Control. B.I.G.S. Report No. 33. 7 pp. Confidential.	
CGD-532	<u>Kruger, W.</u> The Nose Flap as a Means for Increasing the Maximum Lift of High - Speed Aeroplanes. B.I.G.S. Report No. 34. 5 pp. 7 fig. Confidential.	
CGD-533	<u>Eujen, E. and Solf, K.</u> Investigations on the Measure- ments of Energy in the Slipstream and its Applica- tion to the Determination of the Coefficients of AircREW - Blade Profiles. B.I.G.S. Report No. 35. 9 pp. 3 fig. Confidential.	
CGD-534	<u>Drescher, H.</u> Results of Experiments Executed in the Wind Tunnel of NIL for the Determination of the Aerodynamic Moments upon an Oscillating Wing. AVA Report Number. B.I.G.S. Report No. 36. 19 pp 11 fig. Confidential.	B 45/J/4
CGD-535	<u>Pretsch, J.</u> The Stability of Two Dimensional Laminar Flow with Pressure Drop and Pressure Rise. B.I.G.S. Report No. 37. 61 pp. Confidential.	
CGD-536	<u>Krahn, E.</u> A Correction Term for Prantl's Rule. B.I.G.S. Report No. 38. 4 pp. Confidential	
CGD-537	<u>Kussner, H.G.</u> Solutions of the Classical Wave Equa- tion for Moved Sources. B.I.G.S. Report No. 39. 25 pp. Confidential.	UM 3217
Reel 18 CGD-538	Minutes of the DVL from 1 April 1943. Institute for Hydrodynamics. Reference No. 55 of NavTecMisEu Tech. Report 410-45. Translated by Consolidated Vultee. 3 pp. Unclassified.	
CGD-539	Propoising Tests of the Flying Boat BV 222. Reference No. 69, of NavTecMisEu Tech. Report 410-45. Translated by Consolidated Vultee, 28 pp. Unclassified.	

Aer-TD-43

"C O N F I D E N T I A L"TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 8

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 18

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A	CGD-540	Comparison of Designs for Single-Jet Fighter, Upper Bavarian Research Station, Oberammergau. Technical Intelligence Report No. A-471. 13 pp. Unclassified.	
B	CGD-541	<u>Ernst Heinkel Company</u> , Technical Data on Exhaust Gas Turbosupercharger 9-2426. (TECHNISCHE UNTERLAGEN ZUM-ABGAS TURBOLANDER 0-2426) AAF Translation No. F-TS-444-RE. 19 pp. Unclassified.	
G	CGD-542	Description and Operating Instructions for the Aerial Survey Camera 75 cm, 30 x 30 (Rb. 75/30) Fl 38 016. (BESCHREIBUNG UND BETRIEBUNGSANLEITUNG FÜR DEN REIHEN-BILDNER 75 cm 30 x 30 (Rb. 75/30) FL 38 016) AAF Translation No. F-TS-442-RE. 22 pp. Unclassified.	
A, B	CGD-543	Dornier High Speed Bomber DO 335 (DO P 232/3) With Special Jet Engine. (DORNIER SCHWELLBOMBER DO 335 (DO P 232/3) MIT SONDERTRIEBWERK) AAF Translation No. F-TS-566-RE. 18 pp. Restricted.	
C	CGD-544	<u>Hilgers, Giovanni</u> . A New Control Method for Self-Piloted Glide Bombs. (ÜBER EIN NEUES STEUERVERFAHREN FÜR SELBSTGESTEUERTE GLEITBOMBEN) AAF Translation No. F-TS-589-RE. 18 pp. Restricted.	DAL Schr. 1054/42
A	CGD-545	<u>Barner</u> . Ice Formation Measuring Equipment, Type C-160. (VEREISUNGSMESSGERÄT TYPE C-160) AAF Translation No. F-TS-611-RE. 6 pp. Unclassified.	
A	CGD-546	<u>Viehmann and Zinsstag</u> . Investigation for Improvement of the DVL Ice Warning Device. (UNTERSUCHUNG ZUR VERBESSERUNG DES DVL VEREISUNGSWARNGERÄTES) AAF Translation No. F-TS-612-RE. 9 pp. Unclassified.	
	CGD-547	<u>Weinbrenner</u> . Igelit Plasticizing Agents Based on Ether-Carboxylic Acids, Thio-Ether-Carboxylic Acids and Thio-Ether-Alcohols. (IGELIT WEICHMACHER AUF BASIS VON ÄTHER-THIOÄTHER-CARBON-SÄUREN UND THIOÄTHERALKOHOLEN) AAF Translation No. F-TS-630-RE. 13 pp. Unclassified.	
A	CGD-548	<u>Hafer, Xaver</u> . The Spring Tab. (DAS KRAFTGESTEUERTE HILFSRUEDER) (Heinkel Report) AAF Translation No. F-TS-676-RE. 11 pp. 4 graphs. Unclassified.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 18	File No.	Author - Title - Source	Report No.
A,	CGD-549	The Automatic Chart for Fighter Airplanes. (DAS JACERKARTENGERAT) AAF Translation No. F-TS-756-RE. 28 pp. Restricted.	UM 1436
A,	CGD-550	Nose Wheel Shimmy ME 262. (BUGRADFLATTERN ME 262) AAF Translation No. F-TS-776-RE. 3 pp. Unclassified.	
A,	CGD-551	Hohenemser, K. The Performance Characteristics of the Helicopter. (DAS LEISTUNGSKENNFELD DER HUBSCHRAUBE) AAF Translation No. F-TS-1001-RE. 49 pp. Unclassified.	
B,F	CGD-552	Mayer. Position of Thermo- and Electroceramic Research Carried out by the Messerschmitt Plant Leichtbau Regensburg LTD. (STAND DER THERMO- UND ELEKTROKERAMISCHEN FORSCHUNGSARBEIT BEI DER MESSERSCHMITT KONZERN LEICHTBAU RENGENSBURG GmbH) AAF Translation No. F-TS-428-RE. 3 pp. Unclassified.	
A	CGD-553	Hermann and Kurzweg. Flying Bodies with Displaceable Tail Unit for the Purpose of Changing the Pressure Point (Basis for a Patent Application). (FLIEGENDER KÖRPER MIT LEITWERKSVERSCHLEIFUNG ZUM ZWECKE DER DRUCKPUNKTSVERLEGUNG (UNTERLAGEN FÜR EINE PATENTANMELDUNG) AAF Translation No. F-TS-439-RE. 4 pp. Restricted.	Archive 66/30
E	CGD-554	Fischel, Edward. Automatic Piloting and Remote Control of Bombs. (SELBSTSTEUERN UND FERNLENKEN VON FLUGBOMBEN) AAF Translation No. F-TS-564-RE. 49 pp. Restricted.	DAL Schr. 1054/42
A	CGD-555	Saveliev, V. V. Moments of Inertia and Radii of Gyration of Outer Panel Sections and the Line Connecting the Centers of Gravity of Wing Segments Along Span. (OPERDELENIE MASSOVYKH MOMENTOV I RADIUSOV INERTSII SECHENII OTENNOI CHASTI KRYLA UND LINII CENTROV TIAZHISTI OTSEKOV KRYLA PO RASMAKHU) AAF Translation No. F-TS-572-RE. 33 pp. Restricted.	
A,	CGD-556	Perret. The Effect of Bearing Play on the Load Carrying Capacity of Antifriction Bearings. (DER EINFLUSS DES LAGERSPIELES AUF DIE TRAGFÄHIGKEIT VON WÄZLAGERN) AAF Translation No. F-TS-595-RE. 105 pp. 59 illus. Unclassified.	UM 787
A,B	CGD-557	TL-Fighter with HeS011 Engine Design and Production Study. (EINMOTORIGER TL-JÄGER MIT HeS-011) AAF Translation No. F-TS-635-RE. 50 pp. Unclassified.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 18 A,	CGD-558	<u>Nüsslein.</u> Preliminary Investigation of the Use of Light Materials in Monocoque Constructions. (VORVERSUCHE ZUR ERPROBUNG VON SCHALENBAUTEILEN UNTER VERWENDUNG VON LEICHTSTOFFEN) AAF Translation No. F-TS-654-RE. 39 pp. 25 figs. Unclassified.	UM 1039
	CGD-559	<u>Buhl, Walter T.</u> Investigation and Report of German Aircraft Accessories Patin Pilot. AAF Translation No. F-TS-657-RE. 15 pp. 6 figs. Unclassified.	
A	CGD-560	<u>Bachem, C.</u> Speed Measurement with the Doppler Effect of Ultrashort Waves. (GESCHWINDIGKEITSMESSUNG MIT DEM DOPPLEREFFEKT ULTRAKURZER WELLEN) AAF Translation No. F-TS-764-RE. 10 pp. Unclassified.	FB 925
A,	CGD-561	<u>Lohmann, H.</u> Investigations on the Strength of Impregnated Parachute Fabrics. (FESTIGKEITSUNTERSUCHUNGEN AN IMPRÄGNIERTEN FALLSCHIRMSTOFFEN) AAF Translation No. F-TS-760-RE. 10 pp. Unclassified.	
A,	CGD-562	<u>Böttger, R.</u> Suitability of Disc and Cone For Ice Layer Measuring by Aerodynamic Drag. (UNTERSUCHUNGEN ÜBER DIE EIGNUNG VON SCHEIBE UND KEGEL ZUR MESSUNG DES EISBELAGES MITTELS DES AERODYNAMISCHEN WIDERSTANDES) AAF Translation No. F-TS-767-RE. 11 pp. Unclassified.	FB 462
A,	CGD-563	<u>Hamacher.</u> Basis for High Voltage De-Icing. (GRUNDLAGEN DER HOCHSTROMENTEISUNG) AAF Translation No. F-TS-768-RE. 2 pp. Unclassified.	Messerschmitt A.G., M 1251.
A,	CGD-564	<u>Schoppe, G.</u> Static Thrust Tests of the Model Helicopter Rotor and Preliminary Research of the Model Helicopter Rotor. (STANDSCHUBPRÜFUNGEN MIT DER MODELL-HUBSCHRAUBE UND VORVERSUCHE MIT DER MODELL-HUBSCHRAUBE) AAF Translation No. F-TS-1003-RE. 25 pp. Unclassified.	
A,	CGD-565	<u>Hohenemser, K.</u> The Theory for the Control of the Blade Angle of the Helicopter. (AUFGABEN AUS DER THEORIE DER BLATTWINKELREGELUNG DES HUBSCHRAUBERS) AAF Translation No. F-TS-1004-RE. 49 pp. 30 figs. Unclassified.	
A,	CGD-566	<u>Hohenemser, Kurt.</u> Theory of Oscillations of Blades in the Plane of Rotation. (ZUR THEORIE DER SCHWINGUNGEN VON DREHFLÜGELN IN DER UMLAUFEBENE) AAF Translation No. F-TS-1005-RE. 13 pp. Unclassified.	

"CONFIDENTIAL"

(3) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel	File No.	Author - Title - Source	Report No.
A, 18	CGD-567	Hohenemser, Kurt. Theory of Helicopter Control in Hovering Flight. (ZUR THEORIE DER HUBSCHRAUBER-STEUERUNG I. SCHWEBFLUG) AAF Translation No. F-TS-1006-RE. 20 pp. Unclassified.	
E	CGD-568	Construction Folder for Electrical Self Balancing Tele-Transmission and Computing Bridges for Direct Current Voltage of 22 to 30 Volts. (BAUPLANNE FÜR ELEKTRISCHE, SELBSTABGLEICHENDE FERNÜBERTRAGUNGS-UND RECHENBRÜCKEN FÜR GLEICHSPANNUNG 22 BIS 30 VOLT) AAF Translation No. F-TS-586-RE. 135 pp. 63 figs. Unclassified.	
A,	CGD-569	Gunter, Siegfried. The Influence of Fuselage and Wing Sweepback on the Range and Speed of Turbo-Jet Airplanes. (Heinkel Report) AAF Translation No. F-TS-668-RE. 77 pp. 35 figs. Unclassified.	
A,	CGD-570	Investigations of Rudder Oscillations of the Original Rudder Unit of the JU-290/V-1 in the 8 M O Wind Tunnel of the Hermann Goering Institute for Aeronautics, Brunswick. AAF Translation No. F-TS-409-RE. 30 pp. 22 figs. Unclassified.	
Reel 19 A	CGD-571	Sanger, E. The Gas Kinetics of Very High Flight Speeds. (GASKINETIK SEHR HOHER FLUGGESCHWINDIGKEITEN) Consolidated-Vultee Aircraft Corp. Translation No. GT-160. 48 pp. Restricted.	FB 972
A,	CGD-572	Mangler, W. Laminar Boundary Layer with Suction and Blowing. (LAMINARE GRENZSCHICHT MIT ABSAUGEN UND AUSBLÄSEN) Aerodynamische Versuchsanstalt Gottingen E. V. 4-15-44. United Aircraft Translation. 25 pp. 9 illus. Restricted.	UM 3087
A,	CGD-573	Behrmann, W. Relation of the Moment of Inertia of Hinged Blades to the Axis of Rotation of the Hinge Carrier. United Aircraft Corp. Translation. 22 pp. 9 illus. Restricted.	
C	CGD-574	Graupe. Flight Path of a 2-Stage Glider. Goodyear Aircraft Corp. Translation Ger. 405. August 13, 1946. Ref. No. R-30-18, Part 36. 4 pp. 4 figs. Restricted.	Peenemunde 68/21
A,	CGD-575	Wieghardt. Hot Air Jets Used as De-Icers. Gottingen, May 26, 1943. Research Report No. 1900. Boeing Aircraft Translation. 41 pp. Restricted.	
A,B	CGD-576	Sanger. The Lorin (Ram-Jet Pursuit Plane). Consolidated-Vultee Aircraft Corp. Report No. GT-149. 8 pp. 4 figs. Restricted.	UM 3536

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 19	File No.	Author - Title - Source	Report No.
A	CGD-577	Jacobs, W. Calculation of the Down-Wash Coefficient for Various Wing Forms. (BERECHNUNG DES ABWINDFAKTORS FUR VERSCHIEDENE FLUGELFORMEN) Braunschweig, November 11, 1943. Douglas Aircraft Co. Translation. 16 pp. 13 illus. Restricted.	UM 2137
A	CGD-578	Meyer, Th. The Two Dimensional Phenomena of Motion in a Gas Flowing at Supersonic Velocity. (FORSCHUNGSARBEITEN AUF DEM GEBIETE DES INGENIEURWESENS) Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 48 pp. Restricted.	
A	CGD-579	Vogel. Measurements of Wetted Bottom Area of Seaplanes During Take-Offs and Landings. Institut für Seeflugwesen der DVL, E. V. Hamburg, April 1943. Boeing Aircraft Translation. 25 pp. Restricted.	FB 1787
E	CGD-580	Fraenz, K. Antennas. (ELEKTROTECHNISCHE ZEITSCHRIFT HEFT 23/24) Berling 6-15-1944. Boeing Aircraft Translation. 20 pp. Restricted.	
B	CGD-581	Ludwig - Roth. Pressure Tests on Compression Nozzles for Projectiles with Reaction Drive. Bericht: 40/8/12 - May 11, 1940. Boeing Aircraft Translation. 9 pp. Restricted.	
B	CGD-582	Uncooled Ceramic Combustion Chambers for Rocket Motors. January 1945. BM/ERF/RE/55. M. W. Kellogg Translation. 14 pp. Restricted.	
B	CGD-583	The Best Possible Design and Construction of Cooling Channels for Liquid-Cooled Rocket Combustion Chambers. Breil BM Flugmotorenbau GmbH, M. W. Kellogg Translation. 4 pp. Restricted.	
B	CGD-584	Ronge, Grete. Report on the Thermodynamic Calculation of the State of Combustion Products. Ethyl Alcohol of Various Percentages of Water and Methyl Alcohol Plus Pure Oxygen. M. W. Kellogg Translation. 4 pp. Restricted.	
B	CGD-585	Basis for Calculations of Heat Transfer in Combustion Chambers. (Greil). April 1942. M. W. Kellogg Translation. 4 pp. Restricted.	
B	CGD-586	Contributions to the Theory of Rocket Propulsion Using Hypergoles and Monergoles as Fuels. M. W. Kellogg Translation. 9 pp. Restricted.	
B	CGD-587	Report of a Conference Dealing with Rocket Propellants. May, 1944. M. W. Kellogg Translation. 2 pp. Restricted.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 19	File No.	Author - Title - Source	Report No.
B	CGD-588	Schuch. An Ignition Delay Measuring Apparatus. 9-30-44. M. W. Kellogg Translation. 4 pp. Restricted.	
B	CGD-589	Dreyer, Dipl. Ing. Evaluation of Fuels for Rockets- Power Units Upon the S-Stoff-Basis. (BEWERTUNG DER BRENNSTOFFE FÜR RAKETEN-TRIEBERWERKE AUF DER S-STOFF- BASIS. Geheime Kommandosache No. 220/R/A ERF Bericht #23, 25 February 1944. M. W. Kellogg Translation, 4 pp. Restricted.	
B	CGD-590	Most Favorable Contour of the Combustion Space in Liquid- Cooled Combustion Chambers for Rocket Units. (Greil) April 1944. M. W. Kellogg Translation. 5 pp. Restricted.	
B	CGD-591	Characteristics of the Rocket Propulsion Unit 109-546 with fuel Pressure Regulator. (Mebus) November 1944. M. W. Kellogg Translation. 4 pp. Restricted.	
A, B	CGD-592	Ringleb, Friedrich. Exact Solutions of the Differential Equations of an Adiabatic Gas Flow, General Electric Translation. 18 pp. Unclassified.	
C	CGD-593	Basis for Flight Path Calculations. (UNTERLAGE FÜR BAHNRECHNUNGEN) Microfilm #2126 Walker and Tech; Darmstadt. Goodyear Aircraft Translation Report No. GER-431. 6 pp. Unclassified.	Archive 14/15
A	CGD-594	Pretsch, J. Transition Start and Suction. (UMSCHLAG- BEGINN UND ABSAUGUNG) B.I.G.S. Report No. 41. 25 pp. Confidential.	
A	CGD-595	Vandrey, J. Fr. Dipl. Math. Boundary Effect in a Wind Tunnel of Circular Cross Section Containing a Surface of Discontinuity. B.I.G.S. Report No. 42. 9 pp. Confidential.	
B	CGD-596	Wieghardt, K. On the Burning in Fast Streaming Air (Ex- periments in the Combustion Chamber). B.I.G.S. Report No. 44. 6 pp. 4 figs. Confidential.	UM 6626
A	CGD-597	Nielandt. An Exact Solution of Possio's Integral Equation for the Case of an Airfoil with a Forwardly Infinite Chord. B.I.G.S. Report No. 45. 16 pp. Confidential.	
B	CGD-598	Bohm, H. and Koppe, M. The Influence of Friction on Steady Diffuser Flows at High Speed. B.I.G.S. Report No. 47. 14 pp. 14 figs. Confidential.	
	CGD-599	Oswatitsch, K. and Rothstein, E. Investigations to the Improvement of Efficiency of Muzzle Brakes. B.I.G.S. Report No. 48. 25 pp. Restricted.	

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 19 A	CGD-600	<u>Wielandt.</u> On the Transformations of the Wave Equation in Itself. B.I.G.S. Report No. 49. 13 pp. Confidential.	
B	CGD-601	<u>Betz, Albert.</u> Influence of the Elasticity of Gases on the Effect of Cascades of Vanes. B.I.G.S. Report No. 50. 13 pp. Confidential.	
	CGD-602	<u>Kemper and Betz-Klein.</u> Institute for the Developments of Instruments and of the Department for Measuring Instruments. B.I.G.S. Report No. 51. 2 pp. Confidential.	
A	CGD-603	Short Description of the Most Important Testing Equipment of the A.V.A. B.I.G.S. Report No. 52. 41 pp. Confidential.	
A	CGD-604	<u>Betz, A.</u> Upon the Position of Shock Wave on Profiles in a Flow. B.I.G.S. Report No. 53. 7 pp. Confidential.	AVA 43/A/31
B	CGD-605	<u>Encke, Dipl. Ing.</u> Report Upon the Work of the Institute for Turbomaschinen. B.I.G. S. Report No. 54. 8 pp. 6 figs. Confidential.	
B	CGD-606	Calibration of the 109-011 V1 Compressor Unit (On the DVL Test Stand of the Man, Augsburg) (Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 18 January 1944) (KURZBERICHT: MESSUNGEN AN VOLLGEBLÄSE 109-011) NAMC Translation No. 18. 15 pp, 8 figs. Restricted.	
B	CGD-607	Materials and Characteristics of the 109-011 Engine. (Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 8 June 1945). (DIE WICHTIGSTEN MATERIALIEN UND KENNDATEN DES GERÄTES 109-011) NAMC Translation No. 19. 4 pp. Restricted.	
B	CGD-608	Heinkel-Hirth 109-011 A-0 Turbo-Jet Engine cup Shaped (Boot-Strap) Blade Characteristics. (Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 21 June 1945). (KENNWERTE ZU DEN TOPFSCHAUFELN DES GERÄTES 109-011 A-0) NAMC Translation No. 20. 13 pp. Restricted.	
B	CGD-609	Heinkel-Hirth 109-011 A-0 Turbo-Jet Engine Fabrication Data on the Cup-Shaped (Boot-Strap) Blades. (FERTIGUNGSUND KONSTRUKTIONSDATEN DER TOPFSCHAUFELN FÜR DAS GERÄT 109-011 A-0) (Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 7 June 1945) NAMC Translation No. 23. 4 pp. Restricted.	

"CONFIDENTIAL"

(4) Completed Translations on File at Technical Information Branch.

Reel 20	File No.	Author - Title - Source	Report No.
B	CGD-610	Heinkel-Hirth 109-011 A-0 Turbo-Jet Engine Description of the Turbine Construction. (BESCHREIBUNG DER TURBINEN-KONSTRUKTION DES GERÄTES 109-011 A-0) (Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 8 June 1945). NAMC Translation No. 22. 4 pp. Restricted.	
A	CGD-611	Luckert, H. J. Lift Distribution According to Weissinger. McDonnell Aircraft Corp. Translation. 20 pp. Restricted.	
A	CGD-612	Dreyer, H. J. The Solution of Systems of Linear Equations with Punched Card Machines. McDonnell Aircraft Corp. Translation. 19 pp. Restricted.	UM 730
A	CGD-613	Ringleb, F. Contributions to Profile Classification. (BEITRÄGE ZUR PROFILSYSTEMATIK) McDonnell Aircraft Corp. Translation. 101 pp. Restricted.	
A	CGD-614	Kerris. Stabilization of the Rolling Motion of Aircraft and Missiles. (STABILISIERUNG DER ROLLBEWEGUNG VON FLUCKERPERN UND LUFTTORPEDOS) CVAC Translation. 11 pp. Restricted.	FB 1625
A	CGD-615	Kraus, Dr. Report on the Numerical and Graphical Determination of the Transient Temperature Distribution in an Insulating Layer. (BERICHT ÜBER RECHNERISCHE UND ZEICHNERISCHE ERMITTLUNG ZEITVERÄNDERLICHER TEMPERATURFELDER IN EINER ISOLIERSCICHT) CVAC Translation. 8 pp, 4 figs. Restricted.	Archive 66/127
A	CGD-616	Eichler, M. Analysis of Possio's Integral Equation for the Harmonically Oscillating Wing in a Compressible Medium by Reduction to a Linear System of Equations. (AUFLÖSUNG DER INTEGRALGLEICHUNG VON POSSIO FÜR DEN HARMONISCH SCHWINGENDEN TRAGFLUGEL IM KOMPRESSIBLEN MEDIUM ZURÜCKFÜHRUNG AUF EIN LINEARES GLEICHUNGSSYSTEM) Curtiss-Wright Corp. Translation. 34 pp. Restricted.	FB 1681
B	CGD-617	Zobel. Experiments with the Argus Schubrohr (Reso-Jet), in the High Velocity Tunnel of the LFA. 3rd Part. (VERSUCHE IM 2.8 m HOCKGESCHWINDIGKEITSKANAL DER LFA MIT ARGUS-SCHUBROHREN. III Teil) Curtiss-Wright Corp. Translation. 58 pp. Restricted.	UM 2026
A	CGD-618	Schwarz. Contributions to the Non-Stationary Lifting Surface Theory. (Flutter Theory). (BEITRÄGE ZUR INSTATIONÄREN TRAGFLÄCHENTHEORIE II Teil). Curtiss-Wright Corp. Translation. 15 pp. Restricted.	FB 1130/2
B	CGD-619	Sauer. Theory of Jet Tubes. (ZUR THEORIE DES STRAHLROHRS) Curtiss-Wright Corp. Translation. 21 pp. Restricted.	FB 1864/1

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at Technical Information Branch.

Reel 20

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A	CGD-620	<u>Sauer, R.</u> Linearized Supersonic Flow Around Yawed Bodies of Revolution. (LINEARISIERTE UBERSCHALLSTROMUNG UM SCHIEF ANGEBLASENE DREHKORPER) Curtiss-Wright Corp. Translation. 37 pp. Restricted.	FB 1341
A	CGD-621	<u>Schade.</u> Numerical Solution of the Possio Integral Equation for the Oscillating Lifting Surfaces in Two-Dimensional Subsonic Flow. Part I. (NUMERISCHE LOSUNG DER POSSIOSCHEN INTEGRALGLEICHUNG DER SCHWINGENDEN TRAGFLACHE IN EBENER UNTERSCHALLSTROMUNG) Curtiss-Wright Corp. Translation. 27 pp. Restricted.	UM 3209
A	CGD-622	<u>Schade.</u> Numerical Solution of the Possio Integral Equation for Oscillating Lifting Surfaces in Two-Dimensional Subsonic Flow. Part II. (NUMERISCHE LOSUNG DER POSSIOSCHEN INTEGRALGLEICHUNG DER SCHWINGENDEN TRAGFLACHE IN EBENER UNTERSCHALLSTROMUNG) Curtiss-Wright Corp. Translation. 21 pp. Restricted.	UM 3210
A	CGD-623	<u>Schade.</u> Supplement to the Numerical Tables for Computing the Air Forces for Oscillating Lifting Surfaces in Two-Dimensional Subsonic Flow. Part II. (BEITRAG ZU ZAHLENTAFELN ZUR LUFTKRAFTBERECHNUNG DER SCHWINGENDEN TRAGFLACHE IN EBENER UNTERSCHALLSTROMUNG) Curtiss-Wright Corp. Translation. 15 pp. Restricted.	UM 3211

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 9

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Teil 20

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>AE</i> CGD-624	<u>Sottorf, W.</u> Systematic Investigations of Models over the Porpoising-Free Range of Stability of the DVL-Standard Float. (SYSTEMLATISCHE MODELLUNTERSUCHUNGEN ÜBER DEN TAUCHSTÄUPFERFREIEN STABILITÄTSBEREICH DES DVL-EINHEITSSCHWIMMERS) Stevens Institute of Tech. Translation. 23 pp text 16 pp diagrams. Restricted.	
<i>AE</i> CGD-625	<u>Bartsch, E.</u> Dependence of the Impact Accelerations upon the Motion of the Sea at Take-Off and Landing of Seaplanes. (ABHÄNGIGKEIT DER STÖßBESCHLEUNIGUNGEN VOM SEEGANG BEI START UND LANDING VON SEEFLUGZEUGEN) Stevens Institute of Technology Translation. 15 pp text 12 pp diagrams. Restricted.	
<i>AE</i> CGD-626	<u>Behrens</u> Testing of a Langer-Thome Maximum Accelerometer for measuring Impact Accelerations Occurring during Take-Off and Landing of Seaplanes. (ERPROBUNG EINES MAXIMIT BESCHLEUNIGUNGSMESSERS VON LANGER-THOME ZUR MESSUNG DER BEI START UND LANDING VON SEEFLUGZEUGEN AUFTRETENDEN STÖßBESCHLEUNIGUNGEN) Stevens Institute of Technology Translation. 8 pp text 7 pp diagrams. Restricted.	FB-1534
<i>AE</i> CGD-627	<u>Sottorf, W.</u> The Asymmetrically Keeled Float. (DER EINSEITIG GEKIELTE SCHWIMMER) Stevens Institute of Technology Translation. 13 pp text 15 pp diagrams. Restricted.	FB-673
<i>AE</i> CGD-628	<u>Wolff, G.</u> The Influence of Scales on Measurements of Vibrations taken on Models of Floatation Systems. (DER MASS-STABEINFLUSS BEI SCHWINGUNGSMESSUNGEN AN SCHWIMMERKSMODELLEN) 10 pp text 12 pp diagrams. Restricted. Steves Inst. of Tech. Translation.	UM-1056
<i>AE</i> CGD-629	<u>Lechner</u> Investigations of Porpoising of a Ju 52 - See. (UNTERSUCHUNG DES TAUCHSTÄUPFERVERHALTENS EINER JU 52 - SEE) Stevens Institute of Technology Translation. 15 pp text 14 pp diagrams. Restricted.	UM-1340
<i>AE</i> CGD-630	<u>Lange, F. and Thieme, J.</u> Supplementary Investigations on the BV 222. (ERGÄNZENDE UNTERSUCHUNGEN FÜR BV-222) Stevens Institute of Technology Translation. 7 pp text 22 pp diagrams. Restricted.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>Reel 20</u>	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>A_{II}</i>	CGD-631	<u>Sydow, I.</u> On the Effect of Springs and Keel upon Landing Impact. (UBER DEN EINFLUSS VON FEDERUNG UND KIELUNG AUF DEN LANDESTOSS) Stevens Institute of Technology Translation. 38 pp text 20 pp diagrams. Restricted.	FB-947
<i>A_{II}</i>	CGD-632	<u>Sydow.</u> Stress Measurements on the Flying Boat Do26 Upon Take-Offs and Landings at Sea. (BEANSPRUCHUNGSMESSUNGEN AM FLUGBOOT Do 26 BEI STARTS UND LANDUNGEN IM SEEFLUG) University of Michigan Translation. 42 pp. Restricted.	DVL 300/16
<i>B</i>	CGD-633	<u>Schmidt, Paul</u> The Schmidt Tube. (DAS SCHMIDT Rohr) University of Michigan Translation. 143 pp. Restricted.	
<i>C</i>	CGD-634	<u>Hermann.</u> Report on the Peenemünde Arrow-Shell (PPG) (DEUTSCHER UBER DIE PEENEMÜNDE PFEILGESCHOSSE (PPG). NOL Translation. 7 pp. 4 figs. Restricted.	Archive 66/43
<i>A_{III}</i>	CGD-635	<u>Brauer, H.</u> Measurement and Observation of the Seaway at the Lightship Fehmarnbelt. (MESSUNGEN UND BEOBSACHTUNGEN DES SEEZUGS BEIM FEHMARNBELT) University of Michigan Translation. 27 pp. Restricted.	Hf 261/9
<i>B</i>	CGD-636	<u>Naumann.</u> Efficiencies of Diffusers at High Subsonic Velocities. Aerodynamic Institute of Technical College, Aachen, 18 December 1942. Glenn L. Martin Co. Translation. 21 pp. 10 drawings. 1 table. Restricted.	FB-1705
<i>C</i>	CGD-637	<u>Fritz X</u> with the "Radieschen" Target-Seeking Device. (DAS GERAT "FRITZ X" MIT DEM ZIELSUCHTOPF "RADIESCHEN") University of Michigan Translation. 10 pp. Restricted.	
<i>A</i>	CGD-638	<u>Ackeret, J., Feldmann, F., and Rott, N.</u> Tests on Compression Shocks and Boundary Layers in Fast-Moving Gases. Chance Vought Aircraft Translation. 37 pp. Restricted.	
<i>Reel 21</i>			
<i>A</i>	CGD-639	<u>Schwarz.</u> Contributions to the Theory of Non-Stationary Lifting Surfaces (Part VII). Chance Vought Aircraft Translation. 28pp. Restricted.	FB-1130/7
<i>A</i>	CGD-640	<u>Erdman.</u> The Influence of Jets on the Aerodynamic Characteristics of the Aggregate A5. Chance Vought Aircraft Translation. 7 pp. Restricted.	Archive 66/23

"C O N F I D E N T I A L"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
<i>Reel 21</i> A CGD-641	<u>Wegener.</u> Rudder Tests on the "Rheintochter" Missile. Chance Vought Aircraft Translation. 5 pp. Restricted.	Archive 66/174
A CGD-642	<u>Groth.</u> High Speed Tests on a Complete Model of the Me 323. Chance Vought Aircraft Translation. 7 pp. Restricted.	UM 2048
C CGD-643	<u>Heybey, Dr.</u> Report on the Mechanics of Vertical Launching of a Rocket in Vacuum with Discussion of the Effects of Atmospheres. Chance Vought Aircraft Translation. 12 pp. Restricted.	Archive 66/21
A CGD-644	<u>ANON.</u> Suction Tests with Small Suction Quantities on a 23015 Wing Profile with and without Split Flaps. Chance Vought Aircraft Translation. 11 pp. Res- tricted.	FB 1060
A CGD-645	<u>Groth and Kemnitz.</u> High Speed Measurements on a Complete Model of the Ar-234. Chance Vought Air- craft Translation. 8 pp. Restricted.	UM 2076
A CGD-646	<u>ANON.</u> The Correction of the Speed of Flow and the Angle of Attack for Closed Test Section, Resulting from Choking Flow in a High Speed Wind Tunnel. Chance Vought Aircraft Translation. 12 pp. Res- tricted.	FB 1171
A CGD-647	<u>Lindemann.</u> High Speed Measurements on the Me 262 Airplane. Chance Vought Aircraft Translation. 15 pp. Restricted.	J 900/4
E CGD-648	<u>Hoh.</u> Circuits for Interference-Free Reception of Remote Control, Release and Communications Signals. (SCHALTUNG ZUM STORUNGSFREIEN EMPFANG VON FERNSTEUER- RUNGS, AUSLÖSE- UND NACHRICHTENSIGNALEN) NOL Trans- lation. 9 pp. Restricted.	Archive 66/181
CGD-649	<u>Kraus.</u> Report on the Graphical Determination of a Time-Variable Temperature Field in a Layer of Glass. (BERICHT ÜBER DIE ZEICHNERISCHE ERMITTLUNG EINES ZEITVERÄNDERLICHEN TEMPERATURFELDES IN EINER GLASS- CHICHT) NOL Translation. 5 pp. 2 figs. Restricted.	Archive 66/151
A CGD-650	<u>Molthan.</u> Swept Wing Preliminary Tests VI. Drag Com- parison of 30-Degree Sweptback and Sweptforward Wings with a Straight Wing. November 23, 1943. Chance Vought Aircraft Translation. 4 pp. Res- tricted.	S 43/91

~~"CONFIDENTIAL"~~~~"CONFIDENTIAL"~~

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 21

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A	CGD-651	<u>Erdmann.</u> Rolling Moment and Aileron Measurements (Data Control Surface) on the A4 and A5 in the Wind Tunnel (Summary). 3 March 1943. Chance Vought Aircraft Translation. 3 pp. Restricted.	Archive 66/90
A	CGD-652	<u>Wagener.</u> Wind Tunnel Studies on the Rolling Control of the C2/E2 Missile of the "Wasserfall" Project. 2 March 1944. Chance Vought Aircraft Translation. 5 pp. Restricted.	Archive 66/145
A	CGD-653	<u>Hermann, E.</u> Short Report on the First Three-Component Measurements on the Flak Rocket C2/K1/L1/F1/R1. 6 April 1943. Chance Vought Aircraft Translation. 3 pp. Restricted.	Archive 66/114
A	CGD-654	<u>Brandtl, L. and Busemann, A.</u> Approximation Method for the Graphical Determination of Two-Dimensional Supersonic Flow. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 7 pp. 11 figs. Restricted.	
A	CGD-655	<u>Hellebrand.</u> Calculation of Performance of Units Developed from the Aerodynamic Basic Design A/4 (V_2). (LEISTUNGSBERECHNUNG VON AGGREGATEN, DIE AUS DER AERODYNAMISCHEN GRUNDFORM A4 ENTWICKELT WURDEN) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 30 pp. Restricted.	
E	CGD-656	<u>Peucker.</u> Proximity Fuzes for Arrow-Stabilized Projectiles. (NAHHERUNGSSCHÜDNER FÜR PFEILSTABILISIERTE GESCHOSSE) NOL Translation. 18 May 1945. 6 pp. 1 fig. Restricted.	Archive 66/180
A	CGD-657	<u>Weissinger.</u> Symmetrical Spanwise Air-Load Distribution for Wings with and without Sweep. Northrop Aircraft Inc. Translation. 19 pp. Restricted.	UI 7827
A	CGD-658	<u>Schubert, F.</u> The Theory of the Stationary Compression Shock. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 26 pp. 16 graphs. Restricted.	Archive 66/50
B	CGD-659	<u>Aschenbrenner, Josef.</u> Non-Stationary Gas Flow in Ducts of Variable Cross Section. Cornell Aeronautical Translation. 20 pp. Restricted.	
A	CGD-660	<u>Heybey.</u> The Prandtl-Busemann Method for the Graphical Evaluation of Two-Dimensional Supersonic Flow, its	Kochel Report

(GER)
432

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>Reel 21</u>	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A,B	CGD-661 (GER 420)	Sauer, R. Summary of Steady Compressible Flow Theory (Gas Dynamics). 5 August 1940. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 69 pp. Restricted.	
A	CGD-662 (GER 435)	Sauer, R. Report on Pressure Distribution on Body of Revolution MK 581E at 0° Angle of Attack. (BERICHT UEBER DIE DRUCKVERTEILUNG AM DREHKORPER MK 581E BEIM ANSTELWINKEL 0°). 25 September 1946. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 16 pp. Restricted.	RE/B3/2
A	CGD-663 (GER 459)	Sauer, R. "Gasdynamik" Intersection of Shock Fronts and Mach-Lines. (ZUSAMMENTREFFEN VON STOSSLINIEN UND MACHSCHEN LINIEN) Springer, 1943. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 4 pp. Restricted.	
B	CGD-664 (GER 458)	Sauer, R. Dynamics of Gases (Gasdynamik) Chapter 21: Method of Characteristics for 3 - Dimensional Flow with Axial Symmetry. (CHARAKTERISTIKENVERFAHREN FUER AXIENSYM. METRISCHE UEBERSCHALLSTROMUNGEN) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 10 pp. Restricted.	
A	CGD-665	Erdmann. Fundamentals of Pressure Distribution Measurements at Supersonic Velocities by Means of Holes. (GRUNSATZLICHES UEBER DRUCKVERTEILUNGSMESSUNGEN MITTELS ANBOHRUNGEN BEI UEBERSCHALLGESCHWINDIGKEIT) NOL Translation. 15 pp. 16 figs. Restricted.	Archive 66/47
B	CGD-666	Kraus. Report on Measurements made by the Th (Thermodynamics) Group after moving to Braunschweig. (DEC. 12, 1943 - APR. 20, 1944). (BERICHT UEBER DIE BEI VERLAGERUNG DER GRUPPE TH NACH BRAUNSCHWEIG DURCHFUEHRTEN MESSUNGEN IN DER ZEIT VOM 3.12.43 BIS 20.4.44) Munich, April 3, 1943. NOL Translation. 6 pp. 31 figs. Restricted.	Archive 66/169

"CONFIDENTIAL"TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 10

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 21

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
C	CGD-667	Zettler-Seidel, W. Supplementary Calculations of Bomb-Trajectories of C2/E2a Models. (ERGÄNZENDE RECHNUNGEN VON ABWURF-BAHNEN VON C2/E2a-MODELLEN) Munich, 20 December 1944. MOL Translation. 10 pp. Restricted.	Archive 66/160
A	CGD-668	Busemann, A. Breakaway of the Boundary Layer as Sonic Speed is Approached. (DAS ABREIßEN DER GRENZSCHICHT BEI ANNÄHERUNG AN DIE SCHALLGESCHWINDIGKEIT) M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #57. 5 pp. Confidential.	
A	CGD-669A	Riegels, F. Survey of Important Theoretical Papers. Goettingen, 25 June 1945. B.I.G.S. Report #58. Confidential.	IVa 45/A/09
A	CGD-669B	Betz, A. and Krahn, E. A Method for Determining the Velocity of the Two-Dimensional Compressible Potential Flow around a Profile. Goettingen, 25 June 1945. B.I.G.S. Report #58. Confidential.	IVa 45/A/04
A	CGD-670	Brennecke, G. Swept-Back Wing with Counter Split Flap. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #59. 6 pp. Restricted.	
A	CGD-671	Schuh, H. Measurement of Very Little Fluctuations of Wind (Wind-Tunnel Turbulence). M.A.P. Volkenrode. Goettingen, 31 March 1945. B.I.G.S. Report #60. 24 pp. Unclassified.	
A	CGD-672	Kuchemann, D. The Resistance of Bodies Fixed on a Wall. Goettingen, 20 July 1945. B.I.G.S. Report #61. 13 pp. Unclassified.	IVa 45/A/13
A	CGD-673	Oswatitsch, K. On the Limits of Flying Speed. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #62. 5 pp. Unclassified.	
A	CGD-674	Georgii, W. The Direction of the Aeronautical Research (Forschungsführung Der Luftfahrt) and its Competence. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #63. 27 pp. Unclassified.	

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 2/	File No.	Author - Title - Source	Report No.
A	CGD-675A	<u>Holstein, H.</u> The Large A.V.A.-Tunnel of Low Turbulence. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #64. 7 pp. Unclassified.	
A	CGD-675B	<u>Holstein, H.</u> Appendix to: The Large A.V.A. Tunnel of Low Turbulence. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #64. 3 pp. Unclassified.	
A	CGD-676	<u>Wieghardt, K.</u> On an Energy Equation for the Calculation of Laminar Boundary Layers. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #65. 63 pp. 11 figs. Unclassified.	
A	CGD-677	<u>Ludwig, H.</u> Improvement of the Critical Mach Number of Aerofoils by Sweep-Back. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #66. 17 pp. Restricted.	
A	CGD-678	<u>Hermann.</u> Braking Action and Stress of Parachutes. (UBER DIE BREMSWIRKUNG UND BEANSPRUCHUNG VON FALLSCHIRMEN) Heeres-Versuchsstelle, 11 March 1939. NOL Translation. 3 pp. 2 figs. Restricted.	Archive 66/7
A	CGD-679	<u>Gothert, B. & Kolb, A.</u> Free Dropping Tests to Determine the Air Drag of the Bomb SC 50 at High Speeds. (ABURFVERSUCHE ZUR BESTIMMUNG DES LUFTWIDERSTANDES DER BO. BE SC 50 BEI HOHEN GESCHWINDIGKEITEN) B.I.G.S. Report #80. 4 pp. Unclassified.	
A, B	CGD-680	<u>Kuchemann, D.</u> Aerodynamics of Power-Plants. B.I.G.S. Report #82. 51 pp. Unclassified.	
A	CGD-681	<u>Prandtl, L.</u> On Boundary Layers in Three Dimensional Flow. B.I.G.S. Report #84. 10 pp. Unclassified.	
A	CGD-682	<u>Ehlers, F. and Walz, A.</u> On the Improvement of the Profile Characteristics by Boundary Layer Control. B.I.G.S. Report #85. 16 pp. Unclassified.	
Also on T1 reel 382			
Reel 22 B	CGD-683	<u>Esslinger, M.</u> Types of Regenerator Bodies in the Regenerator - Gas - Turbine. B.I.G.S. Report #86. 20 pp. Unclassified.	
B	CGD-684	<u>Esslinger, M.</u> Design and Construction of the Regenerators of the Regenerator Gas - Turbine. B.I.G.S. Report #87. 27 pp. Unclassified.	
A, B	CGD-685	<u>Mende, K. and Otterbach, H.</u> Jet Aeroplanes with Regenerator - Gas - Turbine - Drive. B.I.G.S. Report #88. 12 pp. Unclassified.	

"CONFIDENTIAL"

(.) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 22

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A, B	CGD-686	<u>Wiese, H.</u> The High-Speed Induction Motors of the Goettingen Aerodynamische Versuchsanstalt for Drive of Axial Blowers and Model Propellers Under Test. B.I.G.S. Report #89. 16 pp. Unclassified.	
B	CGD-687	<u>Ginzler, J.</u> On the Calculation of the Airscrew in Pitch. B.I.G.S. Report #90. 9 pp. Unclassified.	
A	CGD-688	<u>Walchner, O.</u> Example for the Development of New Projectile Shapes by Wind Tunnel Tests. B.I.G.S. Report #91. 11 pp. Unclassified.	
A	CGD-689	<u>Encke, W.</u> Axial Blowers of Goettingen in a Parameter Representation. B.I.G.S. Report #92. 14 pp. Unclassified.	
A	CGD-690	<u>Groth, Erich.</u> The Measurement of the Flow Around the Aerofoil by Means of a Mach-Zemmer Interferometer. B.I.G.S. Report #94. 10 pp. Unclassified.	
B	CGD-691	<u>Traupel, Walter.</u> New General Theory of Multistage Axial Flow Turbomachines. Winterthur, January, 1942. BuShips Translation. 151 pp. Unclassified.	
C	CGD-692	<u>Collatz, Steul, Zurmühl and Rost.</u> Results of a Few Numerical Mean-Value Calculations. On the Separation of Oscillations from Complete Path Equations. (ERGEBNISSE EINIGER ZÄHLMÄSSIG DURCHFÜHRTER MITTELRECHNUNGEN. ZUR ABSPALTEN VON SCHWINGUNGEN AUS DEN VOLLSTÄNDIGEN BEGLEICHUNGEN) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 23 pp. Restricted.	Archive 14/22
C	CGD-693	<u>Zurmühl, R. and Zimmer, F.</u> 32nd Report on Flight Mechanics. (Tables and Curves for z, y, v, w, θ, ϕ and ψ for Five Flight-Paths Nos. 3, 5, 7, 9 and 11 of Report 14/25). (32 BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK. (ZÄHLMÄSSIG UND KURVEN FÜR ZU DEN FÜNF FREIFLUG-BEWESEN NR 3, 5, 7, 9, 11 AUS 14/25) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 16 pp. Restricted.	Archive 14/32
C	CGD-694	<u>Walther, A. and Unger, H.</u> 54th Report on Flight Mechanics. Vibrations on Entering the Denser Atmosphere under the Conditions of Variable Re/β and New H/D Curves. (54 BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK, EINERLEBSCHWINGUNGEN BEI VERÄNDERLICHEN Re/β UND NEUEN H/D - KURVEN) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 19 pp. Restricted.	Archive 14/54

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
CGD-695 (GER) 480	Thiel, A. 4th Report on Gliders. (Supplement to Report 2: Influence of Gliding Ratio ϵ on the Flight Range X). (4. BERICHT ZU: GLEITER (ERGÄNZUNG DES 2. BERICHTS: EINFLUSS DER GLEITZAHL ϵ AUF DIE FLUGWEITE X) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 5 pp. Restricted.	Archive 50/4gk
CGD-696	Walther, Unger and Zurmühl. 60th Report on Flight Mechanics. Vibrations Occurring Upon Entering Denser Atmospheric Strata. Study of Arbitrarily Chosen Conditions α, α_0 . (60 BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK. ENTWICKELUNGSGEHEHEN. BERÜCKSICHTIGUNG BELIEBIGER ANFANGSBEDINGUNGEN α UND α_0) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 22 pp. Restricted.	Archive 14/60
CGD-697	Thiel, A. Fifth Report on Gliders. New Proposition for Calculation of Mean Flight Paths of Gliders. (5 BERICHT ZU: GLEITER. NEUER VORSCHLAG ZUR MITTELBAHNRECHNUNG BEIM GLEITER) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 8 pp. Restricted.	Archive 50/5gk
CGD-698	Thiel, A. 8th Report on Gliders. Most Favorable Glider Flight-Path Design: Oscillation Free Gliding Paths. (8 BERICHT ZU: GLEITER (MÖGLICHEST GÜNSTIGE FLUGBAHN-GESTALTUNG BEIM GLEITER. SCHWINGUNGSFREIE GLEITBAHNEN) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 18 pp. Restricted.	Archive 50/8
CGD-699	Prandtl. Flow Characterized by Marked Changes of Volume (Gas Dynamics). McDonnell Aircraft Corp. Translation. 87 pp. Restricted.	
CGD-700 (GER) 485	Collatz, L. Seventh Report on Gliders. Application of the Perturbation Calculation to the Glider. (7 BERICHT ZU: GLEITER. ANWENDUNG DER STÖRUNGS-RECHNUNG BEIM GLEITER) Darmstadt 3/21/1942. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 8 pp. Restricted.	Archive 50/7gk
CGD-701 (GER) 482	Collatz and Zurmühl. Review of the Present State of the Switch-Off Coefficient Investigations. (ÜBERBLICK ÜBER DEN GEGENWÄRTIGEN STAND DER ABSCHALTBEIWERT-UNTERSUCHUNGEN) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 24 pp. Restricted.	Archive 14/25
CGD-702	Brennecke. Measurements on a Model of a Jet-Propulsion Nozzle. (MESSUNGEN AN DEM MODELL EINER STRAHLENTRIEBSSCHNITT) AVA Göttingen E.V. 7 January 1943. David Taylor Model Basin Translation 212. 21 pp. 6 figs. Restricted.	FB 1723

"CONFIDENTIAL"

(..) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 22	File No.	Author - Title - Source	Report No.
A	CGD-703	<u>Erdman, S.</u> Determination of Drag on Cones and Spheres From the Pressure Distributions in Supersonic Velocity Flow. 2nd Part, Lilienthal Rpt. 139, pp 28-30. General Electric Co. Translation. 6 pp. Restricted.	
B	CGD-704	<u>Jauernick.</u> On the Relations of Combustion Chamber Pressure, Throughput, Thrust and Mixture Proportions for the 25 Ton and 8 Ton Stages. (UEBER DEN ZUSAMMENHANG VON OFENDRUCK, DURCHSATZ, SCHUB UND MISCHUNGSVERHÄLTNIS FÜR DIE 25-TON UND 8-TON STUFE) 1 Jan. 1944. General Electric Co. Translation. 12 pp. Restricted.	Archive 57/12
B	CGD-705	<u>ANON.</u> Heinkel-Hirth 109-011 Turbo-Jet Engine Forced Blade Vibrations. (ERGÄNZUNG ZU MEM-BERICHT 118. ERZEUGUNG SCHAUPELSCHWINGUNGEN) Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 13 October 1944. NAMC Translation. 6 pp. Restricted.	
	CGD-706	<u>Schonwald.</u> Investigations of the Laws Governing Eye-Sight and Visibility. (UNTERSUCHUNGEN ÜBER DIE GESETZE DER ESSIGKEITEN DES SINNES UND DER SICHTWEITE) June 1943. Louisiana State University Translation. 63 pp. 38 figs. Restricted.	
A	CGD-707	<u>Kurzweg.</u> The Aerodynamic-Ballistic Research Institute Wv. Kochel in the Service of Aeronautical Research. (THE AERODYNAMISCH-BALLISTISCHE FORSCHUNGSANSTALT WVA KOCHEL IM DIENSTE DER LUFTFAHRTFORSCHUNG) Kochel, 12 July 1945. NOL Translation. 18 pp. Restricted.	Archive 66/205
A	CGD-708	<u>Bogle.</u> Pressure Measurements on the Nose of the A5. (DRUCKMESSUNGEN AN DER SPITZE "A5") Peenemunde, 14 June 1939. NOL Translation. 8 pp. Restricted.	Archive 66/12
B	CGD-709	<u>ANON.</u> Heinkel-Hirth 109-011 Engine Starting. (ANLASSEN DES GERÄTES 109-011) Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 18 September 1944. NAMC Translation. 17 pp. Restricted.	
B	CGD-710	<u>ANON.</u> A Simple Device for Inducing Strong Blade Vibrations. (EINFACHES GERÄT ZUR ERZEUGUNG STARKER SCHAUPELSCHWINGUNGEN) Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 4 August 1944. NAMC Translation 38. 12 pp. Restricted.	
B	CGD-711	<u>Vanicek, V.</u> De-Icing Device for Jet Engines. (EINRICHTUNG ZUR VERHINDERUNG DER EISBILDUNG AN HEIZLUFTSTRÖMUNGSWERKEN) Ernst Heinkel Studien, 8 August 1942. NAMC Translation 40. 5 pp. Restricted.	

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 11

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
B CGD-712	ANON. The Hirth 19-526 & HM-P5091 Auxiliary Turbo Power plants. (TURBO-BORDGERÄT MIT GENTRENNTEN TURBINEN-LÄUFERN; BESPRECHUNGSBERICHT: TURBO-BORDSATZ 19-526 (HM-P5091) Report on AVI Conference of 18, 19 Dec. 1942 by Hirth-Motoren, 6 January, 1943 and Report by Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 7 October 1943. NANC Translation No. 41. 12 pp. Restricted.	
Reel 22 A CGD-713	Katterbach. Contributions to the Theory of the Non-Stationary Flow Around Airplane Wings. (BEITRÄGE ZUR INSTATIONÄREN TRAGFLÄCHENTHEORIE) Göttingen, 14 April 1943. University of Michigan Translation. 39 pp. Restricted.	FB 1789
Reel 22 C CGD-714	Magnus, Wilhelm. Comparison of Trajectories of Controlled Rockets Using Different Guidance Methods. Taken from Research Report No. 10 of the Research Division of "Har Rust F E P at OKM". 17 pp. McDonnell Aircraft Corp. Translation. Restricted.	
Reel 22 A CGD-715	Belenky, S. Z. The Wave Resistance of Bodies in Super-Sonic Flow. Mechanical Institute - Academy of Science of Union of Soviet Socialist Republics, Applied Math. and Mechanics - Volume 8, 1944, p 84-87, Moscow. United Aircraft Corp. Translation. 5 pp. Restricted.	
Reel 23 C CGD-716	Zettler-Seidel. Trajectory Calculations on C2/E2a Models. (RECHNUNGEN VON WURFBAHNEN VON C2/E2a MODELLLEN) München, 30 November 1944. NOL Translation. 17 pp. Restricted.	Archive 66/156
C CGD-717	Oberth, H. On the Best Division of Rocket Stages. (ÜBER DIE BESTE TEILUNG VON STUFENABGEGABEN) 7 January 1942. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 43 pp. Restricted.	Archive 68/22
A CGD-718	Thiel, A. 6th Report on Gliders. Influence of Wing Area F on Flight Range X. (6. BERICHT ZUM GLEITER. EINFLUSS DER FLÄCHE F AUF DIE FLUGWEITE X) Darmstadt 4 February 1942. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 15 pp. Restricted.	Archive 50/6gk

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A	CGD-719	<u>Kretschmer.</u> The Procedure Used in 3 Component Measurements in the Peenemunde Wind Tunnel. (ZUR DURCHFÜHRUNG VON DREIKOMPONENTENMESSUNGEN IM PEENEMÜNDE WINDKANAL) Douglas Aircraft Co., Inc. Translation. 9 pp. Restricted.	Archive 66/93
C	CGD-720	<u>Lyra.</u> Vertical Climb of a Controlled Flying Body. (ÜBER DER VERTIKALE STEIGBEWEGUNG EINES GESTEVERTEN FLUGKÖRPERS) Technische Hochschule, Göttingen, 12 June 1941. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 9 pp. Restricted.	Archive 41/12g
A	CGD-721	<u>Gethert, B.</u> Two and Three Dimensional Flow at High Subsonic Velocities. (Extension of the Prandtl Rule). (EBENE UND RÄUMLICHE STROMUNG BEI HOHEN UNTERSCHALLGESCHWINDIGKEITEN. ERWEITERUNG DER PRÄNTLISCHEN REGEL) Berlin-Adlershof. Bell Aircraft Corp. Translation. 25 pp. Restricted.	LGB 127
C	CGD-722	<u>Lyra.</u> The Vertical Climb of Controlled Flying Body Which has Attained Supersonic Speed. (ÜBER DIE VERTIKALE STEIGBEWEGUNG EINES GESTEUERTEN FLUGKÖRPERS, DER ÜBERSCHALLGESCHWINGKEIT ERREICHT) Technische Hochschule in Göttingen, 18 May 1942. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 12 pp. Restricted.	Archive 41/13
C	CGD-723	<u>ANON.</u> Grapho-Analytical Method for Determination of the Flight-Path of an R-Body. (RECHNERISCH-GRAPHISCHES VERFAHREN ZUR ERMITTELUNG DER FLUGBAHN EINES R-KÖRPERS) Goodyear Aircraft Corp. Translation. 29 pp. Restricted.	Archive 41/9
D	CGD-724	<u>Hagedorn, G.</u> Method for Preventing Interrupted Combustion in Constant Pressure Combustion Chambers. (VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG DES ABREISSENS DER VERBRENNUNG IN BRENNKAMMERN FÜR GLEICHDRUCKVERBRENNUNG) Hirth-Motoren, 19 October 1940. NAC Translation No. 42. 7 pp. Restricted.	
A	CGD-725	<u>Groth, Erich.</u> Evaluation of Interferometer Measurements on an Aerofoil in the 250 x 250 mm High Speed Tunnel. 7. Braunschweig-Volkenrode 20 March 1946. B.I.G.S. Report #98. 8 pp. 12 figs. Unclassified.	
C	CGD-726	<u>Henrici, J.J.</u> Guided Missiles Based on the Work of Professor Herbert Wagner. IV, Göttingen, 15 December 1945. B.I.G.S. Report #99. 23 pp. Confidential.	

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Reel 23</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
B	CGD-727		<u>Kuchemann, D.</u> On Some Problems of the Production of Propulsion. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #100. 9 pp. 5 figs. Unclassified.	
A	CGD-728		<u>Groth, E.</u> High Speed Tunnel Measurements on the "Natter" (Rocket Propelled Interceptor) Including a Description of the Methods of Evaluation Used in A 2. Brunswick-Volkenrode, May 1946. B.I.G.S. Report #101. 45 pp. Unclassified.	
A	CGD-729		<u>Riegels, F.</u> Considerations on the Substitution of Profiles of Finite Thickness by Singularities of the Axis. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #113. 10 pp. Unclassified.	
D	CGD-730		<u>Henrici, J.J. and Landel, G.</u> Rockets for the Butterfly (A.A. - Rocket). IMA, Goettingen, 26 February 1946. B.I.G.S. Report #114. 36 pp. Confidential.	
D	CGD-731		<u>Waldthausen, H. and Diederich, C.</u> Ground Devices for A.A. - Rocket "Butterfly" Part D: Aiming Device. Goettingen, 15 January 1946. B.I.G.S. Report #115. 28 pp. Confidential.	
A	CGD-732		<u>Groth.</u> Modification of the MCA System of Profile Enumeration for Profiles with Small Trailing Edge Angles. B.I.G.S. Report #116. 5 pp. 3 figs. Unclassified.	
B	CGD-733		<u>Hahneemann, H. and Bammert, K.</u> Tests in an Electrolytic Tank on a Ramming and Non-Ramming Air Intake for a Gas Turbine Power Plant. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #173. 33 pp. Unclassified.	
A	CGD-734		<u>Scholkemeier, F.W.</u> Chronological Record of Tests made in the 2.5 Mtr. Wind Tunnel A - 1 from 8 November 1937 to 20 March 1945. Braunschweig-Volkenrode, 17 December 1945. B.I.G.S. Report #174. 21 pp. Unclassified.	
B	CGD-735		<u>Luft, Norbert.</u> Heterogeneous Catalytic Decomposition of Flowing Concentrated Hydrogen Peroxide. M.A.P. Volkenrode. B.I.G.S. Report #175. 30 pp. 11 diag. Unclassified.	
B	CGD-736		<u>Hagedorn, Georg.</u> Method for Accelerating Burning in the Combustion Chamber of Combustion Engines, especially Gas Turbines. (VERFAHREN ZUR BESCHLEUNIGUNG DER VERBRENNUNG IN DER BRENNKAMMER VON BRENNKRAFTMASCHINEN, INSBESONDERE VON GAS TURBINEN) Ernst Heinkel Studien, 17 December 1940. NAMC Translation No. 44. 6 pp. Restricted.	

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Reel 23</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
A	CGD-737	<u>Gothert, B.</u> The Effect of Compressibility on the Static Longitudinal Stability of Aircraft. (EIN-FLUSS DER KOMPRESSIBILITÄT AUF DIE STATISCHE LÄNGSSTABILITÄT VON FLUGZEUGEN) Berlin-Adlershof, October 1941. Glenn L. Martin Co. Translation. 23 pp. Restricted.	FB 1493
C	CGD-738	<u>Collatz and Zurmühl.</u> 23rd Report on Flight Mechanics. Results of a "Strict" Calculation of the Propulsion Part of a Trajectory. (23. BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK. ERGEBNISSE DER STRENGEN BERECHNUNG EINER ANTRIEBSBAHN) August 20, 1941. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 19 pp. Restricted.	Archive 14/23
C	CGD-739	<u>Schneller.</u> 4th Report on Flight Mechanics. Estimation of the Error Introduced when the Actual Curve of the Upper Portion of the Trajectory is Replaced by a Parabola. (4 BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK. FEHLERSCHÄTZUNG BEIM ERSATZ DES OBEREN FLUGBAHNTEILS DURCH EINE PARABEL) 22 April 1940. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 5 pp. Restricted.	Archive 14/4
C	CGD-740	<u>Erdmann and Herrmann.</u> The Pressure Distribution Measurement of C2/K4/L4/F15/R3/0° of Project "Wasserfall" at Ma-2.87. (DRUCKVERTEILUNGSMESSUNGEN AM C2/K4/L4/F15/R3/0° DES PROJEKTS WASSERFALL BEI MA-2.87) Project Hermes. January 1947. General Electric Co. Translation. 100 pp. Restricted.	Archive 66/136
C	CGD-741	<u>Raffel.</u> Comprehensive Report on Three Component and Zero Moment Measurements On Seventeen More Forms of Project "Wasserfall". (WEITERER ZUSAMMENFASSENDER BERICHT ÜBER DREIKOMPONENTENMESSUNGEN UND NULLMOMENTENMESSUNGEN AN WEITEREN 17 FORMEN DES PROJEKTS WASSERFALL) Project Hermes. November 1946. General Electric Co. Translation. 50 pp. Restricted.	Archive 66/138
A	CGD-742	<u>Flugge and Tscheck.</u> Statics of Pressurized Cabins. (STATIK DER HOHENDRUCKKABINEN) Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 32 pp. Restricted.	FB 1213
A	CGD-743	<u>Kussner, H.G.</u> Investigation of a Helicopter Model. First Progress Report. (ÜBER DIE UNTERSUCHUNG EINES HUBSCHRAUBERMODELLES. 1. TEILBERICHT) ZNB, 13 January 1936. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 22 pp. Restricted.	FB 523

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

	<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 23 A	CGD-744	<u>Lipp.</u> Program for Execution of Endurance Tests for Structural Elements of Airplanes. (PROGRAM FÜR DIE AUSFÜHRUNG VON DAUERVERSUCHEN AN FLUGZEUGBAUELEMENTEN) ZNB, 7 June 1934. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 19 pp. Restricted.	FB 90
A	CGD-745	<u>Simons, F.P.</u> Investigations on Diffusers for Supersonic Wind Tunnels. (UNTERSUCHUNGEN AN DIFFUSOREN FÜR ÜBERSCHALL-WINDKANÄLE) Aerodynamic Institute of the Institute of Technology, Aachen. Continental Aviation and Engineering Corp. Translation. 50 pp. Restricted.	FB 1738
A	CGD-746	<u>Eugen, E.</u> Measurement of Dynamic Pressure and Angle of Attack in the Vicinity of the Wing Tips. (FLUGSTAUPRUCK-UND ANSTELLWINKELMESSUNG IM GEBIET DER TRAG-FLUGELENDE) Technische Berichte 9, No. 4, 101-105, Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 14 pp. Restricted.	
C	CGD-747	<u>Oppelt, Winfried.</u> Automatic Steering Devices for Straight Flight. Luftfahrtforschung, 20 April 1937. Willys-Overland Motors Inc. Translation. 47 pp. Restricted.	
Reel 24 A	CGD-748	<u>Liebe, W.</u> The Bifilar Suspension as a Device for Determining the Moments of Inertia of an Airplane. McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-33. 17 pp. Restricted.	FB 965
B	CGD-749	<u>Hensel, Gerhard.</u> On the Hollow Charge Effect. (ÜBER DEN HOHLRAUMEFFEKT) Curtiss-Wright Corp. Translation. 35 pp. Restricted.	
B	CGD-750	<u>Schmidt, CTR; Klein and others.</u> Discussion on the Subject of the Hollow Charge Effect. Curtiss-Wright Corp. Translation. 32 pp. Restricted.	
A	CGD-751	<u>Fuchs, A.</u> Tests of friction on Snow. German Microfilm No. 95. Gottingen Documents No. 93. Lockheed Aircraft Corp. Translation. 23 pp. Restricted.	UN 3532/1
A	CGD-752	<u>Sydow.</u> Ground-Pressure Tests on Skis. German Microfilm No. 95. Gottingen Documents 93. Lockheed Aircraft Corp. Translation. 12 pp. Restricted.	UN 667
A	CGD-753	<u>Kysocki.</u> 3-Component Tests on Aircraft Snow-Runners. German Microfilm No. 95. Gottingen Document No. 93. Lockheed Aircraft Corp. Translation. 57 pp. Restricted.	FB 1362

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
<i>A,</i> CGD-754 <i>Reel 24</i>	<u>Albring, W.</u> Three Component Tests on Skis of a Wind Tunnel Model of the FW-189. German Microfilm 95. Gottingen Documents No. 93. Lockheed Aircraft Corp. Translation. 35 pp. Restricted.	FB 1694
<i>A,</i> CGD-755	<u>Lechewski and Lockmann.</u> On the Chemical De-Icing of Airplane Skis. German Microfilm No. 95. Gottingen Document No. 93. Lockheed Aircraft Corp. Translation. 26 pp. Restricted.	UI 722

Aer-TD-43

"CONFIDENTIAL"

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 12

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
CGD-756	<u>Hoerner, S.</u> The Aerodynamics of Three Dimensional Bodies. Report of Messerschmitt Corp., August 1944. McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-37. 15 pp. Restricted.	
CGD-757	<u>Zurmühl and Collatz.</u> 19th Report on Flight Mechanics Complete Path-Calculation by Separation of Average and Vibratory Value Calculations. (19 BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK. VOLLSTÄNDIGE BAHNBERECHNUNG DURCH AUFSPLITZEN IN MITTEL UND ÜBERLAGERUNGSRECHNUNG) Darmstadt. Goodyear Aircraft Corp. Translation, 11 pp. Restricted.	Archive 14/19
CGD-758	<u>Zurmühl.</u> On Numerical Integration of Ordinary Differential Equations of the 2nd and High Orders. (ZUR NUMERISCHEN INTEGRATION GEWÖHNLICHER DIFFERENTIALGLEICHUNGEN ZWEITER UND HÖHERER ORDNUNG) Darmstadt. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 27 pp. Restricted.	Supplement to Archive 14/12
CGD-759	<u>Müller, Max Adolf.</u> Mechanism for Adjusting Turbo-Machinery Guide Vanes. (EINRICHTUNG ZUR VERSTELLEN VON DREHBAREN LEITSCHAUPELN FÜR TURBOMASCHINEN) Hirth-Motoren, Stuttgart-Zuffenhausen, 17 March 1942. AEL Translation 45. 6 pp. Restricted.	
CGD-760	<u>Holst, E.V., Kuchemann, D. and Solf, K.</u> The Propelling Wing. (DER TREIBFLÜGEL) Goettingen, United Aircraft Corp. Translation. 50 pp. Restricted.	
CGD-761	<u>ANON.</u> General Summary of Turbo-Jet and Propeller Turbo Jet-Engines. (SACHVERHALTE ÜBER TL- UND PTL- TRIEBWERKE) Prepared by Messerschmitt A.G., Augsburg, 15 November 1944. NACA Translation No. 46. 39 pp. Restricted.	
CGD-762	<u>Dr. Leber and Graduate Chemist Luft.</u> Chemical Toxicology of Rocket Propellants. (CHEMISCHE TOXIKOLOGIE DER R-TREIBSTOFFE) NACA Translation. 11 pp. Restricted.	Archive 110/40
CGD-763	<u>Thiel, G. and Weissinger, J.</u> Pressure Distribution Tests on a Straight and a 35° Swept Back Wing. (DRUCKVERTEILUNGSMESSUNGEN AN EINEM GERADEN UND EINEM 35° RÜCKGEFLEILTEM TRAPEZFLÜGEL) MAP Volkenrode, September 1944. 16 pp. Restricted.	UM 1293

(1.) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Reel 24 <u>Author - Title - Source</u>	Report No.
CGD-764	<u>Lemme, H.</u> Force Measurements and Pressure Distribution Measurements on a Rectangular Wing with Double-Hinged Nose. (KRAFTMESSUNGEN UND DRUCKVERTEILUNGSMESSUNGEN AN EINER RECHTECKFLÜGEL MIT DOPPELKWICKNASE) MAP Volkenrose, June 1944. 18 pp. Unclassified.	FB 1676/3
CGD-765	<u>Hilpert/ Jung.</u> A Description of a Cold Chamber for High Altitude Tests with a Small Wind Tunnel. (BESCHREIBUNG EINER KÄLTEKAMMER FÜR HÖHENBEDINGUNGEN MIT EINGEBAUTEM KLEINEM WINDKANAL) MAP Volkenrode. 26 pp. Restricted.	UM 743
CGD-766	<u>Schwarz, L.</u> Two-Dimensional Unsteady Aerofoil Theory at Supersonic Velocity. (EBENE INSTATIONÄRE THEORIE DER TRAGFLÄCHE BEI ÜBERSCHALLGESCHWINDIGKEIT) MAP Volkenrode, 1943. 32 pp. Restricted.	AVA 43/7/12
CGD-767	<u>Kuchemann, D. and Weber, J.</u> Installation of Coolers, Part XX. Further Considerations about the Cooling Power Loss of a Radiator Arrangement and about the Valuation of Radiator Systems. (DER EINBAU VON KÜHLERN) MAP Volkenrode. 66 pp. Unclassified.	AVA 45/4/12
CGD-768	<u>Multhopp, Ilse.</u> Aerodynamic Principles of the Loran-Jet-Unit. M.A.P. Volkenrode, 30 June 1945. 28 pp. Unclassified.	AVA 45/4/14
CGD-769	<u>Falk, H.</u> The Influence of an Engine Jet on a Neighbouring Wing at Various Angles of Incidence. MAP Volkenrode. 33 pp. Unclassified.	AVA 45/4/15
CGD-770	<u>Betz, A. and Krahn, E.</u> Calculation of Subsonic Flows of Compressible Fluids Past Profiles. MAP Volkenrode. 45 pp. Unclassified.	AVA 45/4/18
CGD-771	<u>Eujen, E.</u> On the Calculation of Path-Oscillations of an Airplane in Engine Flight with Free Elevator Control. MAP Volkenrode. 21 pp. Unclassified.	AVA 45/F/03
CGD-772	<u>Lawrie, H. R. and DeLabere, J. C.</u> Nomenclature for Aerodynamics. (DIN L 100, German Standards, issued by R.L.M. Sept., 1939). Royal Aircraft Establishment, Farnborough. 13 pp. Restricted.	
CGD-773	<u>Zeyen, K. L.</u> Susceptibility to Cracks of Steels of Great Strength when Gas-Welding, Their Cross-Sections, as depending on the Degree of Purity of the Fuel Gas. (ZENTRALE FÜR WISSENSCHAFTLICHES BERICHTSWESEN ÜBER LUFTFAHRTFORSCHUNG) Essen, 18 October 1935. Boeing Aircraft Co. Translation. 10 pp. Restricted.	FB 479

"CONFIDENTIAL"

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Author - Title - Source	Report No.
CGD-774	<i>Reel 24</i> <u>Kuhle, E.</u> Applications of Coupled Noseflaps on Tail Units Institute of Flight Mechanics of German Research Institute of Air Transport E.V., 21 September 1942. Boeing Aircraft Co. Translation. (ANWENDUNGEN EINER GEKOPPELTEN NASENK-LAPPE FÜR LEITWERKE) 14 pp. Restricted.	FB 1507/2
CGD-775	<u>Holstein & Doneis.</u> Experiments on the Pressure Recovery of Slots Designed for Suction of the Laminar Friction Layer. (VERSUCHE ZUM DRUCKRÜCKGEWINN DURCH FORMGEBUNG DER ABSAUGE SCHLITZE BEI DER ABSAUGUNG LAMINARER REIBUNGSSCHICHTEN) Aerodynamic Research Institute, Gottingen E.V., 6 March 1943. Boeing Aircraft Co. Translation. 12 pp. Restricted.	FB 1773
CGD-776	<u>Cornelius.</u> Tests Made with Spot-Welding Lacquers. Institute of Material Research of the German Research Institution of the Air Transport E.V., 20 October 1943. (UNTERSUCHUNG VON PUNKTSCHWEISS-LACKEN) Boeing Aircraft Co. Translation. 8 pp. Restricted.	UM 1084
CGD-777	<u>Hauk.</u> Static and Dynamic Tests Made with Spotwelded Connection of Thin Steel Sheet of High Tensile Strength. (STATISCHE UND DYNAMISCHE UNTERSUCHUNGEN AN PUNKTSCHWEISSVERBINDUNGEN AUS HOCHFESTEN STAHLFEINBLECHEN) Institute of Material Research of German Research Institution of the Air Transport E.V., 8 November 1943. Boeing Aircraft Co. Translation. 30 pp. Restricted.	UM 1098
CGD-778	<u>Mellinger, K.</u> Static Strength Characteristics of Cast Welds Consisting of Plate Sections of Airplane Material 1620. German Research Institution of the Air Transport, E.V., 21 March 1944. Boeing Aircraft Co. Translation. 4 pp. Restricted.	UM 1168
CGD-779	<u>Cornelius.</u> Characteristics of Mass-Produced Flash-Welds of Spar Splice Plates of Aircraft Material Flw 1620. Intermediate Report. Institute of Material Research of German Research Institution of the Air Transport, E.V., 22 June 1944. Boeing Aircraft Co. Translation. 6 pp. Restricted.	UM 1264
CGD-780	<u>Stamm, G.</u> Investigations of Pressure Distribution on Fast Flying Bodies. (UNTERSUCHUNGEN ÜBER DEN DRUCKVERLAUF UM SCHNELL FLIEGENDE KÖRPER) M.C.A. Translation. 4 pp. 6 figs. Restricted.	UM 8103

"CONFIDENTIAL"

(1) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-781	<u>ANON.</u> Optical and Photographic Investigations of the Flame. (OPTISCHE UND PHOTOGRAPHISCHE UNTERSUCHUNGEN AN DER FLAMME) General Electric Co. Translation. 44 pp. Restricted.	Archive 38/1gk
CGD-782	<u>Grunow, F. Schultz.</u> Gasdynamic Investigations with Pulse Jet Tubes. (GASDYNAMISCHE UNTERSUCHUNGEN AN VERPUFFUNGSTRAHLROHR) Douglas Aircraft Co. Translation, 89 pp. Restricted.	FB 2015/1 FB 2015/2
CGD-783	<u>Weber, E. and Kehl, A.</u> Measurements on Apparatus Hs 117 at Subsonic Speeds. (MESSUNGEN AM GERAT HS 117 BEI UNTERSCHALLGESCHWINDIGKEITEN) Consolidated Vultee Aircraft Corp. Translation. 11 pp. Restricted.	UM 3096
CGD-784	<u>Weissinger, J. and Thiel, G.</u> Six Component Measurements on a Rectangular Wing with Various Formed Tips. (SECHSKOMPONENTENMESSUNGEN AN EINER RECHTECKFLUGEL MIT VERSCHIEDENEN ENDABRUNDUNGEN) Douglas Aircraft Co. Translation. 17 pp. Restricted.	FB 1729/2
CGD-785	<u>Michalek.</u> Arrangement of a Variable Nozzle on the Nozzle of a Propulsion Unit. Hussig, 16 October 1944. NMTTC Translation No. 11. 5 pp. Restricted.	Sc/63/Re/63
CGD-786	<u>Degussa.</u> Propellants for Rocket Missiles. 15 Nov. 1943. NMTTC Translation No. 12. 3 pp. Restricted.	Sc/43/Re/43
CGD-787	<u>Baudisch, Hans.</u> Adjustable Nozzle. Bodenbach, 15 Sept. 1944. NMTTC Translation No. 13. 3 pp. Restricted.	Sc/64/Re/64
CGD-788	<u>Degussa and Schmidding.</u> Propellants for Rocket Propulsion. NMTTC Translation No. 14. 2 pp. Restricted.	Sc/44/Re/44
CGD-789	<u>Kreuscher & Muller.</u> Gaskets for Pumps P3390. June 1942. NMTTC Translation No. 17. 5 pp. Restricted.	RE/R/ Re/U 62
CGD-790	<u>Oswatitsch, K. and Wiegardt, K.</u> Theoretical Investigations on Steady Potential Flows and Boundary Layers at High Speeds. (THEORETISCHE UNTERSUCHUNGEN UBER STATIONARE POTE.NTIALSTROMUNGEN UND GRENZSCHICHTEN BEI HOHEN GESCH.WINDIGKEITEN) MAP Volkenrode. 58 pp. Unclassified.	LGL Report No.S 13/1 d.
CGD-791	<u>Ginzel, J.</u> The Aerofoil Theory of Airscrews in Compressible Subsonic Flow. (TR.GFLUEGELTHEORIE DER LUFTSCHRAUBE IN ZUSAMMENDRUECKBAREN MEDIUM) MAP Volkenrode March 1944. 23 pp. 11 figs. Unclassified.	FB 1915 IV. 44/1/05

"CONFIDENTIAL"

(1) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author - Title - Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 24 CGD-792	<u>Schmidt, Ernst.</u> The Total Heat - Air: Fuel Ratio Diagram. A New Aid in the Calculation of Gas-Turbine Cycles. (DAS J, λ - DIAGRAM, EIN NEUES HILFSMITTEL ZUR BERECHNUNG VON GASTURBINENPROZESSEN) MAP Volkenrode. 13 pp. 3 figs. Unclassified.	
CGD-793	<u>Hantsche & Wendt.</u> On Shock Waves from Cylindrical and Spherical Waves of Compression. (ZUR VERDICHTUNGSTOSS BLI ZYLINDER- UND KUGELWELLEN) MAP Volkenrode. Jahrbuch, 1940. 9 pp. Unclassified.	
CGD-794	<u>Wagner, F.</u> Development of the Ar 232 Airplane with Boundary Layer Control by Arado. North American Aviation, Inc. Translation. 32 pp. Restricted.	
CGD-795	<u>Hohler, P.</u> Comparison of Ranges of German and Allied Fighter Planes. (VERGLEICH DER REICHWEITEN DEUTSCHER UND AUSLÄNDISCHER JAGDFLUGZEUGE) Berlin-Adlershof, 9 June 1944. 13 pp. Restricted.	UM 1279
CGD-796	<u>Walchner, C. and Roth, A.</u> The Effect of Fuselage and Engine Nacelles on the Characteristics of a Swept Back Wing at High Speeds. AVI Institute for High Speed Research, July 1940.. North American Aviation, Inc. Translation. 13 pp. Restricted.	
CGD-797	<u>Prandtl, Ludwig.</u> The Role of Compressibility for Air in Motion. North American Aviation, Inc. Translation 15 pp. Restricted.	
CGD-798	<u>Doetsch, H.</u> Tests on a Model Wing of the North American "Mustang". Part I. (VERSUCHE AM TRÜGELPROFIL DES NORTH-AMERICAN MUSTANG) North American Aviation, Inc. Translation. 33 pp. Restricted.	FB 1712
CGD-799	<u>Grunewald.</u> Mach Numbers Attainable in the Wind Tunnel Considering Supersaturation Phenomena of Air. Wasserbau-Versuchsanstalt, Kochelsee, G.m.b.H., 15 September 1945. NOL Translation. 11 pp. Restricted.	Archive 66/204
Reel 25 CGD-800	<u>Erdmann.</u> Wind Tunnel Measurements of the Hinge Moments of Controls in the Jet Stream for the Entire Trajectory of the A-4. (WINDKANALLESSUNGEN DER SCHNITTIERMOMENTE IM STRAHLENDEN FÜR DIE GANZE FLUGBAHN DES A-4) Kochelsee, 17 October 1942. Consolidated Vultee Aircraft Corp. Translation. 64 pp. Restricted.	Archive 66/95

Aer-TD-43

"CONFIDENTIAL"

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 13

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

File No.	Reel 25	Author - Title - Source	Report No.
CGD-801		<u>Kebbel.</u> Properties of Directing Horns in CM-Wave Regions. (EIGENSCHAFTEN VON BUENDELUNGST LICHTERN IM ZENTIMETER WELLENGEBIET) McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-41. 5 pp. 7 figs. Restricted.	UI 805
CGD-802		<u>Osken.</u> Annular Ring Horn Radiator for the Reduction of Reverse Radiation. (RINTRICHTERSTRALER ZUR VERRINGERUNG DER RUECKSTRAHLUNG) Ainring, Oct., 1944. McDonnell Aircraft Corp. Translation. 6 pp. Restricted.	UI 828
CGD-803		<u>Stutzer.</u> Metal Lenses for Centimeter Waves. (METALLINSEN FUER ZENTIMETERWELLEN) McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-47. 10 pp. Restricted.	
CGD-804		<u>Schneller.</u> 1st Partial Report on Testing the 4-Ton Stripe Archive Parachute of the Graf Zeppelin Laboratory Institute. 114/1 (1. TEIL BERICHT UBER DIE ERPROBUNG DES 4-TON BANDERFALLSCHIRMES DER FORSCHUNGSANSTALT GRAF ZEPPELIN) Peenemunde, 8-20-42. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 13 pp. Restricted.	
CGD-805		<u>Walther and Blaess.</u> 1st Report on Flight Mechanics Testing Different Methods for Trajectory Calculations. (1. BERICHT UBER FLUGMECHANIK. PRUFUNG VERSCHIEDENER VERFAHREN ZUR BAHNBERECHNUNG) Darmstadt 2-16-40. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 12 pp. Restricted.	Archive 14/1
CGD-806		<u>Zech, Th.</u> 2nd Report on Flight Mechanics. The Effect Produced by Uncertainties in the Values of Air Resistance on the Trajectory. Necessary Accuracy of Relative Air-Density Determination. (2. BERICHT UBER FLUGMECHANIK. EINFLUSS VON UNSICHERKEITEN BEIM LUFTWIDERSTAND AUF DIE FLUGBAHN. ERFORDERLICHE GENAUIGKEIT DER RELATIVEN LUFTDICHTEN) Darmstadt, 2-28-40. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 8 pp. Restricted.	Archive 14/2
CGD-807		<u>Zech, Th.</u> 3rd Report on Flight Mechanics. Local Changes of Air Resistance Caused, for example, by Weather Conditions, and the Effect Produced on the Fire Range. (3. BERICHT UBER FLUGMECHANIK. ORTLICHE ANDERUNGEN DES LUFTWIDERSTANDES. Z.B. DURCH DAS WETTER. EINFLUSS AUF DIE SCHUSSWEITE) Darmstadt 3-5-40. Good-	

"CONFIDENTIAL"

File No.	Author - Title - Source	Report No.
Reel 25	year Aircraft Corp. Translation. 17 pp. Restricted.	Archive 14/3
CGD-808	<u>Eggink.</u> Flow Structure and Pressure Recovery in Supersonic Tunnels. (STROMUNGS-UFBAU UND DRUCK-RUCKGEWINNUNG IN UBERSCHALLKANALEN) Aerodynamic Institute of the University of Aachen. University of Michigan Translation. 31 pp. Restricted.	FB 1756
CGD-809	<u>Pfeiffer and Meyer.</u> The Method of Characteristics for Stationary Two-Dimensional and Axially-Symmetric Gas-Streams. MAP Volkenrode. 16 pp. Unclassified.	FB 1581
CGD-810	<u>Betz, A.</u> Progress of the Calculative Methods. MAP Volkenrode. 39 pp. Unclassified.	
CGD-811	<u>Damkohler, G., Eggersgluss, W., Schuler, H.</u> Development of Instrumentation for the Micro Analysis of Organic Peroxides. (ENTWICKLUNG EINER APPARATUR FUR DIE MIDROG'S ANALYTISCHE BESTIMMUNG ORGANISCHER PEROXYDE) MAP Volkenrode. 17 pp. 11 figs. Unclassified.	
CGD-812	<u>Gothert, B.</u> Influence of Individual Roughness Features on the Drag of Wing Profiles. (EINFLUSS VON EIN- ZEIRAUHIGKEITEN AUF DEN WIDERSTAND VON TR EFLUGEL- PROFILEN) MAP Volkenrode. 5 pp. Unclassified.	UM 1480
CGD-813	<u>Temme, H.</u> Device for the Investigation of Coupled Oscil- lations, Particularly for the Investigation of the Dynamic Behavior of Aircraft with and without Auto- matic Control. (GERAT ZUR UNTERSUCHUNG VON KOPPEL- SCHWINGUNGEN) March 13, 1942. Cornell Aeronautical Lab. Translation. 5 pp. Restricted.	DFS #26
CGD-814	<u>Richter, G.</u> Comparison of Approximation Methods for Calculating the Pressure Distribution on Profiles at Subcritical Mach Numbers with Measurements. (VERGLEICH VON N AHERUNGSVERFAHREN ZUR BERECHUNG DER DRUCKVERTEILUNG AN PROFILEN BEI UNTERKRITISCHEN MACHSCHEN ZAHLER MIT MESSUNGEN) October 29-30, 1942. Cornell Aeronautical Lab. Translation. 11 pp. Res- tricted.	LGB 156 p. 188-193
CGD-815	<u>Lippisch, A.</u> The Range of Jet Propelled Aircraft. (DIE REICHWEITE DER FLUGZEUGE MIT STR AHLANTRIEB) 15 March 1940. Cornell Aeronautical Lab. Translation. 12 pp. Restricted.	
CGD-816	<u>UNON.</u> Three Turbine Design Curves of the Dr. F. Porsche Company. November 1944. MEL Translation. 4 pp. Restricted.	

"CONFIDENTIAL"

File No.	Reel 25	Author - Title - Source	Report No.
CGD-817		<u>Mallach and Zinke.</u> Radiation and Matching of Wave Guides and Horn Radiators with Dielectric End Plates. (STRAHLUNG UND ANPASSUNG VON HOHLELEITERN UND HORNSTRÄHLERN MIT DIELEKTRISCHEN ABSCHLUSSPLATTEN) Institute for Electrical Oscillation Study and High Frequency Techniques of the Technical High School, Berlin, Germany, April 1942. McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-49. 20 pp. Restricted.	
CGD-818		<u>Gohlke, W.</u> Amplifier Input Circuit for Piezo-Electric Pressure Recorders. (DER VERSTÄRKEREINGANG BEI PIEZO-ELEKTRISCHEN DRUCKMESSGERÄTEN) Extract from the periodical "Forschung auf dem Gebiete des Ingenieurwesens", Vol. 13 (1942) pp. 137-143. Institute for Engine Research, LFM, Braunschweig. M.P. Volkenrode. June 1946. 18 pp. Unclassified.	
CGD-819		<u>ANON.</u> Preliminary Technical Data on the Daimler-Benz 109-021 A-0 Propeller-Turbo-Jet-Engine with Mechanical Propeller Pitch Adjustment. (VORLÄUFIGE TECHNISCHE UNTERLAGEN FÜR PTL-Triebwerk 109-021 A-0 MIT MECHANISCHER LUFTSCHRAUBENVERSTELLUNG) 3-1-45. AEL Translation No. 33. 29 pp. Restricted.	
CGD-820		<u>ANON.</u> Pulse Jet Engine Development. (STRAHLENTRIEBWERKS-ENTWICKLUNG) AEL Translation. 46 pp. Restricted.	
CGD-821		<u>Thiel and Heller.</u> Fundamentals for the Construction of New Combustion Chambers and for the Obtaining of Experimental Data. (GRUNDLEGENDE FÜR DIE KONSTRUKTIONEN VON OEFEN UND ERMITTLUNG VON VERSUCHSDATEN) Heeresversuchsstelle Peenemuende, 29 March 1941. General Electric Translation. 170 pp. Restricted.	Archive 52/2
CGD-822		<u>ANON.</u> Alternate Reactants (Fuels) on the Inergole Basis with Hypergole Ignition for the "Wasserfall". (AUSWEICHTREIBSTOFFE AUF INERGOLER BASIS MIT HYPERGOLER VORZÜNDUNG FÜR WASSERFALL) Heeresversuchsstelle Peenemuende, 22 November 1944. General Electric Co. Translation. 20 pp. Restricted.	Archive 81/29
CGD-823		<u>ANON.</u> Translation of Abstracts of "Wasserfall" Firing Tests. General Electric Co. Translation. 25 pp. Restricted.	
CGD-824		<u>Zurmühl, Collatz and Walther.</u> 36th Report on Flight Mechanics Notes on Propulsion Trajectory of Greatest Firing Range. (36. BERICHT ÜBER FLUGMECHANIK. BEMERKUNGEN 14/36 ZUR ANTRIEBSBAHN GROSSTER SCHUSSWEITE) Darmstadt, 5-14-42. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 15 pp. Restricted.	Archive

"CONFIDENTIAL"

File No.

Reel 25

Author - Title - Source

Report No.

- CGD-825 Unger. 56th Report on Flight Mechanics on Roation of Earth: Explanation of Apparent Discrepancies in Reports A/a 1 and 14/37. (56. BERICHT UBER FLUGMECHANIK. ZUR ERDDREHUNG: AUFLARUNG SCHEINBARER UNSTETIGKEITEN ZWISCHEN A/a 1 UND 14/37) Darmstadt, 4-12-43. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 12 pp. Restricted. Archive 14/56
- CGD-826 Zurmuhl. 39th Report on Flight Mechanics. Results of Trajectory Calculations for the 2nd Launching of V2-Missile. (39. BERICHT UBER FLUGMECH. NIK. ERGEBNISSE DER BAHNRECHNUNGEN FUR DEN ZWEITEN START V2) Darmstadt, 6-19-42. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 7 pp. Restricted. Archive 14/39
- CGD-827 Zurmuhl. 44th Report on Flight Mechanics. Effect Produced by the Centrifugal Force on the Fire Range Changes due to the Rotation of the Earth. (44. BERICHT UBER FLUGMECH. NIK. ROLLE DER ZENTRIFUGALKRAFT BEI DER SCHUSSWEITENANDERUNGEN INFOLGE ERDDREHUNG) Darmstadt, 9-18-42. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 3 pp. Restricted. Archive 14/44
- CGD-828 Schuster. Determination of Skin Temperature of V20 From the Oxidation Tints. (BESTIMMUNG DER HAUTTEMPERATUR VON V20 AUFGRUND DER ANLAUFARBEIEN) Undated. Goodyear Aircraft Corp. Translation. 7 pp. Restricted. Archive 89/134
- CGD-829 Jordan, Peter. Non-Stationary Aerodynamic Force Coefficients at Supersonic Speeds. (INSTATIONARE LUFTKRAFTBEIWERTE BEI UBERSCHALL) Aerodynamische Versuchsanstalt Gottingen, 10 July 1945. Cornell Aeronautical Lab. Translation. 21 pp. Restricted.
- CGD-830 Kai, Fritz. Application of the Mathematical Treatment of Shock Fronts and Vortex Flow to a Body Consisting of a Cone and a Cylinder. (ANWENDUNG DER RECHNERISCHEN BEHANDLUNG VON STOSSFRONT UND WIRBELSTROMUNG AUF EINEN AUS KEGEL UND ZYLINDER ZUSAMMENGESETZTEN KORPER) Technische Hochschule Dresden, 23 Sept. 1944. Cornell Aeronautical Laboratory Translation. 19 pp. Restricted. Archive 44/14
- CGD-831 ANON. Furon Brake Parachutes. (FALLSCHIRMBREMSE AUS FURON) Phrix Co. Report, 20 December 1944. Cornell Aeronautical Lab. Translation. 4 pp. Restricted.
- CGD-832 Schmidt, Rudolf. Flight Polar Measurement. Test Methods, Evaluation, Correction and Reduction. (DIE FLUGPOLMESSUNG) Jahrbuch 1942 der deutschen Luftfahrtforschung p. I 173-185) Cornell Aeronautical Lab. Translation. 45 pp. Restricted.

"CONFIDENTIAL"

File No.	Reel 25	Author - Title - Source	Report No.
CGD-833		<u>ANON.</u> Discussion on Rocket Combustion Chamber P 3395. Bayrische Motorenwerke, May 1944. NAMTC Translation No. 39. 2 pp. Restricted.	BMW/R/ Re/u-86
CGD-834		<u>Vietinghoff and Sheel.</u> Test Report on Investigation of the Flow Around 5 Turbine Blades by the Interference Method. Zentralstelle fuer Wissenschaftliche Berichterstattung, 13 March 1944. NAMTC Translation No. 38. 15 pp. Restricted.	UM 2078
CGD-835		<u>Greil.</u> Gas Vapor Consumption and Optimum Pressure of Gas Vapor Generators for Rocket Propulsion Units. Bayrische Motorenwerke, 2 April 1943. NAMTC Translation No. 37. 5 pp. Restricted.	BMW/ERF/ 157/43
CGD-836		<u>ANON.</u> R VI - Short Report #23/2: Water Testing of Pump Gaskets Oppanol 3764 (Mixture: Oppanol B 200 and Lupolen II 1:1), Buna and Synthetic Rubber W 13, in Salbei, Mell and Water Pumps P 3390 A, T 255-01.506. Bayrische Motorenwerke, 24 June 1942. NAMTC Translation 35. 2 pp. Restricted.	BMW/R/Re/ U63
CGD-837		<u>ANON.</u> Use of the V-1 for Low Level Attack Over Water. 11 August 1944. NAMTC Translation No. 34. 2 pp. Restricted.	Go/P.T/ Re/03
CGD-838		<u>ANON.</u> Design Detail of BMW 109-558 (3386 V-units). Bayrische Motorenwerke, June 1944. NAMTC Translation 33. 7 pp. Restricted.	BMW/R/ Re/U79
CGD-839		<u>ANON.</u> Exchange of Experience by Walter and Messerschmitt on Fuel Consumption of Walter Rocket Engine. Bayrische Motorenwerke, 26 May 1943. NAMTC Translation No. 32. 4 pp. Restricted.	BMW/ERK-A/ Re/84
CGD-840		<u>Greil.</u> Theoretical Specific Consumption of Combustion Chambers of Rocket Engines on the "Salbei" Basis. Bayrische Motorenwerke, 28 August 1943. NAMTC Translation No. 31. 4 pp. Restricted.	BMW/ERF/ Re/151-43
CGD-841		<u>ANON.</u> Liquid Gunpowder. (PROPELLANT) NAMTC Translation No. 30. 6 pp. Restricted.	SC/20/Re/20
CGD-842		<u>ANON.</u> Characteristics of Rocket Unit 109-548. Bayrische Motorenwerke, November 1944. NAMTC Translation No. 29. 5 pp. Restricted.	BMW/ERF/ Re/47-44
CGD-843		<u>Fuchs.</u> Fuel Development as of 1 June 1944. Bayrische Motorenwerke, 25 July 1944. NAMTC Translation No. 28. 9 pp. Restricted.	BMW/R/U/31

CGD	<i>Reel 25</i>	AUTHOR, TITLE, SOURCE	REPORT NO.
CGD 844		Rocket propulsion unit 109-548 (P-3378 propulsion unit for X-4). Description and operating instructions. (VI-V50) Bayrische Motorenwerke 1 March 1944 NAMTC trans #27 restr author unknown	BMW/ERV/ Re/1-44z
CGD 845		Fundamentals for calculating the heat transmission of combustion chambers. Bayrische Motorenwerke 4/14/42 NAMTC trans #26 restr. Greil	BMW/ ER-50/ 42
CGD 846		Combustion chamber 109-718 (3395 Sk 052) Bayrische Motorenwerke 10/2/44 restr NAMTC trans #23	BMW/ERV/Re/18- 44
CGD 847		Technical specifications for hydrogen peroxide. NAMTC trans #22 restr. anon	PM/Fuel/Ke/4
CGD 848	<i>Not on microfilm</i>	Valuation of fuels for rocket motors on the "Salbei" basis. 25 Feb 44 Bayrische Motorenwerke. NAMTC trans #21 Greil restr	BMW/ERF/Re/23
CGD 849		Comparison of fuel feed systems for rocket units. Barische motorenwerke. 18 May 1944 NAMTC trans #20 restr. Greil	BMW/ERF/35
CGD 850		Tests with the BMW 109-548 rocket unit (P 3378 X-4 propulsion unit) Bayrische Motorenwerke. NAMTC trans #18 restr. Ristau	BMW/ER 2-2-/44

R E S T R I C T E DTECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

Reel 26

TRANSLATION LIST NO. 14

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-851	Wielandt	Contributions to the Mathematical Treatment of Complex Problems of Characteristic Values. Berlin-Adlershof. Fairchild Aircraft Division Translation. 20pp <u>Restricted</u>		FB-1806/1
CGD-852	Hermann	The Aerodynamic-Ballistic Research Institute WVA Kochel in the Service of Aeronautical Research. (JESTER JAHRESBERICHT DER WASSERBAU -VERSUCHSANSTALT KOCHELSEE G.M.B.H. FUR DIE ZEIT VOM 1 JANUAR BIS 31 DEZEMBER 1944) POL Translation. 33pp. <u>Restricted</u>		Archive 66/161
CGD-853	<u>ANON</u>	Stability Tests with a Model of the Flotation System of the Ar-233, Model 119 Consolidated Vultee Aircraft Corp. Translation. 5pp <u>Restricted</u>		H-109 Ref. No. 66 NavTech- MisEu Tech. Rpt. 410- 45 Sept. 1945
CGD-854	Weber, J.	On the Computation of the Incoming Flow against Non-Ducted Radiators. (EUR BERECHUNG ZU EINEM FREIFAHRENDEN KUHLEBLOCK) Zentrale fur Wissenschaftl Berichtswesen, 1944. MAP Volkenrode. 66pp. <u>Unclassified</u>		UM 3100
CGD-855	Trentini, G.V.	Antennas for Ultra-High Frequency Warning Devices. (ANTENNENAUFBAU FUER DAS WARNGERAET IM CM-WELLENBEREICH) Konstanz, Germany September 1944. McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-53. 62pp. <u>Restricted</u>		

R E S T R I C T E D

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 26 CGD-856	Schubert	The Axially Symmetric Flow about A-4 for Mach Number 1.86 and 1.56 (DIE ACHSENSYMMETRISCHE UMSTROMUNG DES AGGREGATKOEPPERS A 4 BEI MACHSCHEN ZAHLEN 1.86 UND 1.56) Peenemunde 17 November 1942 Cornell Aeronautical Lab. Translation 9pp <u>Restricted</u>	Archive 66/101	
CGD-857	<u>Horstman</u>	Toward the Building of Dipole Rows and Groups as Longitudinal Radiators. (ZUM AUFBAU VON DIPOLREICHEN UND DIPOLGRUPPEN ALS LAENGSTRAHLER) Ernest Lecher Institut, January 1944. McDonnell Aircraft Corp. Translation GT-44 37pp <u>Restricted</u>	FB 895	
CGD-858	Scharn, H.	Systematic Comparative Examples of Airplane Lateral Stability Calculations. McDonnell Aircraft Corp. GT-52 146 pp <u>Restricted</u>	UM-2032	
CGD-859	Hengartner	The Optimum Angle of Divergence of the Laval Nozzle, NAMTC Translation No. 41. 27 pp <u>Restricted</u>	ZWB/PA/RE 33/5	
CGD-860	Richter	High Speed Measurements on a YAW Meter with Pilot Tube and on a "Kiel" Stagnation Tube. (HOCHGESCHWINDIGKEITSMESSUNGEN AN EINER WINKELDUESE MIT PITOTROHR UND EINEM KIELSCHEN STAUROHR) CVAC Report No. GT-355. Consolidated Valtce Translation. 9pp <u>Restricted</u>	GF 298/1 PX 44	
CGD-861	Hermann R.	Brief Report on the Development, Scope and Operational Setup of the Wasserbau Versuchsanstalt Kochelsee Inc. KURZBERICHT UBER ENTWICKLUNG, AUFGABENGEBIET UND ARBEITSAUFTEILUNG DER WASS-	Archive 66/179	

Continued,

R E S T R I C T E D

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Report No.</u>
-----------------	---------------	--------------	---------------	-------------------

Reel 26

CGD-862	Hermann R.			
---------	------------	--	--	--

3 of 861

ERBAUVERSUCHSANSTALT
KOSHELSEE G.M.B.H. Kochel
20 May 1946; NOL Translation
13pp. Restricted.

Archive
66/179

CGD-862	ANON			
---------	------	--	--	--

Preliminary Design of a
Two-Stage Turbine for the HE-
S11 Turbo-Jet Engine. (VOREN-
TWURF EINER 2-STUFIGEN TURBINE
FUR HE S11) Hirth Motoren, 7
December 1942. AEL Translation
No. 48 15pp Restricted

CGD-863	Kuhl, H.			
---------	----------	--	--	--

Analysis of Turbo Jet (TL)
and Turbo-Prop (PTL) Engine
Regulation. (UNTERSUCHUNGEN
UBER DIE REGELUNG VON TL-UND
PTL-TRIEBWERKEN) DVL 20 July
1944. AEL Translation No. 51
24pp Restricted.

CGD-864	ANON			
---------	------	--	--	--

Turbine Blade Breakage on
109-011 Turbo-Jet Engines to
the end of September, 1944.
(HIRTH MOTOREN VERSUCHSMITTEI-
LUGEN VSA-331, of Hirth Motoren,
Stuttgart-Zuffenhausen, 28
September 1944. AEL Translation
No. 49. 5pp Restricted.

CGD-865	Grunewald			
---------	-----------	--	--	--

The Production of Surface
Mirrors by Metallic Vaporiza-
tion in a High Vacuum. I Bases
and Experimental Method. (DIE
HERSTELLUNG VON OBERFLACHEN-
SPIEGELN DURCH METALLVERDAMPFUNG
IM HOCHVAKUUM. HVP, 30 April
1942. United Aircraft Corp.
Translation, 9pp Restricted

Archive
66/77

CGD-866	Bollenrath, F Schielt, E.			
---------	------------------------------	--	--	--

X-Ray -Photographic Deter-
mination of the Yield Point
in Bending. (RONTGENOGRAF-
ISCHE ERMITTLUNG DER BIEGE-
FLIESSGRENZE) DVL, 9 December
1937. United Aircraft Corp.
Translation 15pp. Restricted

DVL
608/15

R E S T R I C T E D

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Report No.</u>
CGD-867	<u>Kalikhman, L.E.</u>	Aerodynamic Theory of Heat Transfer (Heat Transmission in the Boundary Layer) Institut of Mechanics, Academy of Sciences of the USSR, Applied Mathematics and Mechanics 10, 443-74 (1946) United Aircraft Corp. Translation, 56pp <u>Restricted</u>		
CGD-868	<u>Kruger and Willms</u>	Sound Damping in Airplane Cabin. (First Part of the Report) (DIE SCHALL-VERMINDERUNG IN FLUGZEUGKABINEN 1. TEILBERICHT) Institut für Elektronisik der Deutschen Versuchsanstalt für Luftfahrt, 24 August 1937. United Aircraft Corp. Translation, 23pp <u>Restricted</u>	FB 861/4	
CGD-869	<u>Dobbrack and Knothes</u>	Four Kinds of Pursuit Courses. (UEBER EINIGE ARTEN VON VERFOLGUNGSKURVEN) ZWB Roll # 79 CVAC Translation No. GT-357, 36 pp <u>Restricted</u>	UM 50	
CGD-870	<u>Schardin, Hubert</u>	The Toepler-Schieren Method. Bases for its Application and its Quantitative Evaluation. Research Notebook 367. Chance Vought Aircraft Translation GTR-50 54pp <u>Restricted</u>		
CGD-871	<u>Schtern, V.H. and Pollak, S</u>	Employment of Polarographical Method for the Study of Pre-Combustional Processes in Internal Combustion Engines. Institut of Chemical Physics United Aircraft Corp. 13pp <u>Restricted</u>		
CGD-872	<u>Horner</u>	The Influence of Compressibility on Interference Drag. (DER EINFLUSS DER KOMPRESSIBILITÄT AUF DEN INTERFERENZWIDERSTAND) Dec 1944 MAP VOLKENRODE 6PP. <u>Restricted</u>	UM 7842	

DECLASSIFIED
Authority ND883080

Continued ,

R E S T R I C T E D

File No.	Author	Title	Source	Report No.
CGD-873	Gothert	Profile Tests in the High Speed Wind Tunnel of the DVL. PROFILM ESSUNGEN IM DVL-HOCHgeschwindig KEITSWINDKANAL) MAP Volkenrode. 25pp <u>Unclassified</u>		FB 1490
CGD -874	<u>Zobel</u>	On the Programme of Work in the High Speed Tunnel of the LFA. (MESSPROGRAMME - UBER DAS PROGRAM IN HOCHGESCHWINDIGKEITSWINDKANAL DER LUFTFAHRTECHNISCHENANSTALT BRAUNSCHWEIG) MAP Volkenrode. 6 pp. <u>Unclassified</u>		LGL 127 (1941 pp 92 - 93
CGD-875	<u>Heybey</u>	Average Errors of the Three Component Measurements Due to Uncertain Readings of the Measuring Instruments. (DIE MITTLEREN FEHLER DER DREIKOMPO * MESSINSTRUMENTE) Peenemunde 28 November 1941. NCL Translation. 10pp <u>Restricted</u>		Archive 66/59
CGD-876	<u>Grunewald</u>	The Production of Surface Mirrors by Metallic Vaporization in a High Vacuum. II. Attainment of Definite Distributions of Layer Thickness on Mirrors. (DIE HERSTELLUNG VON OBERFLACHENSPIEGELN DURCH METALLVERDAMPFUNG IM HOCHVAKUUM. II: BERICHT ERZIELUNG BESTIMMTER SCHICHTDICKENVERTEILUNGEN AUF SPIEGELN) Peenemunde 24, April 1943, United Aircraft Corp. Translation 19pp <u>Restricted.</u>		Archive 66/89
CGD-877	<u>Heybey.</u>	The Concept of Entropy. (ZUM BEGRIEFF ENTROPIE) Peenemunde, 27 pp. <u>Restricted</u>		Archive 66/22
CGD-878	<u>Hermann</u>	The Efficiency of the Supersonic Wind-Tunnel Installation of the Wasserbau-Versuchsanstalt Kochelsee, G.m.b.H. (DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER ÜBERSCHALLWINDKANALANLAGE DER WASSERBAU-VERSUCHSANSTALT KOCHELSEE G.m.b.h. Kochel, 10 June 1945. 10pp <u>Restricted</u>		Archive 66/183

R S S T R I C T E D

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Report No.</u>
Reel 26 CGD-879	<u>Gruenwald</u>	Report on the Cooling of a Hot Gas Jet (BERICHT UBER DIE KUHLMOGLICHKEIT EINES HEISSENGASSTRAHLES) Heere Versuchsanstalt Peenemunde, 25 March 1943 Aberdeen Proving Ground Document 12pp <u>Restricted</u>	Archive 66/94	
CGD-880	<u>Gartmann</u>	Specific Consumption of Combustion Chambers for 1000-2000 Kg. Full Thrust. Combustion of Salbeik - Tonka 500. BMW, 1 December 1944, NAWTC Translation No. 44. 22pp <u>Restricted</u>	BMW/ERZ 24/44	
CGD-881	<u>Brandt</u>	Intermittent Jet Tube Without Moveable Parts. INTERMITTIER ENDES Strahl ROHR OHNE BEWEGLICHE TEILE) Behmiedeberg, July 1944. McDonnell Aircraft Corp. Translation No. GT-55. 8pp <u>Restricted</u>		
CGD-882	<u>Rotort</u>	Experiments on the Salvage of Fast Flying Models. (VERSUCHE ZUR BERGUNG SCHELL-FLIEGENDER MODELLKORPER) ZWB, 29 September 1942 Cornell Aero. Lab. Translation. 39pp <u>Restricted</u>	UM-897	
CGD-883	Schuler, H and Fuche R.	Automatic Control of Airplanes with Special Regard to YAW. (AUTOMATISCHE STEUERUNG VON FLUGZEUGEN BEI BERUECKSICHTIGUNG DES SCHIEBENS) ZWB. Cornell Aero. Lab. Translation. 42 pp. <u>Restricted</u>	FB-1353	
CGD-884	<u>Kussner</u>	Investigation of a Helicopter Model. 3rd Progress Report. (UBER DIE UNTERSUCHUNG EINES HUSHRAUBERMODELLES. # 3 TEILERICHT) ZWB 15 July 1937. Cornell Aero. Lab. Translation 13pp 47 figs. <u>Restricted</u>	FB-523/3	

Continued,

R E S T R I C T E D

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Report No.</u>
-----------------	---------------	--------------	---------------	-------------------

CGD-885

Grunewald

The Effectiveness of the Cooling Phase Control Valve of the Drying Equipment of the 40x40 cm Wind Tunnel.
(DIE WIRKSAMKEIT DES KUHLAG-
TVENTILS DER TROCKENANLAGE
DES 40 x 40 CM WINDKANALS)
Wasserbau Versuchsanstalt
Kochelsee, 11 September
1945. NOL Translation. 11pp
Restricted

Archive
66/203

Reel 26

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO.15

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 27

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 886	Wegener	Preliminary Results Derived from Oscillation Measurements in the Wind Tunnel on the Jet Model of Missile C2/E2a of Project "Wasserfall".		ARCH 66/149
CGD- 887	Korbacher	Flow and Pressure Conditions Behind Turbine Guide Vanes with Straight and Twisted Blades.		
CGD- 888	Dieffenbach	Capacitive Cooling of Combustion Chambers.		BMW/ERF 57/44
CGD- 889	Pointer	Report on the Development and Testing of Propulsion Unit 109-729 (Hs 117)	Walter L.	127
CGD- 890	Lang U.	Institute for Hydro-dynamics of the German Aeronautical Research Institute. Consolidated Vultee Aircraft Corporation.		
CGD- 891	<u>ANOM</u>	The Weibel Welding Process as Used in the Construction of Airplanes. Boeing Aircraft Co.		
CGD- 892	Collatz	Partail Derivations Obtained by Means of Perturbation Calculations, Without Need of Calculating the Neighbor Trajectories. Goodyear Aircraft Corp.		ARCH 14/27
CGD- 893	<u>ANOM</u>	Application of the Iteration Method for Solution of Differential Equations to Air Density and Range Calculations. Goodyear Aircraft Company.		ARCH 18/8

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 15

Reel 27

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 894	Weber, O..	Effect Produced by the Force of Thrust During the Vertical Flight of a Rocket. Einfluss Der Schub Kraft Beim Senkrechten Raketflug) Th Dresden		ARCH 25/5
CGD- 895	<u>ANOM</u>	Porpoising Investigation of the DC-214, Model 125, Flying Boat. Hamburg, 1942 Consolidated Aircraft Corp.		
CGD*-896	Brueggemann and Poechel	Investigation of a Parachute of Special Construction in the Wind Tunnel (Untersuchung Von Fallschurmen Besonderer Bauart Im Windkanal) Consolidated Vultee Aircraft Corp.	B42/W/42	
CGD- 897	Krueger	On a New Possibility to Increase the Maximum of High Speed Profiles. Ueber Eine Neue Moeglichkeit Der Steiger-Ung Des Hoechstauftreiber Von Hochgeschwindigkeitsprofilen)	UM-3049	
CGD- 898	Tollimien Prof.	Department of Technical Mechanics at the Technische Hochschule Dresden.	ARCHIVE 44/6	
CGD- 899	Boreli	Pressure Distribution Measurements on Models of Projectiles. Druckverteilungsmessungen an Geschossmodellen.	UM 6057	
CGD- 900	Jungfer	Development and construction of a directly indicating frequency meter of great accuracy for frequencies from 20 to 300 c. Entwicklung und Bau eines unmittelbar anzeigenden Frequenzmessers hoher Genauigkeit fuer Frequenzen von 20 to 300 HZ.	ARCH 1/2	

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
reel 27 CGD- 901	Jungfer	Final report on the development and the construction of a directly indicating frequency meter of a great accuracy for frequencies from 20 to 300 c. Abschlussbericht Entwicklung und Bau eines unmittelbar anzeigenden Frequenzmessers hoher Genauigkeit fuer Frequenzen von 20 ..300 Hz.		ARCH 1/3
CGD- 902	Zinke	Velocity and trajectory measurements of acceleration. Geschwindigkeitsmessung und Wegmessung durch Beschleunigungsintegration.		ARCH 3/1
CGD- 903	Emschermann Rittinghausen	Report on antenna measurements, situation of 1 August 1940. Bericht ueber den Stand der Antennenmessungen am 1 August 1940.		ARCH 4/7
CGD- 904	Emschermann Rittinghausen	Investigations on the alteration of antenna characteristics and the origination of reception interferences from the combustion-jet. Untersuchungen ueber Aenderung der Antennencharakteristiken und Entstehung von Empfangsstoerungen durch den Brennstrahl.		ARCH 4/8
CGD- 905	Emschermann Rittinghausen	Researches on the propagation of ultra-short waves at great altitudes. Untersuchungen ueber die Ausbreitung ultrakurzer Wellen in grossen Hoehen.		ARCH 4/12
CGD- 905	Schoch	Material testing using sonde waves. Werkstueckpruefung mittels Schall.		ARCH 5/2

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 15

reel 27

File No.	Author	Title	Source	Rpt. No.
CGD- 907	Schoch and Meinel	Material testing using supersonic waves. Werkstueckpriefunf mit Ultraschall.		ARCH 5/3
CGD- 908	Meinel and Meyer	Material testing, using sonic waves. Werkstueckpruefung mit akustischem Verfahren.		ARCH 5/4
CGD- 909	Raabe, and Staeblein	Frequency meter reacting with small time lag.		ARCH 6/1
CGD-910	Blasess and Walther	9th report on oscillation of the missile about its center of gravity. (Use of the experimental vibration curves obtained with jet at Friedrichshafen in December 1939 for evaluation of constants for moment of inertia. O_1). 9. Bericht ueber Schwingungen des aggregates um seinen Schwerpunkt. (Auswertung der Friedrichshafener Schwingungskurven vom Dezember 1939 mit Strahl fuer das Traegheitsmoment. O_1).		ARCH 12/9
CGD-911	Schneller	Oscillations of the missile about its center of gravity. (Experimental reproduction of tumbling motion in the wind tunnel). Schwingungen des Aggregats um seinen Schwerpunkt. Experimentelle Darstellung von Taumelschwingungen im Windkanal.		ARCHIVE 15/1
CGD- 912	Schneider Gast	Development of flowmeters. Entwicklung von Durchfluss-Mossgeraeten. December 1940		ARCH 15/7
CGD- 913	Schneider Gast	Development of flowmeters. Entwicklung von Durchfluss-Mossgeraeten. May 1941		ARCH 15/8

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 15

Reel 27

File No.	Author	Title	Source	Rpt. No.
CGD- 914	Schneider	Development of a ratio re- ulator. Entwicklung eines Gemischreglers April 1943	ARCH	15/ 15
CGD- 915	Gast	Development of special flow meters. A measurement amplifier for electromagnetic flow measure- ment. Entwicklung spezieller Durch- flussmesser. 20 Bericht Ein Messverstaerker fuer magnet- elektrische Stroemungsmessung.	ARCH	15/20
CGD- 916	Gottwald, Klein	Investigation on bearings with small friction. Untersuchung ueber Lagerungen Kleiner Reibung.	ARCH	16/1
CGD- 917	Gottwald, Klein	Investigations on bearing devices with small friction. Report # 2. Friction tests on ball bearings EL 4-3 Untersuchungen ueber Lagerungen Kleiner Reibung. 2. Bericht Reibungsversuche an Kugellagern EL 4-3.	ARCH	16/2
CGD- 918	Gottwald Klein	Investigations on bearing devices with small friction. Report # 3 Supplementary tests on the friction of ball bear- ings EL 4-3 Untersuchungen ueber Lagerungen Kleiner Reibung. 3. Bericht. Ergaenzungsversuche ueber die Reibung von Kugellagern EL 4-3	ARCH	16/3
CGD- 919	Gottwald Klein	Investigations on bearing devices with small friction. Report #4 . Directions for use of a friction test unit operat- ing on the principle of the photo electric cell compensator.	ARCH	16/4
CGD- 920	Gottwald	Investigations on bearing devices with small friction. Report # 6. Friction measure- ments of precise bearing devices. (pivot jewel bearings and ball bearings of minute dimensions).	ARCH	16/6

Aer-TD-41

TRANSLATION LIST NO. 15

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
Reel 27 CGD- 921	Gottwald	Investigations of bearing devices with small friction. Report #8 Friction testing device for universal bearings of minute dimensions and other precise bearings of minute dimensions and other precise bearings according to the principle of the photo electric cell friction compensator.	ARCH	16/8
CGD 922	Hildebrandt Gottwald	Investigations on bearing devices with small friction. Report #10 Friction moments of ball bearings rotating at high speeds. Untersuchungen ueber Lagerungen Kleiner Reibung. 10 Bericht Reibungsmomento von Kugellagern bei hohen Drehzahlen.	ARCH	16/10
CGD- 923	Gottwald	Investigations on bearing devices with small friction. Report #12 Friction measurements on water bearings. Untersuchungen ueber Lagerungen Kleiner Reibung. 12. Bericht Reibungsmessungen an einem Wasserlager.	ARCH	16/12
CGD- 924	Gottwald	Investigations on bearing devices with small friction. Report #16. Proposal for a course gyroscope with air bearings. Untersuchungen ueber Lagerungen Kleiner Reibung. 16. Vorschlag eines luftgelagerten Kurskreisel.	ARCH	16/16
CGD- 925	Kotowski, Hodapp	Investigations on steering control: Stability with respect to motion about the center of gravity, of a missile with controlled angular vane velocity, Part II.	ARCH	27/2

TRANSLATION LIST NO. 15

Continued,

File No.	Author	Title	Source	Rpt. No.
CGD- 925	Kotowski Hodapp	Steuerungsuntersuchungen Stabilitaet des mit Ruder- laufgeschwindigkeitszuordnung gesteuerten Aggregates bei Bewegung um den Schwerpunkt. 2. Teil		
CGD - 926	Hase	Interim report on the re- sults of heat- conductivity measurements up to 400 °C. 1) Details about the meas- uring-apparatus. 2) Theory on the measuring method. 3) Review of the results of 18 tested materials. Erster Zwischenbericht ueber die bisherigen Ergebnisse der Waermeleitfaehigkeitsmessungen bis 400 °C. Uebersicht. 1) Angaben ueber die Mess- apparatur. 2) Theoretisches zur Mess- methode. 3) Besprechung der Ergeb- nisse von 18 untersuchten Materialien.	ARCH	47/1
CGD- 927	Hannover T.H. Hase	Emissivity of several bonderized steels from 0 to 600° C. Strahlungsvermoegen einiger gebonderter Staehle von 0 bis 600° C.	ARCH	47/9
CGD- 928	Hase	Second Intermediate Report on heat-conductivity measure- ments up to 400 °C. Zweiter Zwischenbericht ueber Waermeleitfaehigkeitsmessun- gen bis 400 °C.	ARCH	47/2
CGD- 929	Hase	Report on several methods to spot defects in the struct- ure of sheet metals. a. By means of induced eddy currents. 1. Defects vertical to the sheet surface. 2. Defects parallel to the sheet surface.	ARCH	47/3

Restricted

Aer-TD-41

TRANSLATION LIST NO. 15

Continued,

Reel 28

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 929 (continued)	Hase	b. By means of currents flowing through the test metal from outside sources. c. By means of heat penetration. Bericht ueber verschiedene Verfahren zur Fehlersuche in Flaechen. a.a.Mittels induzierter Wirbelstroeme. 1. Bei Fehlern senkrecht zur Blechoberflaeche. 2. Bei Fehlern parallel zur Blechoberflaeche. b. Mittels von aussen zugeleiteter Stroeme. c. Mittels Waermedurchgangs.	ARCH 47/3	
CGD- 930	Hase	Test of heat and electrical conductivities of Electron from 100 to 400 C. Messung der Waerme- und elektrischen Leitungsfachigkeit von Elektronen Zwischen 100 und 400	ARCH 47/7	
CGD- 931	Hase	Measurement of heat conductivity of 3 different steel bars up to 750° C. Messung der Waermeleitfaehigkeit an 3 verschiedenen Stahlstaeben bis 750° C.	ARCH 47/8	
CGD - 932	Hase	Coefficients of heat transfer of vibrating "hydronalium" tubes. Waermeuebergangszahlen von schwingenden Hydronaliumroehren.	ARCH 47/12	
CGD- 933	Hase	A thermostat for temperatures from -200° C to +200° C. Thermostat fuer Temperaturen von -200° C bis +200° C.	ARCH 47/14	
CGD- 934	Hase	Measurement of skin temperature Temperaturmessung an der Aussenhaut.	ARCH 47/19	
CGD- 935	Hase	Temperature measurements at the nose of the A4 rocket. Temperaturmessungen am "Ruessel".	ARCH 47/20	

R E S T R I C T E DTECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 16

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD - 936	Meissner	Report on alcohol tank pressurizing. Bericht ueber Spritbehaelter-Belueftung.	ARCH	56/3
CGD- 937	Palm	Calculation of steam consumption and additional thrust provided by steam exhaust nozzles. Berechnung des Dampfverbrauches und des Zusaetzlichen Schubs durch Abdampfduesen.	ARCH	56/10
CGD- 938	Zoike	Investigation on decreases of high pressure nitrogen during the combustion test (V-set with serial pump).	ARCH	57/6
CGD- 939	Heybey	Calculation of the trajectory of the missile A III with cross wind. Rechnerische Untersuchung ueber die Flugbahnen des Aggregat III bei Seitenwind.	ARCH	66/1
CGD- 940	Braun	Preparatory report on the launching of A5-type experimental missiles. Flight testing of tail units. Vorbericht zum Modellschiessen "A" zur Flugerprobung von Leitwerken.	ARCH	66/6
CGD- 941	<u>ANOM</u>	Measurements of the basis conditions in supersonic flows. Die Messungen der Zustandsgroessen in Ueberschallstroemungen.	ARCH	66/62

Continued, *Reel 28*

TRANSLATION LIST NO. 16

File No.	Author	Title	Source	Rpt, No.
CGD- 942	Herrmann	Development of Arrow projectiles for Increased Efficiency.	ARCH	66/92
CGD- 943	Arnold	Density measurements with X-rays in supersonic airflow in the wind tunnel. Dichtemessungen mit Roetgen - strahlen an Ueberschall stroemungen im Windkanal.	ARCH	66/124
CGD- 944	ANOM	The Taking and Evaluation of Oscilligrams of Oscillating Bodies in the Wind Tunnel. "Ueber Aufnahme und Auswertung von Oszillogrammen Schwingender Modellkorper im Windkanal."	ARCH	66/150
CGD- 945	Graupe	Report: 9/40:5 Trajectories of the glider A4 V12/a. Bericht: 9/40:5 Flugbahnen des Gleiters A4 V12/a	ARCH	68/8
CGD- 946	Hild	Acrodynamic fundamentals for glider A4 V12/c. Aerodynamische Unterlagen fuer Gleiter A4 V12/c.	ARCH	68/11
CGD- 947	Graupe,	Report TA/Proj. # 3/41. A glider trajectory until pull-out. Bericht: 3/41. Eine Gleiterbahn bis zum Abfangen	ARCH	68/13
CGD- 948	Hofmann, Hackh	Report on the possibilities of adjusting injectors with special ocnsideration of the various pump and orifice characteristics.	ARCH	81/15
CGD- 949	Klein, Scheer Steuding	Tests on the tail of the first A 4 type missile. Untersuchung am Heck fuer das erste A-4 Schussaggre-	ARCH	83/21
CGD- 950	Knothe	A Summary of the variation of coefficients for calculation and experiments with models. Zussammenstellung der Koeffizientenverlaufe fuer Rechnung und Modellversuche.	ARCH	84/17

Continued, *Reel 288* TRANSLATION LIST NO. 16

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 951	Stouding	Effective regions of several AA-Rockets. Leistung und Treffmoeglichkeit verschiedener Flak-R-Goschosse.	ARCH	86/111
CGD- 952	Steuding	Steering control investigations. Variable mixing ratios for guide beam signals for missile A4. Steuierungsuntersuchungen Zeitlich veraenderliche Leitstrahlaufschaltgroessen. fuer A 4.	ARCH	86/129
CGD- 953	Bergmann Geissler	Explanation of the lateral deviation of the missile A4 for V 21. Erklaerung der seitlichen des A 4 bei V 21.	ARCH	86/132
CGD- 954	Jonke	Materials for the ballistic computation of trajectory and accuracy of hitting Beitrag zur ballistischen Bahn-berechnung und Treffgenauigkeit.	ARCH	87/116
CGD- 955	Strobel	Ballistic problems. Ballistisches Probleme	ARCH	87/140
CGD- 956	Strobel	The Oscillations of the missile in the flight branch until the re-entry. Die Schwingungen des Aggregates in der Freiflugbahn bis zum Eintauchen.	ARCH	87/147
CGD- 957	Strobel Krebs	Trajectory calculation and evaluation. Effect of earth rotation on beam-guided launchings 49° to 52° against North (at firing angles - 90° ± 00° ± +90° in latitudes of 49° to 52° . Einfluss der Erdrotation fuer die geographische Breite 49° - 52° und die Richtungswinkel - 90° ± 90° gegen Nord (beim Schiessen	ARCH	87/156

Acr-TD-41
Continued,

TRANSLATION LIST NO. 16

	<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
Reel 28	CGD- 958	Milde	Range, load, and proportion of mixture at constant jet-velocity and tank filling. Schussweite, Zuladung und Mischungsverhaeltnis bei konstanter Ausstroemgeschwindigkeit und Tank-fuellung.	ARCH	87/157
Reel 28	CGD- 959	Hohenberg	Increase of drag and stress upon re-entering the atmosphere. Erhoehter Luftwiderstand und Eintauchbeanspruchung.	ARCH	87/165
Reel 28	CGD- 960	Groth	Effects of the site of the cut-off control installations. Ortseinfluss der Brennschlusstellung.	ARCH	87/168
Reel 29	CGD- 961	Milde	The electrical trajectory tracing and its accuracy. Die elektrische Vermessung und ihre Genauigkeit.	ARCH	87/171
	CGD- 962	Leber	Tests on hydrogen peroxide Second partial report: Producing high pressure gas from hydrogen peroxide and its technical importance. Untersuchungen an Wasserstoff-superoxyd. Zweiter Teilbericht Erzeugung von Druckgas aus Wasserstoffsuperoxyd und dessen technische	ARCH	110/36
	CGD- 963	Drahokoupil	Heating and expansion of liquids in containers, exposed to sun radiation. Erwaermung und Ausdehnung von Fluessigkeiten in sonnenbestrahlten Behaeltern (Bericht von EW 2174)	ARCH	163a
	CGD- 964	Schwidetsky	The IFS integrator. Das Integrationsgeraet des IFS.	ARCH	119/1
	CGD- 965	Stuhlinger	Errors in range resulting from simple integration of axial acceleration. Schussweitenfehler bei einfacher Integration der Beschleunigung in Achsenrichtung.	ARCH	119/3

DECLASSIFIED

Authority ND883080

Continued,

TRANSLATION LIST NO 16

reel 29

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 966	Stuhlinger	The Buchhold integrator for combustion cut-off signal without radio control. Das Buchhold-Innenschaltgeraet fuer funkfreie Brennsch-lussgabe.	ARCH	119/7
CGD 967	Sponder	The equipment of the test glider bomb DFS D II/Te with steering devices. Die Ausruestung der Gleit-bomb DFS 11/Te mit Steue-rungen zu Versuchswecken.	ARCH	125/1
CGD- 968	Dreyhaupt	Determination of ignition temperatures of Nipolamsythe-tic plastics. Bestimmung der Zundtemper-aturen von Nipolam-Kunststoffen.	ARCH	129/4
CGD- 969	Groeber H.	DVL studies and memoranda #509 : Corrosion tests on plated Elektron (alloy) DVL Untersuchungen und Mitt-eilungen Nr 509 : Korrosions-versuche mit plattiertem Elektron.	ARCH	201/283
CGD- 970	Seifert Ernst	On the Suitability of Vari-ous Fuels as Propellants for Liquid-Fuel Rockets, Especi-ally for the 20 Kg. Heylandt Combustion Unit.	ARCH	209/1
CGD- 971	Utpatel	Reversible heat interchang-ers in oxygen production in-stallations. Patent application R 114793 1a/17g, December 7, 1942 Wechselselweise arbeitende Waermeaustauscher in Bauer-stoffananlagen. Patentanmeldung R 115777 1a/17g.3. April 1943	F.E.	21

Reel 29

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 972	Riedel Dannenberg	Improvement of rockets in order to avoid explosions at the tail section (patent design). Anordnung an Ruckstossgeraeten zur Vermeidung von Heckexplosionen (Patentwurf)		FE#31
CGD- 973	<u>ANOM</u>	Intermittent rocket motor (patent) Intermittierender Raketenmotor (Patentschrift)		FE#46
CGD- 974	Karlshagen Vahl	Vibration measurements on a steam plant with different peroxide atomizers on a steam plant with different peroxide atomizers on test stand V. Bericht ueber Erschuetterungsmessungen an einer Dampfanlage mit verschiedenen T-Stoffzerstaechern auf Pruefstand V.		F.E.80
CGD- 975	<u>ANOM</u>	Description of the Guide Beam Ground Installation and of the System for Guide Beam Azimuth Adjustment.		FE# 93a
CGD- 976	<u>ANOM</u>	Instruction booklet, A4 A4- Fibel.		F.E. # 103
CGD- 977	<u>ANOM</u>	Instructions for use of check pattern code 44. Schluesselanleitung zum Rasterschluessel 44.		F.E # 108
CGD- 978	<u>ANOM</u>	Numerical code for radio communication during experimental launching of guided missiles. Zahlenschluessel fuer Funkver-		F.E. #109
CGD- 979	Schewik Geissler	General report on questions of steering control of the "Wasserfall" project. Allgemeiner Bericht ueber Steuerungsfragen des Projektes "Wasserfall".		F.E.# 114

TRANSLATION LIST NO. 16

Continued,
File No.AuthorTitleSourceRpt. No.

CGD - 980

Karlshagen
Dannenberg

Method to prevent explosions in rockets. Patent document E 58630 Ia/46 g. Verfahren zur Verhinderung von Explosionen bei Rueckstossgeraeten. Patentschrift E 58630 Ia/46g.

F.E.#
136

CGD- 981

Wumag

Fuel feeding device for rockets (patent) Treibstoffvoerderanlage fuer Strahltriebwerke.

F.E.#
160

CGD- 982

ANOM

Patent specification #735 235, Patentschrift Nr. 735 235.

F.E.#
164

CGD- 983

ANOM

Rocket propulsion, an addition to patent #301/39 (R105 356 Ia/46g Rs). Patent document # 555/39 (R106 259 Ia/46gg Rs). Patentschrift Nr 555/39 (R 106 259 Ia/46 ggRs). Rueckstossantrieb-Zusatz zum Nr. 301/39 (105 356 Ia/46g Rs).

FE#195

CGD- 984

ANOM

Rocket propulsion, patent document #301/39 (R 105 356 Ia/46 gg Rs). Rueckstossantrieb: Patentschrift Nr. 301/39 (R 105 356 Ia/46 gg Rs.).

F.E./
#196

CGD 985

ANOM

Code table ASP and numerical code used during experimental launching of guided missiles. Schluesseltafel ASP und Zahlenschluessel.

F.E.#
197

CGD - 986

ANOM

The operating process of rockets. Patent #106/38 (R 101 989 I/46gg Rs). Verfahren zum Betrieb von Raketen, Patentschrift Nr. 106/38 (101 989 I 46g Rs).

F.E.#
199

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 17

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rot. No.</u>
Reel 29 CGD- 987	<u>Anom</u>	Project of a small anti-aircraft rocket type "Wasserfall". Entwurf einer kleinen Flakrakete vom type "Wasserfall".		F.E. 301
Reel 29 CGD- 988	<u>Anom</u>	Method to reduce pressure increases caused by temperature increases, or to increase the quantity of liquids in tightly closed containers, especially fuel containers. Patent document R 119 258 XI/81 c. Verfahren zur Herabsetzung von infolge Temperaturerhoehung entstehenden Drucksteigerungen oder zur Erhoehung der Fuellmenge in dicht verschlossenen Flussigkeitsbehaltern, insbesondere Treistoff-behalten. Patentschrift R 119 258 XI/81 c.		F.E. 319
Reel 30 CGD - 989	<u>Anom</u>	Handbook on aircraft construction materials. Fliegwerkstoff - Handbuch		F.E. 334
CGD- 990	Noeggerath	Hypergole*) propellants with nitric acid as oxygen carrier. Report #6: Amine and vinyl ether fuels. Hypergol Bericht Nr. 6: Hypergole mit Salpetersaeure als O-Traeger.		F.E. #374
CGD 991	Noeggerath	Research on hypergole *) propellants with nitric acid and Visol-amine fuel mixtures. Hypergol Bericht Nr. 6: Hypergole mit HNO ₃ als O-Traeger und Visolen als Brennstofftraeger.		F.E. 377

Continued,

Reel 30

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 992	Noeggerath	Research on hypergole *) propellants. Nitric acid and amine or vinyl ether fuels. Hypergol Bericht Nr. 6 Hy- pergole mit Salpetersaeure als -Traeger und Gola und Visolen als Brennstofftraeger.		F.E. #378
CGD- 993	<u>ANom</u>	The Integrator l Das Innenschaltgeraet l.		F.E. # 393
CGD- 994	Friedrichson	Unburnt fuel components in the exhaust gas of com- bustion engines. Fraftstoff im Abgas.		F.E. # 525
CGD- 995	Suhrmann Kressin	DVL investigation #830 On the photoelectric emission centers of alka- li-antimony cathodes. DVL Untersuchungen und Mittel- lungen Nr. 830 : Ueber die lichteletrischen-Emission- szentren der Alkali-Anti- monkathoden.		F.E. #590
CGD- 996	Braun	Proposal for the develop- ment of an efficient inter- ceptor plane with jet pro- pulsion Vorschlag fuer ein leistungsfahiges Jagdflug- zeug mit Strahlantrieb.		F.E. #595
CGD- 997	Fischel	Steering a plane-winged Lenkung des Ebenflaechners		F.E. 604
CGD- 998	Karlshagen	Development of a winged long-range rocket of greater range. Entwicklung einer gefluegel- ten Fernrakete grosser Reich- weite.		F.E. #642
CGD- 999	<u>Anom</u>	A4 Manual (Model B) A4 Geraetebeschreibung (Baure- ihe B).		F.E. #661
CGD- 1000	Karlshagen Jauernick	Notes on the dependence of the range on the launch- ing delay.		F.E. #667/11

DECLASSIFIED

Authority NN883080

Continued,

Reel 30

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1001	<u>Anom</u>	The MU (material tests) document note #29 of the group VI on surface treatment of the tanks and skin A4. Stellungnahme der MU zu Aktennotiz Nr 29 der Gruppe VI ueber Oberflaechenbehandlung der Behaelter und der Schale.A4.		F.E. 667/6
CGD- 1002	Deppenbrock	Spot welding of center section of the A4 (Report of a meeting. Punktschweissen Mittelteil A4 (Niederschrift ueber Beschreibung.		F.E. 667/15
CGD- 1003	Fabian	Material tests made on combustion units of AA guided missiles to study the cause of the burning through of the material. Werkstoffkundliche Untersuchung des Durchbrennens von Wasserfall - Heizboehaltern.		F.E. #721
CGD - 1004	Moritz Pochlmann	Liquid fuel rocket. Rakete mit fluessigen Treibstoffen (Patentschrift Nr. 486 /40 (R 107736 Ia/46 g.g. Rs)).		F.E. #765
CGD- 1005	<u>Anom</u>	Propulsion System of "Wasserfall".		F.E. #860
CGD- 1006	Thiel Pochlmann	Liquid-propelled rocket. Rakete mit fluessigen Treibstoffen.		
CGD- 1007	Schabert	Ignition of monergole (single-system) propellants patent Application R 118861 IVd/46g, June 6, 1944. Zuendung von monergolen Treibstoffen. Patentanmeldung R 11861 IVd/46g, 6 Juni 1944.		F.E. #321

Acr-TD-41
Continued,

R E S T R I C T E D

Reel 30

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1008	Drahokonsiel Fabian	Report of the comparison of silicon-carbide and graphite vanes by means of X-Ray and Load tests. (Studies and Memoranda #256, 258, 259, 260). Bericht ueber den Vergleich von Roentgen-und Belastung untersuchungen mit Silizium Karbide-und Graphitrudern (Druckstuecke) UM No. 256, 258, 259, 260).		FE# 664/5a
CGD- 1009	Staebblein	Velocity measurement using transmission to and from the missile of high frequency Wave. System using frequency changing. Geschwindigkeitsmessung using transmission to and from the missile of a high frequency wave. System using frequency changing.		ARCH 7/3
CGD- 1010	Schneider Gast	Development of a flowmeter for liquids, especially liqueued gases. Aim: A device, indicating liters per second or kilograms per second. Entwicklung eines Durchflussmessgeraetes fuer Fluessigkeiten, besonders verfluessigte Gase. Ziel: Geraet, das l/s bzw.kg/s anzeigt.		ARCH 15/3
CGD- 1011	Schneider Gast	Development of flowmeters. Entwicklung von Durchflussmessgeraeten. May 1941		ARCH 15/9
CGD- 1012	Schneider Gast	Development of flowmeters. Entwicklung von Durchflussmessgeraeten. July 1941		ARCH 15/10
CGD- 1013	Schneider Gast	Suggestions for automatic ratio control. Vorschlaege fuer selbdttact ige Gemischregelungen.		ARCH 15/14

Continued,
File No.AuthorTitleSourceRpt. No.Reel 30
CGD- 1014

Schneider

Investigations on an inductive pickoff for orifice plate flow meters. Untersuchungen an einen induktiven fuer Stauscheibendurchflussmesser.

ARCH
15/19

CGD- 1015

ANom

Computation of trajectory at variable program. Flugbahnberechnung bei veraenderlichem Program.

ARCH
103/3

CGD- 1016

Soechting

Relation of climbing altitude and velocity of a vertically ascending missile if weight and thrust are changed. Verhaeltnis der Steighoehe und der Geschwindigkeit des senkrechten Schusses bei Aenderung von Gewicht und Schub.

ARCH
103/7

CGD- 1017

Anom

Air-vane deflections at variable signal mixing ratios. Ruderausschlaege bei Veraenderlichen Steuergroessen.

ARCH
103/8

CGD- 1018

Soechting

Program branch of trajectories when steered by controlled angular vane velocity, and when weight and thrust are varied. Umlenkbahnen bei Steuerung mit Ruderlaufgeschwindigkeit-szuordnung bei Aenderung von Gewicht und Schub.

ARCH
103/9

CGD- 1019

Versuchsanst
Oberpfaffenhofen
Richter

Aircraft television experiments with a low number of picture elements. DVL Research Report # 1342/2 Fernsch-Flugzeugversuch mit niederer Bildpunktzahl. DVL FB # 1342/2.

ARCH
201/7Reel 31
CGD- 1020

Raabe

Development of frequency-stabilized quartz crystal oscillators. Entwicklung von Quarzoszillatoren hoher Frequenzkonstanz.

ARCH
2/10

DECLASSIFIED

Authority NN883080

Continued,

Reel 31

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1021	Gast Schneider	Development of a flow-meter for liquids, especially liquid gases. Aim A device, indicating liters per second or kilograms per second. Entwicklung eines Durchflussmessgeraetes fuer Fluessigkeiten, besonders verflueessigte Gase. Zeil: Geraet, das l/s bzw.	ARCH	15/1
CGD- 1022	Schneider	Development of flowmeters Entwicklung von Durchfluss-Messgeraeten. December 1940.	ARCH	15/6
CGD- 1023	Darmstadt	Development of Special Flowmeters 13th Report.	ARCH	15/13
CGD- 1024	Dr. Ing. Schneider	Development of an Inductive Pick-off for Orifice Flowmeters.	ARCH	15/16
CGD- 1025	Dr. Ing. Schneider	Development of Special Flowmeters. 17th Rpt.	ARCH	15/17
CGD- 1026	Klingelhoeffer	Investigations on the appearance of electrostatic charges on the missile (4th report) Preliminary test with probes in the Jet. (Kummersdorf) Untersuchungen von Aufladungerscheinungen. Bericht.	ARCH	17/4
CGD- 1027	Weissner	Report on missiles using nitric acid as propellant Bericht ueber Salbei Projekete.	ARCH	56/4
CGD- 1028	Satt	Report on the design and static tests of a brake flap contrivance for missile A5. Bericht ueber die Entwicklung und Standerprobung der Bremsklappenapparatur A5.	ARCH	

Continued,
File No.AuthorTitleSourceRpt. No.

Reel 31

CGD- 1029

Anom

Survey of the possibility of using substitute material in the construction of the A4 and the necessary additional work arising from the change.

ARCH
72/17

Uebersicht ueber die bestehenden Noeglichkeiten, das Aggregat 4 auf Austauschwerkstoffe umzustellen, mit den sich daraus ergebenden zusaetzlichen Arbeiten.

CGD- 1030

Anom

Computation of the real stress-coefficient for the flying missile A4. Ermittlung der tatsaechlichen Belastungskenngroesse von A4 im Flug.

ARCH
72/29

CGD- 1031 Schiffmann

Handling of A4 missiles and their main parts during assembly in field workshops.

ARCH
72/33

Transport der Geraete, bzw ihrer-Hauptteile bei der Montage in den Feldworkstaetten.

CGD- 1032 Jonke

Instruction I for simplified computation of a plane trajectory till cut-off, neglecting effect of wind. Anleitung I zur vereinfachten Flugbahnberechnung in der Schussebene ohne Windeinfluss bis Brennschluss.

ARCH
87/102

CGD- 1033 Haeder

General principles for carrying out resistance weldings.

ARCH
89/74

Allgemeine Grundsaeetze fuer die Durchfuehrung von Widerstandsschweissungen.

CGD- 1034 Soechting

Computation of trajectory for angular velocity of program deflection () 2 2 sec⁻¹. Flugbahnberechnung fuer = 2 sec⁻¹. Apr. 1941

ARCH
103/1

Continued,

Reel 31

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1035	Soechting	Characteristics of the free flight branch if trajectory. Verhalten der antriebslosen Bahn.		ARCH 103/6
CGD- 1036	Soechting	Effect of the wind velocity on the propulsion branch. Einfluss der Windgeschwindigkeit auf die Antriebsbahn. 18 March 1943		ARCH 103/10
CGD- 1037	Soechting	Effect of the wind velocity on the propulsion branch. Einfluss der Windgeschwindigkeit auf die Antriebsbahn. 10 June 1943		ARCH 103/11

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 18

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 31

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1038	Socchting	Dependence of the ballistic values of the propulsion branch on the time and the effect of tail or head wind. Abhaengigkeit der Bahngroessen der Antriebsbahn bei Ruck- und Gegenwind von der Zeit und der Bahngeschwindigkeit.		ARCH 103/12
CGD- 1039	Socchting	Propulsion branch of the standard trajectory and with distorted program. Antriebsbahn der Normbahn und mit abnorm veraendertem Programm.		ARCH 103/13
CGD- 1040	Socchting	The ballistic values of the propulsion branch under tail or head wind as functions of time and tangential velocity.		ARCH 103/14
CGD- 1041	Socchting	Propulsion branches with "affinely changed" programs. Antriebsbahnen mit affin-veraendertem Programm.		ARCH 103/15
CGD- 1042	Socchting	Trajectories at distorted program. Bahnen bei stark geaender-tem Programm.		ARCH 103/16
CGD- 1043	Socchting	Propulsion branches with equal programs starting at different times. Antriebsbahn mit gleichem Programmverlauf und verschiedenem Programmbeginn.		ARCH 103/17

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 18

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
Reel 3 CGD- 1044	Soechting	High-angle ascent, taking into account the effect of wind. Steilschuss mit Beruecksichtigung des Windinflusses.		ARCH 103/19
CGD- 1045	Soechting	Dependence of the ballistic variables of the propulsion branch under the effect of tail or head wind. Abhaengigkeit der Bahngroessen der Antriebsbahn bei Ruecken- und Gegenwind.		ARCH 103/20
CGD- 1046	Heller	Methods for elimination of pressure rise in fuel tanks. Massnahmen gegen Drucksteigerungen in Treibstoffbehaeltern.		ARCH 110/9
CGD- 1047	Dreyhaupt	Limits of self-ignition of ethyl alcohol in air and pure oxygen. Selbstentzuendungsgrenzen von Ethylalkohol in Luft und reinem Sauerstoff.		ARCH 129/3
CGD- 1048	Kuesters	Lengthening Duration Accuracy of Machine-Gun 151 Barrels.		ARCH 201/39
CGD- 1049	Stork	Investigations on a demodulation method for frequency modulated oscillations. Untersuchungen ueber ein Demodulationsverfahren fuer frequenzmodulierte Schwingungen. DVL FB Nr. 1492.		ARCH 201/40
CGD- 1050	Groeber	Qualitative requirements regarding coating material for airplanes. Ueber die Anforderungen an Anstrichmittel fuer den Ausschultz von Flugzeugen.		ARCH 201/278

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 18

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt.No.</u>
CGD- 1051	Braunschweig, Hoosbruckner	Recovery device for a guided missile of 600 weight. Bergungsgeraet fuer einen 600 kg. schweren Flugkooper.	ARCH	201/311
CGD- 1052	Baurhenn Staatliche	Tests to determine the dynamica spring character- istic of vibration mounts under alternatng loads. Versuche zur Bestimmung des dynamischen Federkennwertes von Gummi-Metall-Elementen Bei Zug-Druck-Beanspruchung.	ARCH	201/ 446
CGD- 1053	Partenfelder Entres	Construction and perfor- mance of the pneumatic hy- draulic power unit of the steering device. Aufbau und Funktion des pneu- matisch-hydraulischen Kraft- teils der Steuerung "W".	FE	458
CGD- 1054	Jauernick	Notes on the influence of the launching delay upon the range (in addition to arch- ive report #57/17, 57/18, and file note E 272/44).	FE	667/ 12
CGD- 1055	Ronge	Thermodynamic analysis of combustion gases. Part ial report XXV; Data for rapid evaluation of pro- pellant combinations. Thermodynamische Duechre- chnung von Feuer-gasen. Teil- bericht XXV: Unterlagen fuer schnelle Bewertung von Treib- stoffsystemen.	ARCH	/25
CGD- 1056	Pilz	Inaccuracy of the cut- off over the 8-ton stage and possibilities for im- provement of performance. Fehler der Abschaltung ueber 8-t Stufe und Moeglichkeit- en der Verbesserung.	ARCH	57/26

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 18

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rot. No.</u>
Reel 3 ² CGD- 1057	Grunewald	The air drying equipment of the large wind tunnel of the aerodynamic division of the HVP. Die Trockenanlage des grossen Windkanals der Aerodynamische Abteilung der Heeresversuchsanstalt Peenemunde.		ARCH 66/49
CGD- 1058	Grunewald	Project for a guided, jet propelled, liquid driven, missile against flying targets. (Project Wasserfall) Part D. Drawings and tables for Part C. Tactical use of anti-aircraft jet propelled missile, construction of battery positions, and supply problems. Entwurf einer gesteuerten Fluessigkeitsrakete zur Bekämpfung von Flugzeilen. (Project "Wasserfall") Teil D. Bilder und Aufstellungen zu Teil C. Taktischer Einsatz der Flak-R, Aufbau von Batteriestellungen und Nachschubfragen.		ARCH 68 41a
CGD- 1059	<u>Anom</u>	Buckling-tests on V-sections with and without flanged rims. Beulversuche an V-Profilen mit und ohne Boordelrand.		ARCH 72/12
CGD- 1060	Fahr	Static strength calculation of the A4 corset. Statische Berechnung und Kontrolle des Korsetts Zum A4. November 1941		ARCH 72/22
CGD- 1061	<u>Anom</u>	Static strength calculations of the new corset design for the A4 missile. Statische Berechnung der Neukonstruktion des Korsetts Zum A4. Feb. 1942		ARCH 72/24

DECLASSIFIED

Authority NND883080

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 18

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
Reel 32 CGD- 1062	Strobel	Calculation of trajectories. Spin and hinge moment for the spin vanes of the A4. Flugbahnaerechnungen. Drall- und Scharniermoment fuer Dralluftruder am A4.		ARCH 87/142
CGD- 1063	Masing	Contributions to the theory of velocity-modulated ultra-high frequency oscillators at any degree of voltage-modulation. DVL Research Report #1401.		ARCH 201/24
CGD- 1064	<u>Anom</u>	Scanning installation of homing device for PC 1400 (1.400 kg. bomb). Research Report # 1619. Die Abtastgeraete der Zielsteuerung fuer PC 1400, DVL FB Nr. 1619.		ARCH 201/ 161
CGD- 1065	<u>Anom</u>	DVL Research report # 1196: The significance of explosive combustion in jet propulsion. DVL Forschungsbericht Nr. 1196: Die Bedeutung der detonation Verbrennung fuer den Rueckstossantrieb.		ARCH 201/ 252
CGD- 1066	Mueller	Theoretical studies on the cooling of gas turbines. Theoretische Untersuchungen ueber die Kuehlung von Gasturbinen.		ARCH 201/ 314
CGD- 1067	Krueger	Reflection of electromagnetic waves from Aircraft construction materials. DVL Research Report #1994. Reflexion elektromagnetischer Wellen an Flugzeugbaustoffen. DVL FB# 1994 Reflexion elektromagnetischer		ARCH 201/ 415

~~Continued~~

TRANSLATION LIST NO. 18

File No.	Author	Title	Source	Rpt. No.
Reel 3 ² CGD- 1068	Huebner Feettinger	Experiments in connection with the emptying of a tank. Bericht ueber Entleerungsversuche and einem Bahaelter.		FE #110
Reel 3 ² CGD- 1069	Kindermann Poewer	Textbook for the A4 School A4- Lehrbuch der FR-Schule.		FE # 125
Reel 3 ³ CGD- 1070	Richter Jerner	The Downwash Field Behind Wings with Deflected Flaps.		FR 459
CGD- 1071	Pfenniger Jerner	Analysis of Reduction of Wing Friction Giving Particular Consideration to the Benefit Obtained From Boundary Layer Section.		
CGD- 1072	Hraus Dr. and Dipl. Ing. B. Hermann	Calculation and Discussion of the Skin Temperature in Flat and Steep Trajectories of the Missile "Wasserfall". Berechnung and Discussion Der Hauttemperatur Fur Projekt "Wasserfall" on Flach- Und Steilschuss.		
CGD- 1073	Hagedoe	Burner Installation for Gas Turbines in Special Jet Engine (burner Unit HeS - 30) Verbrennungsanlage fuer Gasturbinen Insbesondere Strahltriebwerke (HeS 30).		
CGD- 1074	Gimmler	Pressure Distribution Measurements on a Low Wing Plane with Symmetric Flow. Druckverteilungen Messungen an Einem Teifdecker Bei Symmetrischer Antroemung.		FB- 1710/1

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 18

Reel 33

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD -1075	Kunze	Photographs of Flow From Two Adjacent Parallel Jets. Stroemungsaufnahmen von Zwei Benachbarten Parallelen Strahlen.	UM	3133
CGD- 1076	<u>Anom</u>	Rotationally Symmetrical Supersonic Flows. Brief of the Methods of W. Tollmien and R. Sauer. Translation of - Wasserbau Versuchsanstalt, Kochelsee (Unclassified)	ARCH	66/191
CGD- 1077	Zettler Seidel	Comparative Path Calculations of the Disk-Driven Long Missile Lg. 5/5 and the 28 cm. Grenade 35. (Unclassified)		
CGD- 1078	Hoch	Investigation of the Stability of a Beam Guided Flak Rocket. Translated from -FOSchungsbericht Nr. 1842/8 Zentrale Fur Wissenschaftliches Berishtwesen Der Luftfahrtforschung.) (Unclassified.		
CGD- 1079	Guderly	The Characteristic Method for Plane and Axially Symmetrical Supersonic Flow. Jahrbuch Der Deutschen Luftfahrtforschung.)		
CGD- 1080	Schubert Reinhard	Contribution to the Theory of Aircraft Control. (Heeres Versuchsstelle Peenemunde).	ARCH	86/69
CGD- 1081	Gothert, B Berlin- Adlershof	Downwash at High Subsonic Speeds. (Lilienthalgesellschaft Fur Luftfahrtforschung Report 156.) (Unclassified)		

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 18

Reel 33

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1082	Sydow	A Comparison Between Test and Calculation of Hydrodynamic Forces Acting on the Bottom of Flying Boats During Take-Off and Landing.		FB-1592
CGD- 1083	Lechner	Porpoising Test on a Twin Float Airplane.		FB-1904
CGD- 1084	Wolff, G.	Oscillation Tests with a Twin Float Airplane of Type HE 59 on Water, Including Model Investigation.		FB-846
CGD- 1085	Lochmann	Pressure Distribution Measurements on a Semi-High Wing Plane at Symmetrical Flow. (Druckverteilungs Messungen an Einen Tiefdecker Bei).		FB-1710
CGD- 1086	Regenscheit	Voelkenrode Wing with Suction Flap 23018. (Absaugeklappenflugel 23018. 13 (Unclassified)		FB-1639
CGD- 1087	Hausen	Accomplished Calculation of Heat-Exchange in Regeneratoren). (Unclassified).		UM 315C
CGD- 1088	Billing, H.	The Transformation of the Acoustic Field By a Uniform Movement of Either the Acoustic Source of the Observer. Die Transformation Des Schallfeldes Bei Gleichformiger Bewegung Von Schallquelle Oder Beobachter). (Unclassified)		UM 3150

Cont'd to 1145

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 19

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 33

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD - 1089	Langhammer	Firing of Incendiary Bullets at Fuel. Kraftstoffbeschuss Mit Brangeschossen.		
CGD- 1090	Sack, M.	Danger of Explosion of Fuel Tanks Under Surface and Altitude Conditions-Proposal for a Safety Measure. Explosionsgefahr Bei Kraftstoffbehaltern Unter Bodenund Hohenbedingungen. Vorschlag Einer Sicherungsmassahme.		FB-432
CGD- 1091	Tollmien - Dr. W.	Theory of Characteristics Pertaining to Supersonic Flows) CHARAKTERISTIKENTHEORIE Consolidated Vultee Aircraft.	Arch 44/2	
CGD- 1092	<u>Anom</u>	General Characteristics of the Flow Through Nozzles Close to the Critical Velocity. Allgemeine Eigenschaften der Stromung durch Duesen in der Nahe der Kritischen Geschwindigkeit. Consolidated Vultee Aircraft Corp.		FB- 1992
CGD- 1093	Heller	Thermodynamical Data on the Propellant Combinations Gas-Oil Nitric-Acid to be used in an Ar Test Combustion Unit at a Pressure of 40 ampt Gage.		
CGD- 1094	Thiel	Program for Combustion Tests with GAS-OIL Nitric-Acid in an A-4 Combustion Unit, at a Pressure of 40 Ampt. Gage. Consolidated Vultee Corp.		

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 19

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
-----------------	---------------	--------------	---------------	-----------------

Reel 33

CGD - 1095

Wagner,
Carl, Dr.

Report on the Thermo-
dynamic Permeatin of the
State of Burning Gases.
(Combustion of 76% Alcohol
with Pure Oxygen) Bericht
Ueber Die Thermodynamische
Durchingung Des Zustandes
Von Feurunggasen).

Reel 33

CGD- 1096

Gothert
B.

Diagrams for Pressure Dis- UM-1096
tribution for Sections NACA
330-15 Bei Hohen Unterschall-
geschwindigkeiten.

Reel 33

CGD- 1097

Ritter, Th.
Zobel/A

Measurements on the (Rectang-
ular) Wing of the HE 177 with
and Without Wrinkles in the
High Speed Tunnel (2,8 m) at
LFA. (Messungen am Rechteck-
flugel Hochgeschwindigkeitkanal
Der LFA.

Reel 33

CGD- 1098

Diedrich
Liebermann,
W.

Remote Control and Aerodynamical
Properties of the Missiles of
Prof. Wagner's Group.

CGD- 1099

Winter, H.

On the Use of Jet Drives for
Wind Tunnels of High Velocity.
(Uber Die Verwendung Des Strah-
lantriebes Bei Windkanalen
Hoher Geschwindigkeit).

CGD- 1100

Gothert, B.

High Speed Investigations on FB-1506
Symmetrical Airfoils with
Various Thickness ratios in
the DVL High Speed Wing
Tunnel(2.7 DEAMETER) and
Comparison with Test Data from
other Wind Tunnels.

CGD- 1101

Sauer R.

Methods if Characteristics for FB-1269
Three Dimensional Axially Sym-
metrical Supersonic Flows.

TRANSLATION LIST NO. 19

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD-1102	Hermann, R. Heybey, W. Kurweg, H.	Stabilization of Shells by a Pendulum. Geschosstablisierung Durch Ein-Pendulum.		ARCH 66/48
CGD-1103	Hermann, R. Heybey, W. Kurzweg, H.	2nd Preliminary Report on Acrodynamic Damping.) Vorbericht Zur Aerodyna- ischen Dampfung.		ARCH 66/16
CGD- 1104	Prof. Jordan Dr. Kraus	Infra-red Radiation from the Boundary Layer of Missile "Wasserfall" in Motion.		ARCH 66/125
CGD- 1106	ANOM	Report on the Develop- ment of a New Heat Energy Principle and Gas Turbine Processes with Pressure Produced by Heating of the Working Medium,		
CGD- 1106	ANOM	Survey of Governor Controls.		
CGD- 1107	Fritz Schmidt, S.F.	Turbo-Jet Engine Research of the DVL Garmisch Group.		
CGD- 1108	Stuttgart Zuffenhausen	Radial Clearance of First and Second Stage Stator Blades of the 109-011 Turbo-Jet Engine.		
CGD- 1109	Stuttgart Zuffenhausen	HE S11 (109-011) Turbo-Jet Engine Compressor Tests on the 1600 KW Test Stand.		
CGD* 1110	ANOM	"The Heinkel-Hirth RR 2 (Tuttlingen) Gas Turbine Engine, Using Thermal Compression.		
CGD- 1111	Heybey, Dr.	"The Normal Compression Shock". "Der Gerade Verichtungstoss."		ARCH 66/24

list on Wasserfall

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 19

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1112	Prof. Jordan	Infra-Red Radiation from the Boundary Layer of Missile "Wasserfall" in Motion.		ARCH 66/116
CGD- 1113	Dr. V. Neuman L.P. Raichle	Density Measurements with X-Rays in a Supersonic Wind Tunnel Stream. "Dichemessungen Mit Rogenstrahlen an Überschallströmungen Im Windkanal".		ARCH 66/124
CGD- 1113	Dr. V. Neuman L.P. Raichle	The Applicability of an Approximation Expression Derived by Prof. Tollmien in the First Research Report. "Bericht Nr. 18 Ueber Die Anwendbarkeit Eines Im 1. Forschungsbericht (Prof. Tollmien) Abgeleiteten Näherungsausdrucks."		ARCH 66/18
CGD- 1114	Dipl. Ing. Hoh	Investigations of Sound Propagation in the Supersonic Wind Tunnel.		ARCH 66/128
CGD- 1115	A. Bogle	Tests with Braking Flaps on Model A5. "Versuche Ueber Bremsklappen Am Aggregat A5".		ARCH 66/8
CGD- 1116	ANOM	First Report on the Behavior of Spin Stabilized Projectiles. "1. Bericht Ueber Das Verhalten Von Drallstabilisierten Geschossen."		ARCH 66/54
CGD- 1117	ANOM	The Aerodynamic Influence of the Nose Fuze of Model A4 VIP at Supersonic Velocities. "Bericht Ueber Den Aerodynamischen Einfluss Der Zunderspitz Am Modell."		ARCH 66/84

cut on microfilm

TRANSLATION LIST NO. 19

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1118	ANOM	Preliminary Report on Aerodynamic Damping and Dynamic Stability. "Vorbericht Zu Den Fragen Der Aerodynamischen Dämpfung Und Dynamischen Stabilität.		ARCH 66/15
CGD- 1119	ANOM	Investigation of Floats for BV 238-MHY 10, MHY 14, MHY 15 and MHY 15c Models 120 to 123. German Report No. H-105 Reference No. 63 of NAVTecEu Technical Report 410-45 dated Sept. 1945.		
CGD- 1120	ANOM	Service Manual Model by 222 Type V2 to V6 Control and Service of the Airplane.		
CGD- 1121	ANOM	Stability Tests for the AR-199 Twin Float Model. German Report No. H52 Reference No. 58 of NavTecEu Technical Report 410-45 dated Sept. 1945.		
CGD- 1122	ANOM	Stability and Controlling Qualities of the Flying Boat B' 222 While Taxiing. (No Formal German Report)		
CGD- 1123	ANOM	Floating Stability of the Twin Float AR-231 Airplane Model. German Report No. H76/2.		
CGD- 1124	ANOM	Report on Three Component Measurements of a Model A-4 in the Supersonic Wind Tunnel of the Army Research Station Peenemunde. "Bericht Uber Dreikomponenten Messungen am Aggregate A4 Model in Uberschallwindkanal Der Heeresversuchsstelle Peenemunde.		

*not on microfilm**Reel 34**not on microfilm*

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 19

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
<i>not on microfilm</i> CGD- 1125	ANOM	Three Component Measurements on a 5 cm Explosive Motar Shell L/4.5 and an Explosive Motar S Shell for Device 58L/4.7 in the Supersonic Wind Tunnel of the Army Research Station, Peenemunde. "Dreikomponentenmessungen an einer 5cm Sprenggranate L4/5 und einer Sprenggranate für Gerät 58L/4.7 im Überschall-Windkanal der Heeresversuchsstelle Peenemunde".		ARCH 66/38
CGD- 1126 <i>not on microfilm</i>	ANOM	Spin Stabilization of the A4 with Air Rudder taking into Consideration Tail Assembly Asymmetry. "Die Drallstabilisierung des A4 durch Luftruder unter Berücksichtigung einer Leitwerksunsymmetrie."		
<i>Reel 34</i> CGD- 1127	ANOM	Three Component Measurements on the Model of the Peenemunde Arrow Shell PPG/F/N 3400/0.5N/1A "Dreikomponenten-Messungen am Modell des Peenemunder Pfeilgeschosses PPG/N/3300/0.5N/1/A".		ARCH 66/113
<i>Reel 34</i> CGD- 1128	ANOM	Aerodynamic Investigation on the Fin Stabilized 6.7cm Rocket Motar Shell of the Firm Wasag. "Aerodynamische Untersuchungen an dem flügelstabilisierten 6.7 cm-R-Gerat der Firma Wasag".		ARCH 66-67
<i>Reel 34</i> CGD- 1129	ANOM	Three Component Measurements on a Model of a 28 cm Explosive Motar Shell for the Long Range Cannon K5 (Lecture at the Peenemunde Shell Conference 9 and 10 October 1941. "Bericht über Dreikomponentenmessung am Modell einer 28 cm Sprenggranate für das Ferngeschütz K5, vorgetragen auf Geschosstagung in Peenemunde am 9 und 10. Oct. 1941."		ARCH 66/68

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
Reel 34 CGD- 1130	ANOM	Development of Fin Stabilized Projectiles in Order to Increase Performance. "Entwicklung Flugelstabilisierter Zum Zwecke der Leistungsfähigkeit.		ARCH 66/92
CGD- 1131	ANOM	Study of the Improvement of the Aerodynamic Stability of the 6.7 cm Rocket Device (P.2.4) of the firm WASAG by moving the center of Gravity Forward and Changing the Tail Assembly.		ARCH-66/79
CGD- 1132	ANOM	Measurements of Thermodynamic Quantities in Supersonic Flows. "Die Messung der Zustandsgrößen in Überschallströmung".		ARCH 66/62
CGD- 1133	ANOM	Three Component Measurements on a Model of the Peenemünde Arrow Shell PPG 180K/5 in the Supersonic Wind Tunnel of the Peenemünde Army Establishment. "Bericht ueber Dreikomponenten-Messungen am Modell des Peenemünder Pfeilgeschosses. PPG 180/K5 im Überschallwindkanal der Heeresanstalt Peenemünde."		ARCH 66/70
CGD- 1134	ANOM	The Stability Coefficient of Dol-Projectiles. "Der Stabilitätskoeffizient bei DOV-Geschossen".		ARCH 66/55
CGD- 1135	R. Sauer	The Graduate Division of Applied Mathematics Brown University. The Method of Characteristics for the One Dimensional Unsteady Flow of a Gas.		
Reel 35 CGD- 1136		BV 222 (SPECIFICATION) Reference No. 99 of NavTechMisEu Tech Report 410-45.		

last on manuscript

Continued,

TRANSLATION LIST NO, 19

Reel 35

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1137	A.G. Nugin	"Determination of Potential Flow of Compressible Fluid Near Airfoil Sections of Arbitrary Shape. (Russian Translation		
CGD -1139	ANOM	Three Component Measurements on Glider A-4 & V-12 /r. "Bericht Über Dreikomponentenmessungen an dem Flossengeschoss A-4 V-12./f".	ARCH 66/96	
CGD- 1140	ANOM	Three - Component Measurements on the Aerodynamically Improved Form of the Anti-Aircraft Rocket C-2. "Dreikomponentenmessungen an einer Aerodynamisch Verbesserten Form der Flakrakete C 2".	ARCH 66/123	
CGD - 1141	Dipl. Ing. Reller	Three Components on Models of Three 15cm Krupp Rocket Motor Shells of Various Lengths. "Dewikomponentenmessungen an Modellen von Drei 15 cm-Krupp-Granaten Verschiedener Lang.	ARCH 66/75	
CGD- 1142	Unger, H.	Oscillations of a Projectile about its Center of Gravity.	ARCH 12/7	
CGD- 1143	Zimmer, T.	The Dependence of the Rate of Flow of Liquid Oxygen on its State and Shape of the Nozzle. Die Abhängigkeit der Durchflussmenge flüssigen Sauerstoffes von der Duesenform and von Zustand.	ARCH 39/4	
CGD- 1144	Prof. S. Stuart	Physical Constants of 76 Weight Percent Water Alcohol Mixtures. Physikalische Konstaten von 76 -(G) Wasser-Alkoholgemischem.	ARCH 37/4	
CGD- 1145	ANOM	Preliminary Report on Pressure Distribution Tests Conducted on C2/K4/L4/F15 R3/O° of Project "Wasserfall" at Ma - 0.60; 0.84; 1.56; 11.86; 2.50. Supplement to HAP - Report, Archive 66/136.	ARCH 66/146	

CGD-1155

TECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF AERONAUTICS

TRANSLATION LIST NO. 20

(A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

Reel 38

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1146	Anom	The Fairing of Three Component Measurements by the Method of Least Squares. "Die Ausgleichung von Dreikomponentenmessungen nach der Methode der Kleinsten Quadrate".		Arch 66/109
CGD- 1147	Anom	Preliminary Report -- Pressure Distribution Measurements on A4/VIP at Supersonic Velocities. "Vorlaufuger Bericht Druckverteilungsmessung am A4/VIP bei Ueberschallgeschwindigkeit."		Arch 66/64
CGD- 1148	G. Braun	Damping Contribution of Rocket Propulsion. Dampfungsbeitrag eines gefuhrtenstrahlantriebes,		Arch 37/10 <i>Eg</i>
CGD- 1149	Prof. S. Stuart	The Density of Ethyl Alcohol Water Mixtures as a Function of the Temperature. Die Temperaturabhaengigkeit der Dichte von Aethylalcohol.		Arch 37/10
CGD- 1150	J.W. Lowry	German Symbols and Abbreviations List of Symbols and Abbreviations Frequently Used in German Reports and Their American Equivalents.,		<i>Eg</i>
CGD- 1151	Prof. S. Stuart	The Measurements of the Vapor of Ethyl Alcohol Water Mixtures up to 60 ATM - Die Messung Dampfdruck von Alkohol Wassergemischen bis zu 60 ATM.		Arch 37/6

Continued,

Reel 35

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1152	D. Thiel	Fuel Ignition for Jet Propulsion.		
CGD- 1153	M. Hansen	Alloy Investigations of Duralumin.		
CGD- 1154	Dr. Heybey	On the Damping of Plane Oscillations of Small Amplitude for a 1/2-20 Stable Shell		Arch 66/132
CGD- 1155	Karlshagen	Preliminary Report on Wind Tunnel Measurement of Hinge Moments of Control Surfaces for Project "Wasserfall".		Arch 64/134
CGD- 1156	S. Sauer & S. Zimmer	Investigation of the Length of the Jet and Tomization Pattern of Oxyten Using Different Nozzle Sites. Untersuchungen ueber die Strahlreichweite und Zerstaebungsform bei Sauer staff mitt Verschiedened Duesen.		Arch 39/3
CGD- 1157	Prof. A. Walther	Thermodynamic Analysis of Combustion Gases Part XI Comparison of Various Oxidizing Agents.		Eg
CGD- 1158	M. Hansen	AL-CU-MG- Alloys for Deep Drawing Sheets.		
CGD- 1159	M. Hansen	Aluminum Copper - Magnesium -Alloys with about 2% Copper.		
CGD- 1160	M. Hansen & A. Teubler	Aluminum Copper Magnesium Alloys for Rivets.		
CGD- 1161		Reference No. 60 NavTech-MisEu Report 410-45 Influence of Afterbody Lateral Steps.		
CGD- 1162		Reference No. 100 - NavTec-MisEu Tech Report 410-45 - SPECIFICATION BV - 238 - Marine Reconnaissance Bomber and High Capacity Transport.		

Continued,

TRANSLATION LIST NO. 20

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
Reel 3 ⁵ CGD- 1163	Anom	Pressure Distribution Readings Taken on a Moveable Rudder for Project "Wasserfall" (R12)	Arch	66/152
Reel 3 ⁶ CGD- 1164		A Simple Approximation Method for the Determination of the Damping Constant R for linearly Damped Oscillations with Arbitrary Restoring Terms. "Eineinfaches Naherungsverfahren zur Bestimmung der Dämpfungskonsten linear gedampfter Schwingungen mit beliebigem Ruckstellgesetz.	Arch	66/112
CGD- 1165	S.B. Porti-sky	Compilation of Synopses of Several German Reports Whose Contents show Possible Application in Guided Missiles Research.		
CGD- 1166	W.F. Mitchell	Glossary of German Words Relating to Aviation Gas Turbin and Turbo-Jet Engine Activities. Program NAM- 04522		
CGD- 1167		Friction Tests with Acid Resisting Material for Seal Proofing "Salbei" Pumps. NAMTC No. 16		
CGD- 1168	Schuh	Estimation of the Turbulent Drag on Very Hot Flat Plates. Abschaetzung des turbulenten Reibungswiderst hochbeheizter ebener Plattan.		
CGD- 1169	H. Schroeder	Steering with one pair of Vanes Die. Steuerung mit einem Ruderpaar.	Arch	86/1

Continued,

Reel 36

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Source</u>	<u>Title</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1170	Fuchs	The Amines as Rocket Fuels NAMTC No. 48		<i>eg</i>
CGD- 1171	Von Karman	New presentation of Lift- ing Wing Theory (Translation from Zeitschrift fur Mathe- matik und Mechanik 15.		<i>76</i>
CGD- 1172	Rudolph Hulpert	Determination of Heat Conductivity of Propellants Bestimmung der Waermeleit- zahl eines Treibmittels.	UM 2025	
CGD- 1173	M. Hansen	Duralumin Cu - 30		
CGD- 1174	Helias	Fragmentation Effective- ness of Bombs. Splitterwirkung von Bomben.		
CGD- 1175	Hengartner	The Effect of the Angle of Divergence of the Chara- cteristic Curve of the Laval Nozzle.	Arch 33/4	
CGD- 1176	Dr F. Drey- haupt	On the Heterogeneous Ignition Limits of Alco- hol Vaper in Air or O ₂ .	Arch 129/1	
CGD- 1177	W. Dollhopf & H. Schmidt	Optimum Dimensions of Laval Nozzle with Tempor- ially Variable External Pressure.		
CGD- 1178	Andre Bruel	Practical Stability and Controllability of Rotary-Wing Aircraft While Hovering. Stabilite Et Maniabilite Pratiques Des Giravions Au Point Fixe.		
CGD- 1179	Andre Bruel	Possibilities of Reaction Propulsion Applied to Heli- copters. Possibilites De La Reaction Applique Aux Helicopters.		<i>76</i>

Continued,

Reel 36

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1180	Flugel, G.	Flow Along Plates and Similar Bodies.		
CGD- 1181	Hempel, Dr.	Effect of Temperature on Fatigue Strength. Einfluss der Temperatur auf die Wechselfestigkeit.		
CGD- 1182	Doring, W.	The Detonation Process in gases. Über den Detonationsvorgang in Gasen.		
CGD- 1183	Wittmeyer, H.	The Effect of an Outboard Engine on the Flutter Characteristics of a Wing. (Investigate with examples) Über den Einfluss eines Aussenmotors Auf die Flattereigenschaften eines Flugels (Untersucht an Beispielen).		
CGD- 1184	Wurthner	Examination of the Natural Frequency of an Automatically Controlled Aircraft in Relation to the Control Constants and the Inertia of the Automatic Control Mechanism.		<i>RA</i>
CGD- 1186	Muhlemann, Ernst	Experimental Investigation of an Axial Flow Blower Stage.		<i>Se</i>
CGD- 1187	Regenscheit	Investigation of a Wing with Trailing Edge Suction.		
CGD- 1188	Eckert, E.	Cold Air Experiments with Gas Turbine Models.	FB 1860	<i>Se</i>
CGD- 1189	Anom	Three Component Measurements on Glider A-4 V-12 /f.	Arch 66/96	<i>RA</i>
CGD- 1190	Heinrich Cornelius	Characteristics of Refin- ed Flashwelded Connections of Maganese Steels.	UM 1262	
CGD- 1191	Bungardt, W.	The State of Electrical Spot Welding of Aluminum and Its Alloys. Deutsche Versuchsanstalt Fur Luftfahrt, E.V. KF 218/1.		

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1192	Full, G. Freise, H.	The DVL - Angle of Trim Indicator, an Auxiliary Apparatus for Take-Off of Sea Planes.		
CGD- 1193	Anom	"Combustion Chamber for Rocket Motors".		
CGD- 1194	Anom	Behavior of Ring-Cap Nozzles of Different Light Metals in Concentrated Nitric Acid.		
CGD- 1195	Anom	"Test of the Manifold Pressure Regulator 9-2024 R Vibrating Table.		
CGD- 1196	Anom	Maximum Vacuum for Centrifugal and Jet Pumps.		
CGD- 1197	Anton Pomp Alfred Krisch	Creep Appearances in Steel at Room Temperatures.		
CGD- 1198	Anom	Selection of Rocket Fuels.		
CGD- 1199	Anom	Report on Investigations of Bursting Diaphragms.	Arch 72/39	
CGD- 1200	Anom	Concerning the Possibility of Increasing the Range of the A-4 Missile, Series "F".	Arch 57/2	
CGD- 1201	Kiel, Alfred Wunderlich, Walter	Oscillation of Gas Globes in Underwater Explosions.		
CGD-1202	Wewerka, Dr.	The Most Favorable Angle of Divergence of Laval Nozzles. Der Guenstigste Erweiterungswinkel von Lavalduesen.	Arch 33/2	
CGD- 1203	Hoerstke Tilch	Lateral Stability of the 8-262 Airplane (Directional Stability)		
CGD- 1204	Anom	BV-222 - SPECIFICATION Ref. - No. 99 of NavTechMisEu Report 410-45.		

Continued,

Reel 37

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1205	Waltz, A.	Approximate Methods for Calculation of Laminar and Turbulent Friction Layers. Part III. Naecherungsverfahren zur Berechnung der Laminaren und turbulenten Reibungschicht.	UM-3060	AXX
CGD- 1206	Regener, Erich	Atmospheric Turbulence and the Ozone Layer.		R3
CGD- 1207	Anom	-SPECIFICATION - BV-238 - Marine Reconnaissance Bomber and High Capacity Transport.		
CGD- 1208	Greil, G.	General Calculations on Liquid Colled Combustion Chambers of Rocket Units.		eg
CGD- 1209	Strobel, R.	Guide Number 1 to Simplified Calculation of Flight Paths of Guided Missiles in the Plane of Launching. Anleitung I zur vereinfachten Flugbahnberechnung in der Schussebene Ohne Wind-einfluss bis Brennschluss.	Arch 87/102	
CGD- 1211	Wagner, Prof. Tiesler, J.	Thermodynamic Calculations of Combustion Products of C_4H_{10} H_2O_2 . Thermodynamische Durchrechnung des Zustands von Feuerungsgasen.	Arch 20/6	
CGD- 1213	Birnbaum, W.	The Lifting Vortex Surface as an Aid in the Treating the Two Dimensional Problem of Wing Theory. Die tragende Wirbelfläche als Hilfsmittel zur Behandlung des ebenen Problems der Tragflugeltheorie.		AXX
CGD- 1214	Pessio, C.	The Aerodynamic Action on an Oscillating Profile at Supersonic Velocities. L'Azione Aerodynamic sul Profilo Oscillants alle Velocita Ultra-sonore.		

DECLASSIFIED

Authority ND883080

R E S T R I C T E DTECHNICAL INFORMATION BRANCH
BUREAU OF INFORMATION

TRANSLATION LIST NO. 21

Reel 37 (A) Completed Translations on File at the Technical Information Branch.

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
EGD - 1215	E.V. Laitone	The Linearized Subsonic and Supersonic Flow about Inclined Slender Bodies of Revolution.		
CGD- 1216	Anom	Description and Functioning of the Data Telemeter "Piccolo".	F.E. 113	
CGD- 1217	Prof. Carl Wagner	Thermodynamic Calculation of the State of Combustion Cases.	ARCH	20/3
CGD- 1218	Prof. Dr. A. Walther	Report on the Inspection of a Machine for Solving Differential Equations in Cslo.	ARCH	18/3
CGD- 1220	Strobel	Computations of Trajectories.	ARCH	87/12
CGD- 1221	Prof. Carl Wagner	The Temperature Function of Specific Heat Viscosity and Thermal Conductivity of Air Especially at Low Temperatures	ARCH	66/A4
CGD- 1222	Prof. Carl Wagner	Thermodynamic Analysis of Combustion Gases. (Part VIII: Combustion of Hydrogen with Oxygen.	ARCH	20/8
CGD - 1223	G. Greil	Compilation of Constants for Combustion Calculation (Part I).	ARCH	66/A-4
CGD - 1224	W. Tollmien	Oscillations of Missile about its Center of Gravity.	ARCH	43/1
CGD - 1225	G. Greil	Best Possible Design and Multi-Path Cooling Channels for Liquid Cooled Rocket Combustion Chambers.		
CGD- 1226	T.H. Vienna	Discussion of the Thermodynamics Thrust Theory for Ram Jets.		

Continued,

Reel 37

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. I</u>
CGD - 1227	E. Schmidt	The Thermal Conductivity of Valve Materials. (Restricted)	FB	443
CGD - 1228	Wenk	The Moment Coefficient for Lateral Motion. (Unclassified)		
CGD- 1229	Th.v. Karman H. Rubach	The Mechanism of Fluid and Air Drag. (Unclassified)		
CGD - 1230	R. Dorand	Remarks on the Comparative Use of Reciprocating and Thermo Propulsion Engines in Helicopters Flying at High Altitudes. (Unclassified)		
CGD- 1231	M. Dorand	Control in Stationary Flight of Large Helicopters with a Single Rotor or with Coaxial Rotors. (Unclassified)		
CGD - 1232	C. Pfleiderer and W. Thuss	Some Rules for the Design of Superchargers with High Compression Ratios. (Unclassified)	FB-1981	
CGD - 1233	Wurthner	The Control Equations and Locus Curves of Direction Controllers. (Unclassified)		
CGD - 1234	Prof. Dr Victor Blaess	The Approximate Solution of Ordinary Different Equations. (Restricted)		
CGD - 1235	Anom	Operating Data of a Supersonic Wind Tunnel Powered with Water Jet Injector Pump. (Restricted)	ARCH 66/A2	
CGD - 1236	Anom	The Spark Illumination Equipment for Wind Tunnel Schlieren Optics. (Restricted)		
CGD - 1237	Anom	Brief Report on Comparative Stability Studies made on PPGF 28/3200/170/1 with various Tail Assemblies. (Restricted)	ARCH 66/8	
CGD- 1238	Anom	Brief Report pertaining to a Preliminary Study on A4 to Determine the Effect of Rudder Enlargement on Spin Control. (Restricted)	ARCH 66/80	

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1239	Wagner	" The Development of Jet Pumps." (Restricted)	ZWB/UM	Re 7602
CGD- 1240	V.A. Schwab	Relationship Between Cornell Temperature and Velocity of a Gaseous Torch. (Unclassified)	Universi	
CGD-1241	H. Reichardt	The Laws of Cavitation Bubbles at Axially Symmetrical Bodies in a Flow. (Unclassified)		
CGD- 1242	Anom	Three Component Measurements on a 5 cm High Explosive Shell for Missile 58 L/4.7 in the Supersonic Wind Tunnel of the Army Research Institute. (Restricted)	ARCH 36/85	
CGD- 1243	ANOM	Calculations pertaining to By-Pass Equipment of the Supersonic Wind Tunnel IXI m) Project A. (Restricted)	ARCH 66/19	
CGD- 1244	Greidanus Dr. J.H. and Van de Vooren Ir. A.I.	Gust load coefficients for wing and tail surfaces of an aeroplane. (Unclassified)		
CGD- 1247		The Influence of Heat Treatment on the Magnetic Properties of Ferromagnetic FE-AL Alloys.		
CGD-1248		Three Component Measurements on Model. (Restricted)	ARCH 66/91	
CGD- 1249	Dr. H. Zurmuehl	Adams-Nystroem's Method for Numerical Integration of Differential Equations of First Order. (Restricted)	ARCH 14/20	
CGD- 1250	Prof. Carl Wagner and Dr. Grete Ronge	Combustion of Alcohol with Different Water Contents and of Methyl Alcohol. 7th Partial Report. (Restricted)	Arch 20/7	
CGD- 1251	Prof. Dr. Carl Wagner K. Gruenwald	Thermodynamic Analysis of the State of Combustion Gases. (Restricted)	ARCH 20/;	

Reel 37
Reel 37
not on microfilm

Continued,

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Source</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1252	Prof. H. Stuart	Measurement of Viscosity of Liquid Oxygen in the Region Between 150° and 180° C in Gebiet Zwischen 150° and 180°. Restricted)	ARCH	37/
CGD- 1253	D. Lutz and W. Noeggerath	Tables for Determination of F.B. Heat Content, Adiabatic Final Temperature and of Adiabatic Gradients Between 0 and 3000 C. Restricted	1758	
CGD- 1254	K. Wewerka	Investigation of the Influence of Incomplete Combustion with Excess Oxygen on Performance of the Combustion Unit. Restricted	ARCH	33/6
<u>CGD- 1255</u>	ANOM	Ice Formation on Aircraft.		
CGD- 1257	E.P. Grossman	Central Aero-Hydrodynamical Institute of Moscow. U.S.S.R. "Flutter". GAC Rpt.		
CGD- 1258	L. Collatz	Method Used in Step by Step Calculation of Approximate Solution of Differential Equation Pertaining to Flight Paths. Concept of "Natural Interval." (Unclassified)	ARCH	14/21
* CGD-1259 on reel 38-				
CGD- 1260	Prof. Carl Wagner	Thermodynamic Analysis of the State of Combustion Gases (10th Partial Report) Combustion of Hexane or Analogous Kohlenwasserstoffen. (Restricted)	ARCH	20/10
CGD- 1261	Prof. Carl Wagner	Interpolation Methods for the Formulation of Entropy Diagrams. (Restricted)	Arch	20/9
CGD- 1262	Prof. Carl Wagner	Thermodynamic Calculation of the State of Combustion of 76% Alcohol with Oxygen. (Restricted)	ARCH	20/5
CGD- 1263	Prof. Carl Wagner	Thermodynamic Analysis of Combustion Gases Partial Report IV: Comparison of Results of Combustion Tests with Ethyle Alcohol and Liquid Oxygen with Calculated Values. (Restricted)	ARCH	20/4

DECLASSIFIED

Authority NND883080

4
Restricted

<u>File No.</u>	<u>Author</u>	<u>Title</u>	<u>Sources</u>	<u>Rpt. No.</u>
CGD- 1264	A. Wewerka	Preliminary Report on the Combustion Temperature and on the Exponent K of the Abiatic Equation. RESTRICTED)		ARCH 33/1
CGD- 1265	Gothert	Profile Measurements in DVL High Speed Wind Tunnel (27 m Diameter. Unclassified)		
CGD- 1266	H.B. Helmbold	Physical Phenomena in Compressible Subsonic Flow (From Experiments on a Symmetrical Wing Profile). Unclassified)		
CGD- 1267	B. Gothert	Elevator Action at High Subsonic Speeds. (Unclassified)		
CGD- 1268	Th Zobel,	Some Results with the Interference Procedure in the High Speed Tunnel of the LFA. (Unclassified)		
CGD- 1269	O. Knappe Rostok	High Speed Tunnel Investigations of Profiles and Aircraft Models and Their Flight Evaluation. (Unclassified)		
CGD- 1271	H. Lindemann	Measurement of Longitudinal Stability at High Sub-sonic Velocities. (Unclassified)		
CGD- 1272	B. Gothert	SPCILER Action at High Sub-sonic Speeds. (Unclassified)		

not on microfilm

CGD 1351- misc reel 382

<u>CGD No.</u>	<u>Author</u>	<u>Subject</u>	<u>German No.</u>
CGD 1273	Dr. Dimroth	Computing the combustion of organic materials with nitric acid and hydrogen peroxide	Rpt. 404
CGD 1274		Thermodynamic calculation of the state of combustion gases XVI (System: Gas oil-nitric acid-chlorotrifluoride)	Arch. 20/16 T-1/251 T
CGD 1275	H. Ehring	Records of measured sea motion on the basis of frequency distribution of wave height, wave length and slope	Rpt. #1293
CGD 1276	Kohlhaas	An Aerodynamic balance system for a high-speed wind tunnel	
CGD 1277		Use of frequency evaluation to determine the strength of seaplanes	
CGD 1278		Concerning the stability and motion of seaplanes under the action of wind and waves.	
CGD 1279		Calculation of impact loads for longitudinally stepped planing bottoms	FB 433
CGD 1280			
CGE 1281	S.I. Sklyarenko Ea. M. Lipkes Moscow	Contribution to problem of production of metallic titanium by electrolysis of nonaqueous media	ZPK Vol. 13, No. 1. 1940
CGD 1282	N.N. Gratsianskii A.P. Vovkogan	Preliminary investigations on plating with titanium and titanium alloys	ZIKAN, URSR, Vol. 7 No. 2
CGD 1283	G. Thanheiser M. Waterkamp	Spot tests for Titanium in steel.	Archiv. Eisen. Vol. 15, 1941.